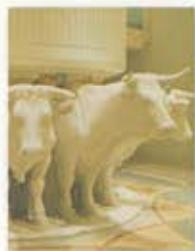


利阿賀拿



利阿賀拿

特稿



封面

猶他州維納聖殿的洗禮池，羅帖塔譚美拉攝。圖內照片：奧格萊戈登會長·克拉克傑德攝；薩摩亞亞華亞聖殿，何曼威廉攝

- 2 總會會長團信息：這事工的一切 興格萊戈登會長
- 25 探訪教導信息：樂於服務及從事善舉
- 26 愛我任性的孩子 姓名保留
- 30 聖殿事工的教義 蘇倫森大衛長老
- 38 選擇成為世人 柯丁森傑斯長老
- 42 後期聖徒的心聲：「教會的力量」
 主的先知 安提那馬利亞
 「稱呼我弟兄就好了」 撒拉荷西
 一份蛋和愛的禮物 李察克勞蒂
- 48 如何使用2002年8月的利阿賀拿

青年園地



朋友封面

戴蒙克瑞攝製

- 8 紐西蘭：友誼的力量 賈納維姍娜
- 12 獲得知識及明智運用知識的能力 司考德李察長老
- 20 利阿賀拿經典之作：長老，他們會愛你 黎嘉蘭長老
- 22 答問篇：我該如何幫助我的朋友明白我是基督徒？
- 47 你知道嗎？

朋友

- F-2 來傾聽先知的聲音：聖殿的影響 孟蓀多馬會長
- F-4 新約的故事：法利賽人和稅吏；耶穌祝福小孩
- F-8 幼兒小小說：我的小小紀念冊 史帝文生羅力
- F-10 趣味欄：紅海活動劇
- F-12 分享時間：「兒女的心」 松森維琪
- F-14 口渴 布莉姬羅珊



見第12頁



見第42頁



見朋友，第F-2頁

2002年8月，第26卷第8期
利阿賀拿 22988 265
耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。
總會會長語：興格萊戈登、孟諾多馬、博士德
雅各
十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、海大
衛、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄧克司達林、
培勒羅素、胡邁令約瑟、司考德察寧、海爾斯
羅拔、賀倫傑佛瑞、艾寧亨利
編輯：紅恩丹尼
顧問：耶利肯特、柯爾威廉、魏司提反
課程部門主管：
總監：耐頓雷隆
總編輯：羅尼李察
圖案主管：洛伯亞倫
編輯人員：
主編：費納馬文
助理主編：葛林伍珍妮佛
副編輯：泰瑞羅傑
助理編輯：傑克森麗莎
編輯副編：培瑞特蘇珊
出版助理：歐尼兒蘇特
設計人員：
雜誌圖案經理：川崎正仁
美術主任：坎本史考特
黃深設計：庫克沙里
設計：柴德多馬、皮克斯設計室
出版經理：彼得斯珍安
出版：柯里斯丁里奇諾、柯比丹妮絲、淳瑞特
凱莉、史柏克羅藍、陶德柯莉、瓦納克勞迪雅
數位壓模：馬丁傑夫
印刷、發行工作：
總監：布利格凱伊
發行總監（訂閱）：柯丁森克里斯
美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利
阿賀拿
利阿賀拿編輯委員會：
總監：布利格凱伊
翻譯主任：蔡琳
排版助理：黃鍾秀
新聞編輯：簡介方
發行者：耶穌基督後期聖徒教會
承印者：總會鹽湖城印刷中心
電話：801-240-5345
投稿或有任何疑問請來函寄至 Liahona, Floor 24,
50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150-
3223, USA; 或以電子郵件寄至 cur-liahona-
img@ldschurch.org。
利阿賀拿（出自摩門經，其意為「羅盤」或
「導向器」）以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、
阿姆哈拉文、亞美尼亞、保加利亞文、宿霧
文、中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛
沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海
地文、希臘文、匈牙利文、冰島文、羅刊
諾文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯
文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西
文、馬爾爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡
萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛
文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大
溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、東坡幕
文、克羅埃西亞文、坦米爾文、特魯文及越
南文（發行次數依語言之不同而有別）。
Intellectual Reserve, Inc. © 2002 版權所有
美國印行

For Readers in the United States and Canada:
August 2002 Vol. 26 No. 8. LIAHONA (USPS 311-
480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published
monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day
Saints. 50 East North Temple, Salt Lake City, UT
84150. USA subscription price is \$10.00 per year;
Canada, \$15.50, plus applicable taxes. Periodicals
Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days'
notice required for change of address. Include address
label from a recent issue; old and new address must
be included. Send USA and Canadian subscriptions
and queries to Salt Lake Distribution Center at
address below. Subscription help line: 1-800-537-
5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American
Express) may be taken by phone. (Canada Post
Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake
Distribution Center, Church Magazines, PO Box
26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

•如有破損、缺頁，請寄回更換。
地址：台北市大安區金華街183巷24號。
電話：(02) 2321-8353轉分機112

讀者來函



毫不放棄繼續向前

2000年6月的利阿賀拿（英文版）對我來說仍然是很重要的一期，尤其是賀倫傑佛瑞長老那篇感動人心的文章「你們不可丟棄勇敢的心」。在我特別需要福音的力量和安慰時，我會一直研讀這一期的雜誌。當我沈思賀倫長老的信息時，我明白在面臨掙扎時刻，我們可以毫不放棄繼續向前。

阿奇巴艾賓

奈及利亞拉哥斯支聯會

奧克科麥克分會

為獲得聖殿祝福作準備

我住在菲律賓，總會教友大會所舉行的地方離我家非常遠。可是藉助利阿賀拿（英文版），我可以讀到總會當局人員所講的每篇信息。我很喜愛總會教友大會中的所有信息。

2001年7月所刊登的納爾遜羅素長老的演講「為聖殿祝福作個人準備」對我特別有助益。我很喜愛去菲律賓馬尼拉聖殿，我正在為接受個人恩道門作準備。我知道如果我們接受所有的聖殿教儀，並遵守所

立的聖約，就能與天父和耶穌基督住在一起。

卡布拉約翰

菲律賓伊巴區會

利奧茲昂分會

努力不斷為善

我很感激能擁有利阿賀拿（西班牙文版），它是靈感和力量的泉源。我很感激我們所有領袖，使我們能夠以自己的語言擁有這個羅盤。2001年6月孔迪賓塞長老的文章「不斷為善的意向」鼓舞了我繼續向前推進。

普瑞圖荷西

委內瑞拉圭亞那支聯會

阿普塔分會

感謝興格萊會長的信息

我要為2001年7月利阿賀拿（西班牙文版）所刊登總會教友大會美好的演講而感謝你們。這些演講真的讓我感受到聖靈，聖靈向我見證這教會是真實的。我很感激興格萊戈登會長的信息，他在演講中要求我們要成為更好的教友。

尼夫斯馬丁

秘魯塔拉拉區會

塔拉拉分會



這事工的一切



興格萊戈登會長



我想分享多年前我所收到，放在我桌上的一封信。為了不使信中人物被知曉，我採用了化名，並把內容約略縮減了，只將信中的大意講出來，這封信說：

「親愛的興格萊會長：

「當我在醫院的電梯內見到你時，就有一股衝動想寫信告訴您我過往的一些經歷。

「我十六、七歲時，對教會毫不在乎，不想和教會扯上任何關係。但是有一位關心我的主教，前來看我，並請我幫忙搭建巡迴戲劇演出時所用的一些佈景，我當然拒絕了。

「大約過了十天，主教又來請我搭佈景，我又再次拒絕，可是，他接著就解釋他曾請其他的人去做，不過他們都說不知道該怎樣做。他表明我是他所需要的人，最後我終於讓步，答應動手搭蓋佈景。

「完成後，我說：『哪，你的佈景好了。』我覺得自己已盡了本分。然而主教卻堅持他們需要我在舞台上搬佈景，以確定佈景安置妥當，並且到各支會巡迴演出時能小心地搬運佈景。所以終於我又再次答應了。

「這位主教使我忙了好一陣子，沒多久，

我便參與其中，並視為樂事。那時，他搬離我們的地區，我們有一位新主教，他接下了這項挑戰，繼續看顧我。

「斯密主教曾要求我去傳教，但我一時拿不定主意，而當蘇倫森主教上任時，亦要求我這樣做，結果，我終於決定去傳教。

「於是，主教和我一起把我的決定向父母說明，他們告訴主教，他們無法負擔傳道的費用。爸爸告訴主教，如果我是真心誠意要去傳教，就應該自己工作存錢，支付傳道的費用。

「你也知道，我的視力不怎麼好，每次外出都需要人接送。十六歲那年，我極想開車，於是爸爸帶我去了幾個眼科醫生，檢驗結果都是一樣。我右眼的視力幾乎全盲，左眼則是好幾百度，此外還加上散光，所以，對我來說，賺取足夠的錢去傳教，並非易事。我在百貨公司一間招牌店裡工作了六到八個月，好存一些錢。最後，主教覺得我傳教的時機成熟了，於是和我一起再去跟我父母商議。當時我存了一千美元，主教告訴我爸爸長老定額組會支持我其餘的傳道費用。爸爸坐在那裡好一會兒，然後說假如有

人要支付他的兒子傳教費用的話，那人一定是他。我填好申請表格，接到了召喚。

「我去了日本，很喜歡當地的人民，以及在那裡所獲得的傳道經驗。我和同伴替幾個人施洗，把他們帶進教會。返鄉之後，我又回到先前那間招牌店工作。工作期間，每逢外出午膳，總會看到一位年輕女士在街上迎面走來。她顯然也在同一地區工作，我知道我從前曾在某處見過她，卻想不出是在哪裡遇過她。

「我的傳道同伴其中有一位返鄉了，經過一段時間後，大家便常一起結伴外出。由於我的視力問題，駕駛的工作當然全由他負責。有個晚上，他打電話來說想約我帶我的女伴一起去約會，而他也會帶他的女伴，所以我只好慌忙地四處打電話找異性跟我一道赴約。我們去參加一個舞會，猜猜他帶了誰去，沒錯，就是那位也曾在日本傳教的瓊斯瑪麗蓮姊妹。那時我想起來了，有一次我曾在日本匆匆見過她一面，她也就是幾個月以來，我在街上擦身而過，但卻認不出來的女孩。

「舞會結束後，我跟家人去了加州兩個星期，回來時，發現我的傳道同伴在跟我帶去參加舞會的女伴約會。我想要還以顏色，所以便打電話邀約瑪麗蓮。你必須了解不開車是很難跟異性約會的，因此只好由我妹妹開車，而另外還有八個小鬼頭隨同我們一起去看球賽。這本應足以使任何少女對我以後提出的約會加以婉拒的，然而，當我的家人前往峽谷採野櫻桃時，我再度嘗試邀她出去。

「最後，我們終於單獨約會了，爸爸必須開車載我去接瑪麗蓮，接著我們駕車送爸爸回家，然後才兩人去約會。約完會後，我們回到我家接爸爸，由爸爸載我們回她家，最後才返家。在第二次單獨約會時，我向她求

婚，她不答應。我再和她出遊了幾次，又向她求了幾次婚，終於得到「也許」的答覆。我認為這樣做是朝著正確的方向，因此堅持下去。我們交往了六個月後，就在鹽湖聖殿結婚了。

「興格萊會長，我以為當時我愛這位少女，但十七年後，才發覺我對她的愛比我所想像的更深，我們現在有了五個可愛的子女。

「我在教會裡擔任過許多個職位：音樂主席、長老定額組的各項職位、支會助理書記、支會傳道領袖、執行祕書、而今我是一位副主教。

「現在，我仍舊在百貨公司的那家招牌店裡工作。大約十三年前，我買了一間小房子，當家中人口增多時，屋子就顯得越發窄小，我得想個辦法，於是把屋子擴建，使房舍面積擴大兩倍。我在三年多前開始動工，至今還在修整，我們的房子真的是愈來愈好了。

「現在，我要告訴你最令人驚訝的消息。兩年前的六月，我去找一位新的眼科醫生檢查眼睛，他問起我的駕駛執照上列了哪些限制，我告訴他我根本沒有駕駛執照，他說我的視力可能可以符合駕駛標準。

「我愕然地坐在那裡，內人說：『這表示他可以領取駕駛執照了？』醫生說：『我不覺得這有什麼問題？』第二天，內人要我報名參加駕駛訓練課程。課程結束後，我去申請駕駛執照，他們要檢驗我的視力。當時，醫生已經寫了一張便條說明我的視力問題，建議也許我不該在晚上開車。檢驗師把字母張貼在牆上，我立刻把它們讀出來。他去跟上司討論，回來時，就批准了我的駕照，只給了我些微的限制。

「興格萊會長，主給我的祝福超乎我所應得的。人人都說我的視力有這麼大的改善，

真是十分幸運。但是我知道這是主的祝福，我覺得那是由於我努力事奉主，竭盡所能地在地面上建立祂的國度使然。我敢肯定在許多時候祂對我很失望，而祂確實應該對我感到失望的，然而，我必會竭盡所能，以便配稱獲得祂給我和我家人的祝福。」

他在信尾表達他的感激並作見證，然後署名。我之所以分享這封稍嫌冗長的信，原因是我觉得它精簡有力地道出了這事工的一切。

我們的責任是培養自己自立，鼓勵及發展幸福的家庭，使父母互愛互敬，子女在充滿平安、愛及感激的氣氛下成長。



我們的責任

身為耶穌基督教會的教友，我們承擔著神聖、無可推諉的託付，我們的事工是救贖的事工，要去提升和拯救需要幫助的人。我們的工作是擴大我們人民的眼界，使他們得以了解自己內在所蘊藏的龐大潛能。我們的責任是培養自己自立，鼓勵及發展幸福的家庭，使父母互愛互敬，子女在充滿平安、愛及感激的氣氛下成長。

你們如果記得我剛才所分享的內容，這個人在十六、七歲時就像許多同齡的少年一樣，漫無目的地混日子。此舉是很危險的。他當時正走在那條通往滅亡的大路上。而他的主教，一個虔誠而又忠信的人，注意到他的動向，既察覺出他有藝術家的創作才能，於是就找到一個方法激勵他運用該項才能為教會服務。這位主教非常聰明，知道大多數的年輕人在知道自己被人需要時，都願意接受挑戰的。教會中沒有別人有能力搭蓋主教所需要的那種佈景，但這個不甚活躍的男孩卻能做到，所以主教便稱讚他，以教會需要他服務來激勵他接受請求。

這是使許多誤入歧途的人活躍起來的一大關鍵：每個人都有一項可資運用的才能，而領袖的工作就是把才能配合需要，然後提出挑戰。我把信中的男孩稱作傑克，他接受了挑戰，沒多久便發覺自己開始重返教會，而非遠離教會。

之後他面臨傳道的挑戰。現在已經習慣說『是』而非『不』的傑克，毅然地接受了這項挑戰。他的父親並未完全歸信，表示他的兒子必須賺取自己的費用。這並非全然是件壞事，其實父親這樣要求他自立的精神是有好處的。他出去工作，賺錢供應自己大部分的必需品，並且儲蓄。當他

存了一千塊美金時，主教再次接受到靈感，覺得他傳道的時機成熟了。長老定額組的弟兄們願意協助傑克，此舉很正當。可是，這喚起了父親對自己兒子的自豪和責任感，就像人在面臨此種情景時往往會做的一樣，這位父親毅然挺身而出解決此事。

福音的精髓

我第一次見到傑克是他在日本傳道時，我跟他面談過兩三次。那時，我們還未有傳教士訓練中心，年輕男女未經過語言訓練便被派遣出去，一抵達就開始埋首工作。使我感到詫異的是：這位有嚴重視力障礙的年輕人，卻能掌握這難學的語言，有力地說日文。在這背後，需要付出極大的努力，極為投入，最重要的是，還要有某種程度的謙卑，願意仰賴主，熱烈虔誠地祈求祂的幫助。

因我曾親眼目睹，我可以告訴你們，他的情況就像其他許多人的實例一樣，確實是一項奇蹟。

我同時也在日本首次遇到他後來所迎娶的那位年輕女士，並曾跟她面談了若干次。她有美好的靈性、極大的信心、及深切的責任感。他們在傳道期間的認識只不過是在某個場合中見過彼此而已，他們各自在相距很遠的地區服務。不過在他們彼此的經驗中卻產生了一個共同的試金石——一種新語言，當他們為我們天父的兒女從事偉大無私的服務時，彼此都學會了以這種新語言與他人分享見證。

正如他在信中指出的，他們的婚禮是在鹽湖聖殿中舉行。他們彼此都知道，只有在主的殿裡，在神聖聖職的權柄下，才能在今世和全永恆的婚姻中締結在一起，訂下死亡無法中斷、歲月無以摧毀的聖約。他們想為

自己得到最好的，其他任何事物都無法滿足他們；他們雙方都一直忠於在主的殿裡所立的聖約，非常值得讚許。

五個俊美的子女為他們的婚姻增色不少，他們是一個彼此相愛、互相感激尊重的家庭，他們生活的精神是自立。在這個經擴建的小屋子裡，父母和子女團聚在一起，彼此學習、相互規勸。這是一個研讀經文的家；這是一個祈禱——有家庭祈禱和個人祈禱——的家；這是一個教導服務，並以身作則的家；這是一個簡單的家、一個樸實的家庭。家中沒有很多財富，卻有許多平安、美德和愛心。這家庭所孕育出的子女是在「主的教訓和警戒」（以弗所書6：4）中成長，這位父親忠誠地為教會服務，多年來，他接受了每一項臨到他身上的召喚；這位母親也是一樣。他們均是國家社會的好公民，他們與鄰人和睦共處，他們愛主，熱愛生命，而且彼此相愛。

在他視力獲得改善一事上，他們目睹了一項奇蹟，這全有賴於神慈悲的恩典，而這亦是福音的精髓——治癒和復原的力量，隨之而來的便是承認神的恩典和感激。

需要加強存留

這豈不就是福音的一切？救主說：「我來了，是要叫羊得生命，並且得的更豐盛」（約翰福音10：10）。我這兩位朋友，雖沒有豐厚的俗世財富，卻過著豐盛的生活。像他們這樣的人就是教會的力量，他們內心有著寧靜堅定的信念，知道神活著，我們要向祂負責；耶穌是基督，是道路、真理、生命（見約翰福音14：6）；而這事工是祂們的事工；這是真實的；而正如教會所教導的一樣，為人行事服從神的誠命（見教約89：



我們這事工乃是救贖的偉業，所有人務必更努力，因其結果可能是顯著非凡且深具永恆價值。

18)，就必得喜樂、平安，和醫治。

我不曉得那兩位曾擔任傑克主教的人是否知道他的現況。假如他們知道他在何處的話，心中必定充滿愉悦的滿足感。教會有數以千計像他們一樣的主教，日夜從事這使活躍的偉大事工，而教會裡同時有數以萬計的傑克，因主教和其他人對他們極為關切，默默地向他們表達愛心，並給他們挑戰去為人服務，從而內心受到感動，再度活躍起來。然而，我們還有更多更多的人需要別人給予他們類似的關注。

我們這事工乃是救贖的偉業，所有人務必更努力，因其結果可能是顯著非凡且深具永恆價值。這是我們天父的事工，祂已賜給我們一項神聖的諭令，要我們找出並增強那

些有需要和軟弱的人。當我們這麼做，許多教友的家庭必會充滿加增的愛心；而整個國家，不論是哪一國，必然會因這些人民的美德而得以鞏固；教會及神的國必能莊嚴、強而有力地向前推進，完成神所指派的使命。□

給家庭教導教師的建議

1.我們的事工是救贖的事工，要去提升和拯救需要幫助的人。我們的工作是擴大我們人民的眼界，使他們得以了解自己內在所蘊藏的龐大潛能。

2.教會裡有數以萬計的教友，因其他人對他們極為關切，默默地向他們表達愛心，並給他們挑戰去為人服務，從而內心受到感動，再度活躍起來。

3.我們所有人務必更努力協助那些需要我們關心的人。

紐西蘭： 友誼的 力量

作個好朋友有時意謂著
當個好傳教士。

賈納維姍娜
照片由作者攝

在全班才只有兩位女青年的蜂巢組級別裡，辛普森賈絲琳運用了信心採取了行動。紐西蘭威靈頓支聯合會，科夫頓鎮支會的蜂巢組顧問在上傳道事工的課程時，向蜂巢組提出挑戰，要她們邀請一位朋友到教會來。賈絲琳決定要這樣去做。

「我知道艾美的生活中缺少了什麼，所以我知道我應該介紹她來認識福音。」賈絲琳此項小小的愛的舉動，使她最要好的朋友范倫泰艾美的生活有了重大的改變。賈絲琳初次邀請艾美時，艾美就和她一起去了教會。接下來的兩個月，直到賈絲琳和全家搬到澳洲雪梨前，艾美都會參加星期日的聚會及

每週晚間的活動。

「我向來沒有基督教的背景，對如何祈禱以及其他的事一點概念也沒有，」艾美表示。「可是在賈絲琳和她家人搬離開之前，我作了決定，即使他們不在這裡了，我也要繼續去教會。就在那時候，我認識了教會中其他人。」

科夫頓鎮支會蜂巢組的另一位成員蜜雪兒就是其中的一位。蜜雪兒邀請艾美到她家聽傳教士課程。之後艾美在父母的同意下，於十三歲時接受洗禮。如今已事隔五年了。

可是艾美融入教會的過程不容易。她說：「即使在我被引領到教會，受洗了一段時間後，仍然感覺到很難調適過來。」即使艾美的家人和其他朋友都不是教友，但是蜜雪兒的友誼和愛幫助艾美一直和福音很接近。艾美解釋說：「蜜雪兒是一個

非常棒的榜樣，那是讓我有所不同的最大原因之一。」

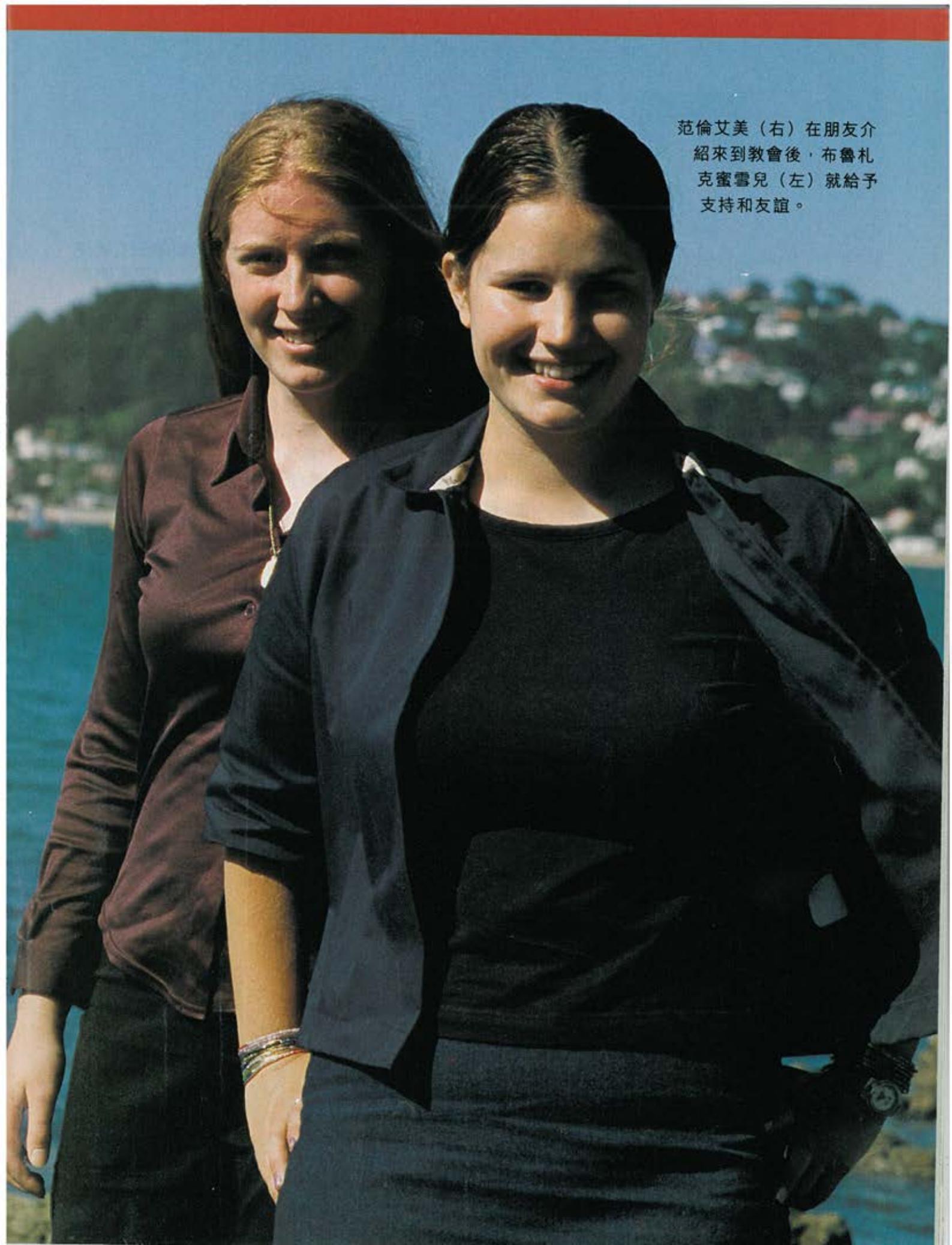
蜜雪兒說：「我一直都在做那些事，並不是因為艾美加入教會我才改變作風。」

蜜雪兒明白樹立榜樣很重要，特別是在鞏固慕道友和教會中的新教友方面。她提出忠告說：「要不斷培養自己的見證和鞏固自己，並留意自己所做的一些小事。」

艾美和蜜雪兒從彼此身上汲取許多力量，而且她們都有個人堅強的見證。她們兩人經常分送摩門經給別人，裡面寫著自己的見證。

愛在家

即使對福音擁有堅強的見證，艾美發現身為家中唯一的新教友並不是一件容易的事。雖然她已經能夠在學校與朋友分享福音，但要向自己家人分享福音卻難多了。她說：「我一直將父母視為



范倫艾美（右）在朋友介
紹來到教會後，布魯札
克蜜雪兒（左）就給予
支持和友誼。

表率，因此在我試著教導他們更多有關福音的事情時，情況有點逆轉了過來。」

由於家中沒有其他的教友，因此聖殿婚姻的目標對艾美來說就更為重要。她想要擁有一個堅強的家庭，深植於福音當中，能夠去做她現在沒有機會做的一切事情，如家人一起研讀經文和舉行家人家庭晚會。

基督般的愛

艾美一直試著與家人分享福音，她希望她的榜樣和在教會中保持很活躍最終都能對他們產生影響。她藉著時常祈禱以及從女青年計畫中汲取力量，在教會中保持活躍。

現在艾美是月桂組成員了，她也選定了一項準則計畫，幫助她更接近基督。她

說：「今年我真的專注於更認識耶穌基督。」艾美明白更認識基督的方法就是要變得更像祂之後，就藉著經文的幫助，將她所能想到的基督所有的品格一一列出來。她想到了如信心、博愛、慷慨等品格，然後試著一次培養一個自己所列出的特質。

對於情況和她相同的人，艾美提出了一些忠告：





邀請妳！

未

來一年妳們是否願意努力帶領另一位女青年在教會中完全活躍起來？妳們認識的女青年中，總會有人較不活躍、新近歸信，或不是教友。希望妳們能去關懷另一位女青年，與她分享耶穌基督的福音，讓她也能享有我們今晚所談的一天上的美好祝福……想想看，如果妳們都能接受這項關懷的邀請，只帶領一個人來，到明年，活躍的女青年就會成長為兩倍了！讓聖靈引導妳們努力去做。妳們的父母和領袖也會幫助妳們知道該做什麼、怎麼做。」——納德瑪格麗特，總會女青年會長（「保惠師、嚮導、見證人」，2001年7月，利阿賀拿，第111頁）□

「真心誠意地研讀福音，」她如此強調。「為自己獲得見證並對福音有所認識。不要依靠別人，因為決定權在你。時時仰賴天父。祂會賜予你所需要的理解力和祝福。」

愛的事工

支會中的女青年都同意：艾美的生活是個愛的事

如今艾美（左二）、蜜雪兒（中）和支聯會其他女青年會分享福音和她們的見證。

工。剛從女青年晉升到婦女會的巴特凱麗說：「每個人都想擁有像艾美一樣獻身於福音的朋友。她愛這福音。」

自從艾美擁有福音這項禮物之後，就覺得自己也需要與別人分享這恩賜。她和蜜雪兒以及支聯會中其他女青年已經向人伸出友誼之手，並且繼續不斷地分享福音及她們的見證。

五年前，賈絲琳出於信心的小小行動，已經在艾美的生活產生了漣漪。而此舉透過艾美的榜樣和見證，將繼續祝福其他人的生活。□



獲得知識 及明智運用知識 的能力



透過我們所聽到、看到，特別是我們所感受到的一切——如聖靈的提醒——來學習，我們可以學到極為重要的事情。

司考德李察長老
十二使徒定額組



我的用意是要幫助各位，當各位展開人生豐富的旅程時，能夠獲得無比的喜悅和幸福。如果這樣的喜悅正是你們生活的寫照，那麼我的信息對於各位已經有幸所學到和加以應用的事將是一項明證。如果那不是你們生活的模式，我會提出一些能幫助你們找到穩定、恆久幸福的真理。

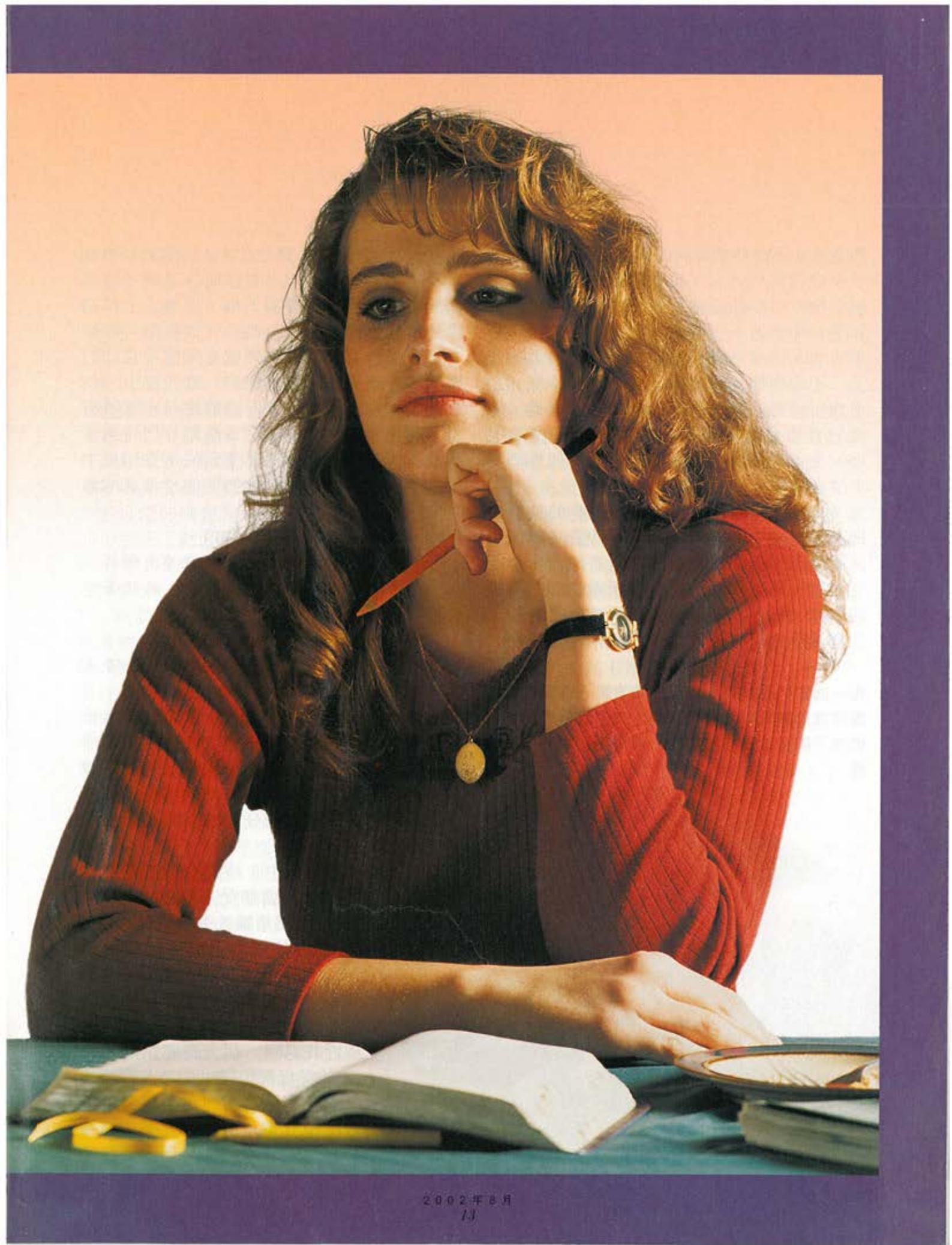
首先，我要分享一項原則，這原則若能被了解並持續不斷地加以應用，就會為你們的一生帶來極大的祝福。要我說明這項原則並不難，你們要了解也很容易。然而，你們需要付出極大的努力與堅決的決心，才能將

此原則發揮到淋漓盡致。有了這項原則，你們就可以學習極為重要的真理，為你們帶來更大、更長久的幸福，並使你們的生活更為豐富、更有意義：

我會不斷努力透過我所聽到、看到，和感受到的一切來學習。

我會記下我所學到的重要事情，並付諸實行。

透過你們所聽到、看到，特別是你們所感受到的一切——如聖靈的提醒——來學習，你們可到學到極為重要的事情。大部分的人都將自己的學習侷限在本身所聽到或讀到的事情。要聰明，讓自己培養出能透過本身所見的事情來學習的技巧，特別是透過聖靈提醒你們去感受的事情來學習的技巧。努力透過所見到及所感受到的一切來學習，經過持續不斷的練習，就會拓展這樣的能力。運用信心來祈求得到這樣的幫助。要生活配稱以獲得聖靈的指引。尋求辨認聖靈的指引。在一個你們可以安心無虞的地方寫下你



2002年8月

13



們從聖靈那裡所學習到的重要事情。你們會發現當你們寫下這些珍貴的靈感時，就會獲得更多的靈感。同時，你們所得到的知識在你們的一生中都派得上用場。時時尋求辨認和回應聖靈的指引，不論是白天或晚上，不論你們身在何處，或是在做什麼。為你們所獲得的幫助表達感激並加以服從。這樣的習慣會加強你們藉著聖靈來學習的能力，也會讓主來引導你們的生活，使你們身上潛藏的每一項才能都得以發揮。

如果我有力量傳達剛才所分享的這項原則有多麼重要的話，那麼現在我就可以結束演講信息，而你們也早已從這番話語中俾益良多了。那是需要透過你們所看到和感受到的事物，持續不斷地努力練習才能學會的。我建議你們現在就運用這項原則。當我問你

在一個你們可以安心無虞的地方寫下你們從聖靈那裡所學習到的重要事情。你們會發現當你們寫下這些珍貴的靈感時，就會獲得更多的靈感。

們一些只有你們自己才能回答的基本問題時，你們會思考一下自己的答案嗎？或許你們可以將這些回答寫下來，然後求主幫助你們辨認出祂所要給你們的任何指引。既然主不會強迫人學習，你們就必須運用自己的選擇權，讓聖靈來教導你們。當我提出一些方法讓你們實現抱負時，請繼續尋求這項指引。我也會提出一些能有效激勵你們達到更高成就的建議。你們從感受到的這些印象中所寫下來的事情，將是你們所能獲得到的最有價值的幫助。

我們現在就開始，問題如下：

你的生活中最根本、最優先的事有哪些？

在實現自己的夢想和抱負時，面臨著哪些挑戰？

哪些障礙阻礙了你的進步？

哪些事物會激勵你克服誘惑，生活正義，使主能引導你、堅強你？

在思考我其餘的忠告時，試著分辨出任何靈性提示，它們會傳達從主而來的個人信息。現在我要對你們每一個人講話，就好像我們在私下聊天，分享最真切的感覺一樣——我們就像兩個相互信任、有著共同的理念的人彼此交談。

在某些人的生活中，這主要的激勵來自於做當下流行的事，當個受人歡迎的人。有些人則更聰明，他們是讓救主的愛和祂的真理來激勵他們。他們願意堅守正確的原則，而不管是否受到了同儕的壓力。我願意舉一些例子來闡明這兩種類形所產生的結果。

最近我遇到一個天資聰穎的年輕人，他的父母都很傑出，又有豐沛的物質及靈性資源可資運用。他尚未決定是否去傳教。他就讀一所社區大學，因為那比唸大學容易。他有空時，只做些喜歡做



的事。他不打工，因為沒有必要去工作，而且工作會占去他玩樂的時間。他上福音進修班只求及格，不曾多想過如何把所學的知識應用在自己身上。最後我問他：。

「我可以對你講幾句內心的話嗎？我不是想冒犯你，只是想指出一些事情。今天你所作的選擇對你來說似乎很正當，給了你想要的：安逸的生活，盡情享樂，不必犧牲什麼。你可以這樣做一段時間，但你並不了解你所作的每項決定都在侷限你的前途，你是在捨棄許多可能的機會和選擇。在不久的將來，你的下半輩子就必須做一些你不想做的事，去你不想去的地方，因為你還沒有準備好自己，也沒有善用你的機會。」

我談到，今日我所珍惜的每一件事物是如何在我傳教期間開始醞釀成熟的。傳道服務並不是為了我們自己而去做事。我們有自己的選擇權，我們可以選擇我們想做的事。然而，對我而言，今日大部份的青年所獲得最長足的成長和對未來所作的最佳準備，都是在傳教時獲得的。傳教時他們所關注的不是自己，而是別人。他們與主更加接近，並真正學習祂的教導。他們尋找那些對這信息感興趣但是尚未確知它珍貴價值的人。他們祈禱、禁食、作見證，盡一切所能協助那人改變他的生活。那就是傳教時所做的事，那麼做是出於無私，許多人都可以為此作見證。我覺得要給這個年輕人一個祝福。當他走出房間時，我誠摯地祈求主會感動他的心，使他能選擇正確的優先順

序。否則他的進步將有所侷限，他的幸福將會停頓終止。

我要分享另一個男青年截然不同的例子。多年來，我一直看著他的父母從小教導他要堅定不移地遵守神的誠命。他們藉著身教和言教，在真理中教養他和其他子女。他們鼓勵孩子培養自制和犧牲的態度，來達成有價值的目標。這年輕人選擇游泳來培養這些品格。參加晨泳是需要自制和犧牲的。經過一段時間，他在這項運動上已出類拔萃。

之後挑戰來了。例如，有個冠軍爭霸賽要在星期天舉行。他要參加嗎？他會以此為藉口，違反自己星期天不游泳的規定，破例去幫助他的隊伍贏得冠軍嗎？不會，即使他的同儕給他極大的壓力，他也不屈服。他遭到辱罵，甚至受到粗暴的對待，但他都不屈服。朋友的排斥、孤單和壓力，都讓他時而悲傷流淚，但他絕不屈服。他親身體驗到保羅給予提摩太的忠告的確所言不虛：

「凡立志在基督耶穌裡敬虔度日的也都要受逼迫」（提摩太後書3：12），而我們每個人也終必會知道這話的確一點都不假。我觀察到，多年來他始終如一地過著正義的生活：在他作了千百個正確的決定，有些決定甚至還面臨極大的挑戰後，已



你們該如何用更清晰的眼光來看事情，並從帷幕的另一邊得到更多的幫助，以達成自我的抱負呢？這裡有八項可獲得諸多幫助的管道。

然培養出堅強的品格和才能。現在身為傳教士的他，在工作能力、對真理的認識、堅定不移的奉獻及傳播福音的決心上都深受同儕推崇。一個先前曾被同儕排斥的人，現在卻成了同儕所尊敬的領袖。

你們是否能從這些例子裡學到什麼呢？你們該如何用更清晰的眼光來看事情，並從帷幕的另一邊得到更多的幫助，以達成自我的抱負呢？你們可以從許多資源中獲得幫助，我要提醒你們的是其中的八項。

一：對耶穌基督的信心

對你們來說，你們總是必須走到自己知識和見證之光的邊緣，然後走進信心的微光中。你們需要運用對真理的信心，而這些真理是尚未透過你們自身的經驗所證實的，或是尚未透過聖靈的神聖見證所證實的。

要對耶穌基督有信心，也要對祂祝福人們的無限能力有信心。即使成功的希望看似渺茫，信心會引導一個人採取行動，達成目標。信心是對真理恆久的信賴。因此它是力量的泉源，能夠讓人知道很簡單卻極為重要的真理，並且有信心依照那些真理生活。持久的幸福是奠基在恆久不變的真理，並生活在信心之中。

二：指導原則

你們可能早已為自己的生活規範出一套指導原則。如果尚未這樣做的話，現在就去做。有了這樣的標準，你們就不會因為環境或平日的壓力而作出錯誤的決定。你們決定要奉行的原則會幫助你們走在正確的道路。將這些原則奠基在耶穌基督的教訓上。當你們運用個人的指導原則時，要坦誠面對自己。當一個人對自己或對主不坦誠時，隨



要對耶穌基督有信心，也要對祂祝福人們的無限能力有信心。即使成功的希望看似渺茫，信心會引導一個人採取行動，達成目標。

之而至的就是悲劇、失望，同時在生活中缺乏成就感。

永遠不要妥協而降低你們的原則。力量和安全皆來自遵守這些原則，毫不例外。無論情況看似多麼合理，能稍微遠離這些原則，都不要那麼做。找藉口合理化會使人將正確的事物扭曲，為一些毫無價值的例外事件辯解，這是撒但帶領人遠離真理的工具。稍稍

偏離標準就拿環境因素合理化時，生活就開始遭遇困難。為當下而活的人會因環境來作決定，或因別人誘使他們去做的事情來作決定。這樣的人終究會違反永恆律法，喪失生命中的大好機會。或許他們看起來似乎是佔了便宜，但那只是暫時的；他們失去了會帶來永恆幸福的事情。當你們的生活以真理為中心時，必然會獲得成功和幸福。

三：祈禱

你們已經察覺到祈禱可以成為一項獲得安慰、指引、和鼓舞力量的來源。往往在每天的例行公事中，可能會誘使你們作出匆忙、千篇一律、無價值的祈禱。能帶來安慰、慰藉、指引、和極大內在力量的祈禱應該是像以諾斯所作的祈禱一樣。以諾斯教導了運用對「基督的信心」來祈禱和勤於「遵守〔祂的〕誠命」（以諾斯書1：8，10）的重要性。以諾斯說的這番話，顯示出如何為重要的事情祈禱：

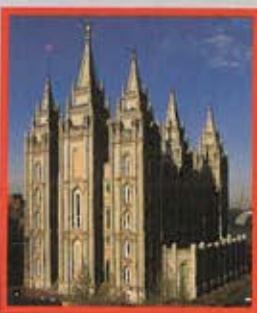
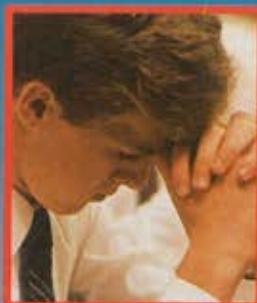
「我……對主的信心開始堅定不移了；我用了許多長時間的努力……向祂禱告。

「在我禱告和盡力工作後，主對我說：由於你的信心，我要照著你的願望答應你」（以諾斯書1：11-12）。

當你們受到啟發像那樣地為某件事情向主祈求時，你們通常會獲得遠超過你們所預期的領悟力和協助。

四：經文

在運用對救主的信心沈思時，經文是獲得領悟力和力量的絕佳來源。它們會加強你們對真理的信心。當你們勤勉地運用所啟



示之真理時，它們就成為一項值得激勵各位之重要泉源。而你們做正確事情的勇氣會增加，你們的自律能力也會被增強，使你們能固守生活中最重要、最優先的事。

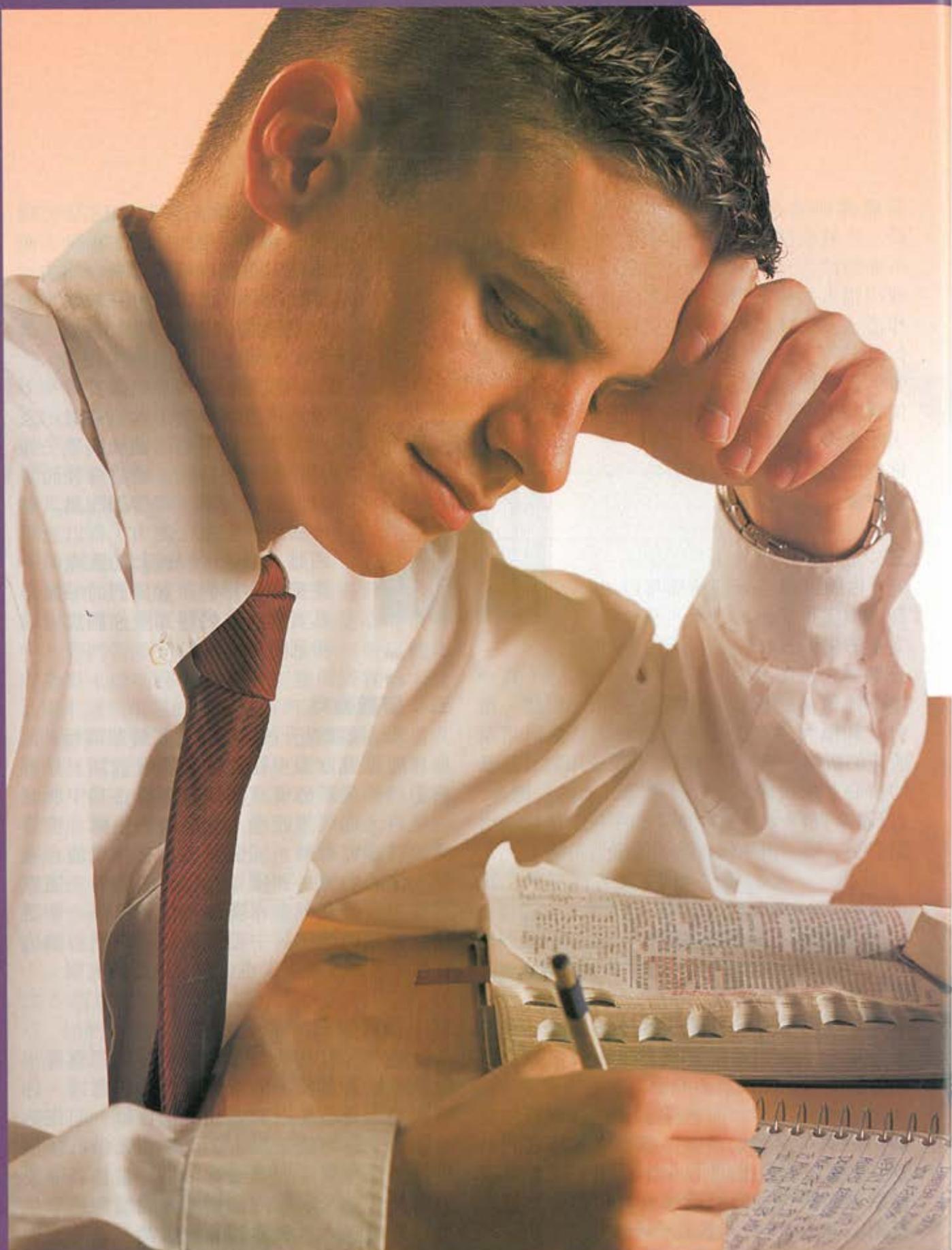
經文強而有力地證實了，不斷地依照真理生活會打開啟示之門，使你們知道該做什麼事，並且在必要的時候，獲得從神而來的力量去行事。當你們沈思其他人如何被主強化能力，得以克服困難、懷疑、和極大的挑戰時，聖靈會向你們證實他們的經歷是真實的。你們將知道你們也可以得到同樣的幫助。

五：聖殿崇拜

另一項能提升個人能力，了解並奉行永恆真理的重要方法，就是透過聖殿崇拜。只有藉著接受全備的聖殿教儀並奉行在其中所立的聖約，你們才能進入最高層的榮耀，獲得無比的永恆幸福。到聖殿去具有一股使人寧靜、沈澱心情、和獲得安慰的影響力，這股影響力會帶來平安和滿足。聖殿提供一個環境，使你們能在其中獲得啟示，得到祈禱的答覆。參與家譜事工也會帶來類似的祝福。

六：道德清白

保持個人道德清白的目標對你們獲得永恆幸福極為重要。透過每日所作的選擇，你們決定了自己是否會達成這項目標。記住這一點——你們能做到主要求你們做的任何事情，這會幫助你們獲得力量。當你們需要力量時，就祈求，祂會幫助你們遵守這項至為重要的誠命。當你們竭盡所能去做時，你



你們需要一處平安、安靜的避靜所，可以定期在那裡沈思，讓主指引你們生活的方向。我們每個人都需要定期檢查我們的方向，以確定是否走在正確的道路上。

們對祂的信賴會帶給你們力量克服一切的障礙。

七：持續勤奮地工作

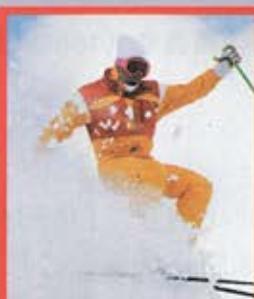
勤奮工作、樂意服從真理的原則，並相信主會打開門戶給予必要的幫助，是獲得幸福的一項法則。我們都需要學會這寶貴的一課，即不凡的成就是需要付出同等的努力。我們的天父不會違背祂的計畫。祂不會將永恆的祝福賜給想獲得祝福卻不願努力的人。

八：好音樂

好的音樂，尤其是聖樂，會使屬靈事物更易被理解。音樂能教導並引導人甘心樂意地服從。它會準備一個人的情緒來回應對聖靈的提醒。要遠離邪惡音樂的毒藥。

我擔心在我們的私人談話中，似乎都是我滔滔不絕地在向你們講道。請原諒我。我不是有意這麼做的。我只是想和你們分享已經為我帶來無比幸福和有意義的生活的事情。

結束之前，我還有另一項建議。有些地方是神聖的處所，在那裡似乎更容易辨認出聖靈的指引。聖殿就是這樣的地方。你們也可以在別的地方透過對該地表現出尊重和循規蹈矩，來使那地方變成神聖。你們需要一處平安、安靜的避靜所，可以定期在那裡沈思，讓主指引你們生活的方向。面對每日生



活的壓力，要找時間沈思似乎很困難。但是稍加思索就會確知，無論你們前進的速度有多快，如果你們走在錯誤的道路上，那麼對你們一點益處也沒有。我們每個人都需要定期檢查我們的方向，以確定是否走在正確的道路上。未來你們很快就會因運用這項個人檢查表而受益：

我生命中最優先、重要的事情有哪些？

我如何運用個人空間的時間？我是否持續不斷運用部分空間時間來完成最優先、重要的事？

有沒有任何事是我知道自己不該去繼續做下去的？如果有，我現在就停止不做。

我誠摯地感激你們願意花時間來思考這項信息，並寫下你們的感想。你們正義的生活將會造福你們所到之處的許多人。我覺得你們要不是已經做到了我們所講的這些事情，就是將會去做這些事。我已經將我能為你們所做的最重要的事情留給了你們。

我鄭重地見證我們的父神活著，祂的計畫是完美的。我見證當你們在祈禱中提高聲音時，那些祈禱會被聽見。當那些祈禱是以破碎的心和痛悔的靈獻上時，就會得到最佳的答覆。我知道有一天我會根據我如何為我對耶穌基督的確切知識作見證而受審判。因此，我鄭重地見證由於祂的贖罪，我們的天父的幸福計畫必會成功。撒但的計畫註定要失敗。我知道耶穌基督活著。我要用我全部的心力鄭重見證，祂活著，祂愛你們。透過你們的服從，祂會協助你們找到幸福。□

摘自2001年1月23日楊百翰大學祈禱會講辭。

長老，他們會愛你

黎嘉蘭長老（1886-1983）

回 想少年時代，在我還未按立為執事之前，我出席了支會的一次聚會；有兩位傳教士報告他們在美國南部諸州傳道的情形。會後當我離開時，我覺得只要我蒙召喚，我可以徒步走到世界任何一個傳道地區去傳教。

回家後，我走進臥房，跪下來，祈求主幫助我過配稱的生活，使我長大後能去傳教。後來，當火車載我離開鹽湖城，我要起身前往荷蘭時，我對親愛的家人所說的最後一句話是：「這是我一生中最快樂的日子。」

對傳教士的愛

我離家前往傳道部之前，當時的總會會長團副會長龍安瀾會長（1844-1921）對我們傳教士講話。他說：「人們會愛你們……他們愛你們是因為你們所帶給他們的福音。」當時我並不明白，但在我離開荷蘭之前，我去向聖徒及由我帶入教會的歸信者道別，我流了無數的淚水，遠比我離家前與家人道別時流得更多。

例如，在阿姆斯特丹有一家人，我是第一個踏進他們家的傳教士。那位母親淚流滿面地望著我的臉，說：「黎長老，幾個月前我女兒離家前往錫安時，我心中難捨難分；但是現在眼睜睜地看著你走，心中更是割捨

不下。」那時候我想我明白了龍會長所說「他們會愛你」那句話的意義。

我去向一位男士道別。他穿著本國的軍服，站得直挺挺的。他跪下來，把我的手放在他的手中，握著，親著，淚水溼透了我的手。那時候我想我能夠明白龍會長所說的話的涵意。

傳道的喜悅

如今，我已與傳教士們一同工作多年。我曾經去傳教四次，擔任過兩次傳道部會長，也巡迴旅行到過許多傳道地區。我喜歡聽年輕傳教士作見證。例如，在俄勒岡的見證聚會上，有位年輕人說，世界上沒有任何一家公司能夠以高薪引誘他離開傳道工作。

我曾收到一位傳教士從愛達荷州寄來的信，信上說：

「沒有比傳道工作更偉大的工作了……我奉獻出一生來事奉主。現在我的內心洶湧，眼中的淚水不住地奪眶而出。沒有任何事能像飽嚐傳道服務的喜悅與成就那樣的美好，任何事都無法相比。」

在我從事了這一切的傳道服務後，我不會養育一個男孩而不叫他去傳道。這是為了他的好處，也因為我覺得我們有義務向全世界分享福音真理。□

摘自1978年10月總會教友大會講辭



黎嘉蘭長老
曾擔任總主教，後來
擔任十二使徒定額組
成員。他是「奇妙又奇
妙的事」一書的作者，
在教會中以熱愛
傳道事工而聞名。



答問篇

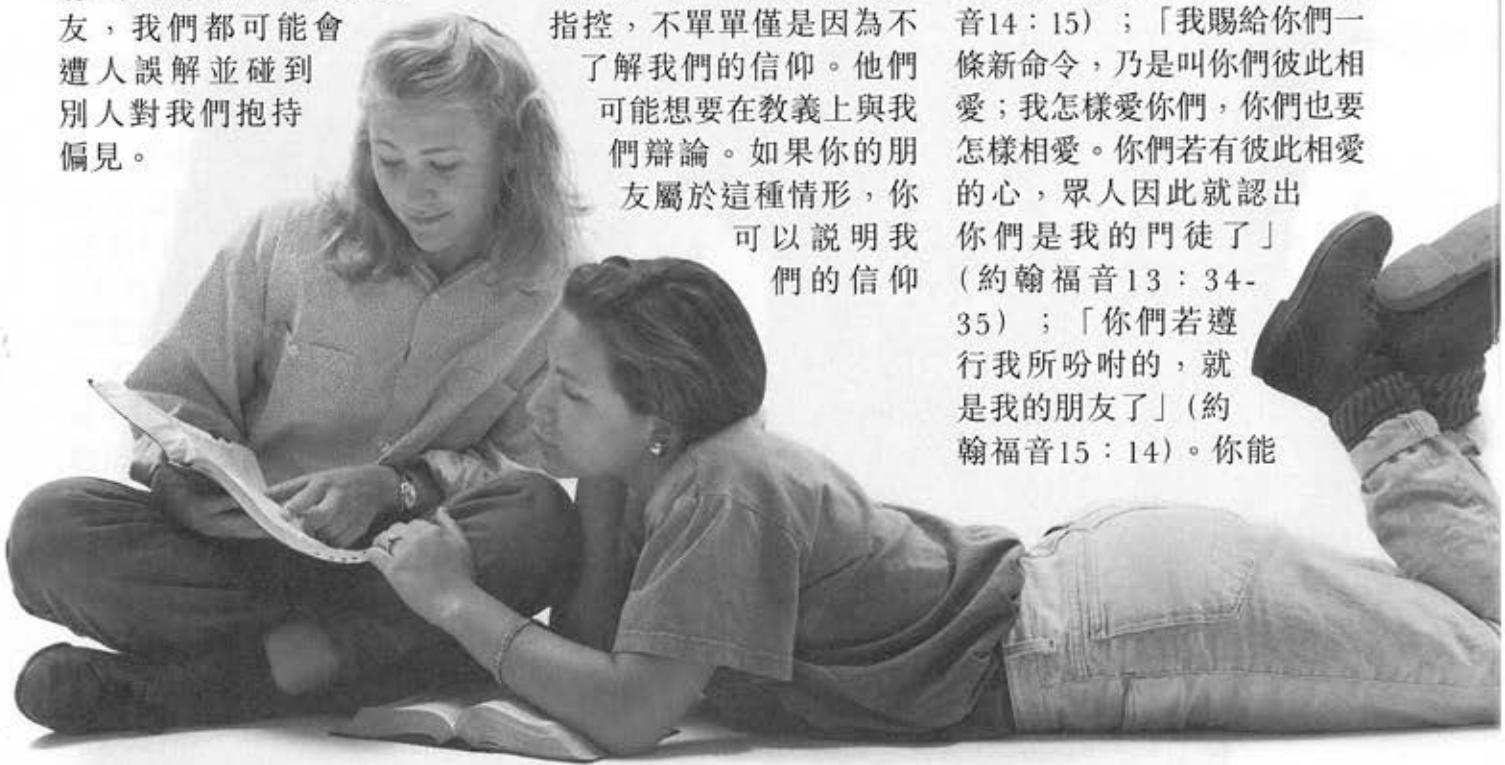
我該如何幫助我的朋友明白我是基督徒？

我有一些朋友說因為我是這教會的教友，所以我不是真正相信耶穌基督。無論我說什麼都沒有用，我該怎麼辦？

回答僅供協助和參考，非本教會教義之正式聲明。

我們的回答：

如果你的朋友堅持說因為你是這教會的教友，所以你並非真正相信耶穌基督，他們可能是重述他們從不了解我們信仰的人們或是被偏見蒙蔽了觀點的人們那裡所聽到的事情。身為教友，我們都可能會遭人誤解並碰到別人對我們抱持偏見。



在面臨到因為你是後期聖徒，所以你不是基督徒這樣的指控時，你可以先說明自己對救主的信心，並說出你對祂的見證。你的朋友可能會因此了解你的信仰有多麼深。

然而，有些人作這樣的指控，不單單僅是因為不了解我們的信仰。他們可能想要在教義上與我們辯論。如果你的朋友屬於這種情形，你可以說明我們的信仰

並作見證，但是你說的話他們可能聽不進去。遇到這樣的情形，你可以透過本身的行为讓他們知道，你的確是耶穌基督的信徒。

救主說：「你們若愛我，就必遵守我的命令」（約翰福音14：15）；「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了」（約翰福音13：34-35）；「你們若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了」（約翰福音15：14）。你能

作的最佳見證，有時候可能也是唯一能作的見證，就是你自身的生活方式。今日教會在世上比以往得享更多的善意，就是因為教友過著美德的生活。

讀者的回答

事實勝於雄辯。如果我們以信心、真心誠意和謙卑的態度來跟隨耶穌基督；如果我們遵行福音並過著基督般的生活；如果我們努力變得更像祂一樣並立下好榜樣，人們就會了解我們的教會是耶穌基督的教會。



朱燕文
台灣台南支聯會
嘉義第一支會

遵從教約11：21中的忠告，尋求獲得主的話語。如果你這麼做，就會獲得「說服人們的神的權力」。透過這個過程，你必會獲得安慰和指引。



慶久正喜
日本名古屋支聯會
御器所支會

不論我們的朋友說什麼，我們所能做的最重要的事就是對自己的見證保持堅定不移，那見證就是我們屬於這真實的教會，我們在為真實活著的神及祂的兒子耶穌基督服

務。我相信「凡事都有定期，天下萬務都有定時」（傳道書3：1）。時候會到，屆時我們的朋友會更認識教會。我們的榜樣、見證、和堅定不移會讓結果有所不同。



諾爾喬佛瑞
菲律賓帕尼基區會
帕尼基第一分會

我正在從事全部時間的傳道工作，並且努力成為一個活生生的見證，見證耶穌是基督——祂真的存在，並且祂活著。作了這樣的見證，我們已蒙應許「聖靈將被派來，為〔我們〕所說的一切事作見證」（教約100：8）。



藍克羅維拉姊妹
菲律賓
奧隆加波傳道部

為了使我的朋友真的相信我是基督徒，我可以讓他們看到我的榜樣，看到我對神和對耶穌基督的愛。我可以祈禱，並邀請我的朋友透過祈禱來認識真理。我知道，透過我的榜樣、信心、愛和服從，我的朋友會知道我是基督徒。



畢森瑪亞
俄羅斯海參崴傳道部
納科德卡分會



後期聖徒是基督徒

最大的誤解就是：我們並非耶穌基督的門徒。那是世人對我們的一貫說詞和指控，而這實在是無稽之談。如果這個世界上有任何人是信仰耶穌基督的，那就是本教會的教友。這個教會以祂的名字命名，而在我們所有的崇拜中，祂都是中心人物。然而此項一再遭人挑撥、渲染、而且廣為流傳的誤解情形已經漸漸減少了，事情正在改變之中；我們現在比從前更為人所接受。我認為這對教會來說，正是個親善的大好時機。」——興格萊戈登會長（「受靈啟發的思想」，1999年6月，利阿賀拿，第3-4頁）□

如果我們努力去愛每一個人，為我們的敵人祈福，並探望受苦難的人——就像救主曾做過的一樣，人們就會明白我們是耶穌基督真正的信徒。

法默凱勒比
澳洲雪梨
海德公園支聯會
東湖（東加）支會

我們做的要比我們說的更重要。從前有許多人不相信耶穌基督就是彌賽亞，可是祂透過本身完美的榜樣、愛、服務、仁慈、謙遜和博愛，向人們顯露真理。我們可以仿效祂，在任何時間、任何地方成為其他人的光（見摩賽亞書18：9）。

羅裴茲馬文長老
宏都拉斯
聖彼得蘇拉傳道部

我能為朋友做的最好的事，就是邀請他們來教會。我也可以為他們禁食、祈禱，並向他們作個人見證。我知道神會幫助我的朋友明白耶穌基督在我們的生活中所具有的意義，以及祂為我們所訂立的計畫。

米格瑞修
菲律賓愛麗西亞區會
伊恰克第一分會

我告訴我的朋友，如果我不相信耶穌基督，就不會在神派遣傳教士來教導我祂的福音時，聆聽他們的話。而且我也不會感受到聖靈，也不會加入這教會。

克普馬麗娜
俄羅斯海參崴傳道部
納科德卡分會

如果我的朋友質疑我對救主的信心，我會邀請他們參加以耶穌基督為中心的活動，比如一場洗禮會。我也會從教會圖書室借一些書籍刊物給他們看。但在我做任何事情以前，我會祈求聖靈感動他們的心。

尼尼德以斯帖
奈及利亞卡拉巴區會
卡拉巴第一分會

遇到這樣的情況，我會告訴我的朋友，最好的方法是藉由祈禱來查明我所相信的是否是真實的。我會建議我們一起祈禱，祈求天父讓我們知道，我的信仰是否正確。透過祈禱，祂會顯明一切事情的真實性。

波提洛雷娜
墨西哥古拉坎塔
馬卒拉支聯會
拉斯休爾塔斯支會

我們需要盡一切所能來確使我們的見證能感動其他人的心。我們需要在我們的言語、生活方式、衣著和所選擇的娛樂上樹立榜樣。我們的朋友現在可能不會相信我們，可是有一天他們可能會想起我們透過榜樣所留下的信心傳承。

斐瑞茲露西亞
阿根廷北翠琉支聯會
猶尼昂第二支會

答問篇是屬於青年的專欄，我們希望廣泛徵文，刊登不同國家的青年的回答。請在2002年9月1日前將回答寄至QUESTIONS AND ANSWERS 09/02, Liahona, Floor 24, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA；或以電子郵件寄至curliahona-imag@ldschurch.org；或請寄到台北市金華街183巷24號3樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支（分）會及支聯會（或區會）名稱。請附上個人照片；照片恕不退還。

問題：有時候似乎很難斷定事情的對錯。為什麼教會不乾脆列一張表告訴我哪些事該做，哪些事不該做？□

教會新聞

耶穌基督後期聖徒教會 · 2002年8月

今日演講選粹 潘培道會長的勸誡：聽從聖靈



照片來源：
潘培道會長

潘培道會長與楊百翰大學愛達荷分校的學生寒暄。他在該校的
祈禱會上演說，勸勉學生要聽從聖靈的指引及警告。

十二使徒定額組代理會長潘培道會長3月

12日在楊百翰大學愛達荷分校的一場祈禱會上表示：「你們的生命並非你們所有，如果你們過該過的生活，就會受到眷顧。」

潘會長勸勉學生過一個能接受到聖靈引領及警告的生活。他並在分享自己的生活經驗時表示，往往在你需要幫助的時候，聖靈會啟發你採取行動。

他表示：「在生活當中，你們會發現，當你們過該過的生活時，這些事情就會發生」。

潘會長談到了1976年與甘賓塞會長在泰登水壩潰堤之後，前往美國愛荷華州東南部

的經驗。他說：「我們與美國的緊急應變人員有很多的接觸。根據他們的經驗法則——就當天的時間、人口以及災害規模來看——他們估計傷亡人數達到五千，但實際傷亡人數卻只有十一人。為何會如此？因為人們已得到警告。其中許多人告訴我們，當天他們異常焦躁。所以當收到警告時，他們立即便作出反應。」

在與逃過一劫的民眾會面時，「甘會長靠到我這裡說：『我看不到他們當中，有誰是不快樂的。』我看了他們，發現果然如此——沒有一個人愁眉苦臉。為什麼？有一節

經文說：『如果你們準備好，你們就不害怕』（教約38：30）。

潘會長表示：「如果你們知道聖靈是如何運作的，你們就不會出問題。邪惡的勢力不足以威脅你們——如果邪惡，就像某種黑暗醜陋的雷射光全部聚集起來，對準著你們，你們也不會被毀滅，除非你們向它讓步。」

他在敦促學生尋求智慧及理解力後，說道：「你們會自動做出一些事情，幾乎是不知不覺的。你們會發現自己在不經思索的情況下受到聖靈的提示與指引……這就是你們做事的方式，而在事後回想時，會知道自己當時是蒙受指引的。」

本文取材自2002年3月30日的教會新聞。

培勒長老：填補 盔甲上的裂縫

主已賜給祂的兒女教義和原則，幫助他們能穿戴神的全副軍裝，抗拒邪惡的力量。十二使徒定額組的培勒羅素長老3月3日在教會教育機構的衛星轉播當中如此表示。

他說：「我喜歡將這靈性的軍裝想成不是那種一大塊金屬打造出來，穿在身上的盔甲，而是那種由金屬片串聯而成的盔甲，」這樣的鎧甲是由很多片小塊的鋼片組成，緊緊繫在一起，不但可以保護使用者，而且更靈活，讓人活動自如。他表示：「要護衛我們的靈性，不是靠僅做一件偉大的大事就行的。」

培勒長老指出，真正的靈性力量乃來自無數微小的舉動，進而交織出靈性防禦的衣料，保護我們、抵擋一切邪惡。

他表示：「若有一支箭射中一個人盔甲的縫隙的話，就會導致致命的一擊。我想提出6項建議，好使我們能填補個人靈性盔甲的縫隙或裂縫藉以自我防衛。」

培勒長老勸勉教友們要信靠祈禱的保護力量、倚靠經文的保護力量、從神慈悲的恩典中汲取保護的力量、在道德方面自我留心、不要浪費考驗的日子、記住虔敬帶來啟示。

他最後表示：「在這些事

情上小心培養虔敬的態度，你們會加強聖靈在你們生命中的力量及影響。」

本文取材自2002年3月9日的教會新聞

給軍眷的信息： 「要保持寧靜，並知道 我是神。」

十二使徒定額組的培勒羅素長老3月15日在華盛頓特區的一座支聯會中心向五百多名美國後期聖徒軍人及其家屬演講時，分享了主對先知斯密約瑟的勸誠：「要保持寧靜，並知道我是神。」（教約101：16）

培勒長老指出，這是個艱難、危險且不平靜的世界，許多軍人都被徵召去報效自己的國家。他說：「要保持寧靜——你們需要這段時間想想自己未來的方向，並且展望一些事情。」

培勒長老指出，他的女婿才剛從阿富汗出完任務回來。他表示：「我有這個特權能在祂出發前給他一個聖職祝福。」培勒長老的女婿在返家後表示，這些祝福的話在戰鬥最激烈和艱苦的時刻，在他腦



培勒羅素長老對一群後期聖徒軍人及其眷屬發表演說。他分享了主對先知斯密約瑟的勸誠：「要保持寧靜，並知道我是神。」

海中浮現了許多次。

培勒長老對與會者表示，十二使徒定額組及總會會長團惦念著他們，也為他們祈禱。他表示：「每星期四，我們都在聖殿的四樓聚會，並祈求主看顧並保護我們在全球各地服役的軍中教友。」

培勒長老也告訴會眾，他和培勒姊妹失去了兩個剛出生不久的外孫女。「就是因為有了對耶穌基督福音的希望與信心，我的女兒們才能夠在悲傷中告訴我：『爸，沒關係；由於聖殿的印證，她們永遠都是我們的。』」培勒長老再度引用主的話勸勉：「要保持寧靜，並知道我是神。」

培勒長老由北美東部區域會長暨七十員柴德謝頓長老，以及北美東南部區域會

長團第二副會長暨七十員米勒戴爾長老陪同。區域當局七十員哈迪羅夫長老及費洛大衛長老也出席了此次聚會。

柴德長老、米勒長老，以及後期聖徒的軍中領袖也分享了自己的見證。

本文轉載自2002年3月23日的
教會新聞

蘇倫森長老：「摩門經是力量的來源」

摩門經是生命中最大的靈性力量來源。七十員定額組會長團的蘇倫森大衛長老3月19日在猶他州普柔浮楊百翰大學的一場祈禱會上如此表示。

蘇倫森長老向學生們表示，他們有責任幫助世人更了解摩門經的角色。他說：「大多數的世人和教友並不了解，摩門經比『任何其他的

書』更能使人接近神。」

他指出，如果學生們想更了解教會的教義，以及學習如何獲得自己的永恆救恩，就應當研讀摩門經。他表示：「要為它祈禱、沈思，把這部經文印入心中。」

蘇倫森長老分享了他在加拿大新斯科細亞省哈利法克斯擔任傳道部會長時的經驗，說明摩門經的力量。蘇倫森長老當時和一個人交了朋友，送他一本摩門經。在幾次共進午餐和在公園一同散步之後，蘇倫森長老給這位朋友一個挑戰，要他把這部經文印入心中。

他的朋友接受了這項挑戰，並且歸信了。他後來也去了聖殿，還送了一本摩門經給他的孫子，其中附上字條寫著：「這部經文中的教導將對你的生命產生深遠影響。如果你遵循這些教導，將會蒙受許多祝福。」

蘇倫森長老要求學生們承諾在從楊百翰大學畢業之前，能夠至少研讀一遍摩門經。他說：「你們應該為了自己的父母或配偶讀。最重要的是，要為自己讀。」□

支會及分會傳道工作成為重點

為了落實教友傳道及交誼的工作，總會會長團已解散支聯會傳道部，並指示主教及分會會長直接監督其單位裡的所有傳教及存留職責。

總會會長團在2002年2月28日一封致聖職領袖，有關支聯會傳道部變更的信函中解釋道：「經驗顯示傳道事工在教友與傳教士一同找尋慕道友時效果最佳。我們相信此一修訂方案將會提升歸信和存留方面的成果。」

支會傳道領袖及支會傳教士的召喚，現在由支會的層級進行，而非支聯會的層級，並且由主教或分會會長直接指示。支會或分會傳道領袖直接向主教或分會會長報告，而非支聯會或區會領袖，並且繼續協調自己單位的傳道工作。支會及分會傳教士繼續準備人們接受福音的教導、與慕道友及新教友交誼、教導新教友課程，並鼓勵教友從事傳道事工。他們的召喚不再有特定的期限，且支會傳教士不戴名牌。



教會在斯里蘭卡的第一座教堂象徵著可倫坡的聖徒長久以來祈求的結果。超過300人齊聚一堂參加教堂的奉獻儀式

興格萊會長表示：「看到每個受洗的人都獲得鼓勵，並感受到主的福音的無比溫暖……是我們每個人的責任。」（「找尋羊，餵養羊」，1999年7月，利阿賀拿，第116頁）□

三個國家奉獻 第一座教堂

路易提芬妮撰

斯里蘭卡、塞爾維亞及印度的第一座教堂均已在最近奉獻，造福了這些國家的忠信聖徒。

斯里蘭卡

斯里蘭卡的第一座教堂於2001年12月2日在可倫坡，由亞洲區域會長團第二副會長

暨七十員的狄克生約翰長老奉獻。斯里蘭卡可倫坡區會及鄰近分會的300多名教友參加了奉獻儀式。

教會在斯里蘭卡已有24年。可倫坡區會成立於2000年10月22日，教堂的動土典禮也於同一日舉行。可倫坡目前有2個分會。

可倫坡區會會長阿斯古拉蘇尼表示：「我很高興在經過長久的祈禱後，事情有了圓滿的結果。」

我們期待未來能在此成立支聯會。」

塞爾維亞

塞爾維亞的第一座教堂於2002年1月19日在貝爾格勒奉獻。東歐區域會長暨七十員的克利斯特長老作了奉獻祈禱。

約有150名教友、政府官員及社區民眾參加了此次奉獻。

社區民眾也受邀參加奉獻前的開放日活動，並且提供他們有關教會的資訊。

傳教士於1980年代，就來到這個今日稱為塞爾維亞的地方。由於內部衝突持續不斷，全部時間傳教士在該地時有時無。然而當地的教友在該國動盪期間一直忠信地支持教會。



一月奉獻的貝爾格勒教堂係由一座位於市中心，周圍環繞著數間大使館的別墅改建而成。沙維茲卓格會長表示：「這棟建築是主的大使館。」



教友在拉加蒙德里分會的教堂外面參觀。這座教堂已於二月份奉獻，是教會在印度的第一座教堂。在奉獻前的開放日活動中，吸引了2,300位訪客。

貝爾格勒分會會長米哈吉史萊詹在談及該分會的新建築時表示：「對於堅忍度過過去十年的塞爾維亞聖徒而言，這是他們的酬賞。」

新的教堂是由一座1930年代建造的別墅所改建，位於市中心，周圍是數個國家的大使館。

貝爾格勒區會會長沙維茲卓格表示：「這座建築物是主的大使館。」

印度

亞洲區域會長暨七十員的李察布萊恩長老於2002年2月2日奉獻了印度的第一座教堂。這座新教堂供印度海德拉巴得區會的拉加蒙德里分

會使用。四百多名教友參加了奉獻儀式，其中許多人遠從班加羅爾搭十小時的火車趕來。

當地的社區對此教堂也表示歡迎。超過2,300人參加了教堂奉獻之前所舉辦的開放日活動。該活動由印度班加羅爾傳道部會長納爾遜卡爾主持，訪客以10人至20人為一組，由全部時間傳教士或分會教友陪同參觀教室和會堂。參觀結束後，訪客已聽完傳教士課程的前二課，了解到教會輔助組織計畫所扮演的角色，並且收到索取摩門經的邀請。

開放日結束後的第一個星期日，有50名兒童參加了兒童



會，其中教友不到十個，大部分都是來自附近地區的訪客。也有幾名成人前來參訪。

拉加蒙德里分會會長察藍迪巴德曼表示：「人們對於這個天父所賜的奇蹟感到驚訝。」

拉加蒙德里分會差不多在20年前成立，當時有38名教友。該分會目前教友人數超過400人。□

傳道部劃定新界線、召喚新會長

7月份，110多個傳道部的會長伉儷返鄉，由新任的會長接任。幾個新的傳道部成立，有的則合併，以協助將教會的六萬名傳教士分派到最需要他們的地方。

自7月1日起，七個新的傳道部開始在美國及西非展開運作。另有五個傳道部則與鄰近的傳道部合併，使目前運作中的傳道部總數達到335個。

新成立的傳道部，在美國境內的是亞利桑納州美沙傳道部、科羅拉多州科羅拉多斯普陵傳道部、德州勒波克傳道部，以及華盛頓州肯維克傳道部；以及非洲的維德角培賴亞

世界各國的國旗飄揚在猶他州普柔浮的傳教士訓練中心，新任的傳道部會長最近就是在這裡接受訓練。7月份，110多位傳道部會長結束了他們的服務，由新任的傳道部會長開始服務。

傳道部、奈及利亞伊巴丹傳道部，奈及利亞烏優傳道部。

奧地利維也納傳道部與德國慕尼黑傳道部合併，成為德國慕尼黑／奧地利傳道部。荷蘭阿姆斯特丹、瑞士日內瓦和比利時布魯塞爾三個傳道部則重編為二個傳道部——比利時布魯塞爾／荷蘭傳道部以及瑞士日內瓦傳

道部。英國布里斯托傳道部併到英國伯明罕、英國倫敦及英國南倫敦傳道部內。義大利的帕多瓦傳道部則由義大利米蘭及義大利羅馬傳道部吸收。葡萄牙北里斯本傳

道部的大部分併入葡萄牙南里斯本傳道部，成為葡萄牙里斯本傳道部。北里斯本傳道部的剩餘部份則與葡萄牙波土傳道部合併。

傳道部門執行主任，同時也是七十員會長團成員的譚迪查爾斯長老表示，這樣的改變能使更多的傳教士在比較需要他們的區域內服務。

最後，立陶宛維爾拿傳道部如今稱為波羅地海傳道部。這個傳道部的總部設於拉脫維亞的里加，服務區域涵蓋的國家包括拉脫維亞、愛沙尼亞和立陶宛。□

新任傳道部會長 傳道部-新任會長

阿拉斯加州安克里治- 彼德生肯特	班哲特李察	薩爾瓦多西盛薩爾瓦多- 楊威廉	墨西哥培布拉- 西里羅伯特	華茲沃布蘭特
阿根廷西布宜諾斯艾利 斯維拉里傑瑞	巴西南聖保羅- 德布萊林恩	美國伯明罕- 懷特海李察*	墨西哥提華納- 亞隆索荷西	菲律賓納卯-瓦德茲米圭
阿根廷阿根廷哥多華- 奧格登司提反**	加州安那海姆- 莫菲特吉恩	英曼徹斯特-福斯特大衛	墨西哥托列昂- 亞歷山大寇特	菲律賓馬尼拉-貝克蓋瑞
阿根廷門多薩- 羅慕馬里歐	加州大雷土諾-巴尼亞瑟	斐濟蘇瓦-伍利拉隆	墨西哥土斯特拉固- 古瑞奇瑟耐	菲律賓奧隆加波- 金宏凱斯
阿根廷紐坎- 史都華喬治	加州洛杉磯- 裴垂治麥可	芬蘭赫爾新基- 侯特普雷斯	墨西哥維拉克魯茲- 多馬伊凡	菲律賓聖保羅- 奧斯蒙如龍
阿根廷雷夕坦西亞- 史匹代魯本	加州里佛塞德- 克斯汀尼爾	佛羅里達州羅德岱堡- 海默維恩	密西根州蘭辛- 賈納史考特	菲律賓塔克本- 艾格林法蘭克
阿根廷羅沙略- 米瑞海德	加州羅瑟維- 貝奇曼丹奈爾	法國巴黎-班寧林恩	明尼蘇達州明尼亞波利- 艾凡斯彼得	羅馬尼亞布加勒斯特- 休伯克雷頓
阿根廷沙爾塔- 德利馬文	加州聖荷西-海伍李德	法國土桑-傅瑞特艾倫	蒙古烏蘭巴托- 吉本斯蓋瑞	俄羅斯耶卡特林堡- 吉麥提爾
亞利桑納州美沙- 瓦費特尼治*	加州文杜拉- 韓德森大衛	喬治亞州梅森- 賈納艾瑞克	內華達州拉斯維加斯- 崔普羅瑞	薩摩亞亞畢亞- 布倫海藍道
亞利桑納州鳳凰城- 布斯克雷格	加拿大蒙特婁- 伍瑞奇大衛	德國慕尼黑/奧地利- 胡適令李洛	紐澤西州摩里斯鎮- 諾曼米瑞爾	斯洛伐尼亞雷布利安納- 亞德瑪勞夫
亞利桑納州土桑-待宣佈	加拿大東多倫多- 泰來葛林	迦納阿克拉-瑞丁約翰	紐約市北紐約- 帕克史考特	南非開普敦-馬瑞奧大衛
阿肯色州小岩城- 彭摩特約翰	加拿大溫哥華- 史都司提反	瓜地馬拉中瓜地馬拉市- 小丹恩大衛	紐西蘭奧克蘭- 史密博德克	南非約翰尼斯堡- 費奇雅各
波羅地海-巴爾彼得	維德角培賴亞- 郝柏森達睿	瓜地馬拉北瓜地馬拉市- 哈里斯蘭迪	紐西蘭威靈頓- 史戴普大衛	南加州哥倫比亞- 貝瑞特里維
玻利維亞科治班巴- 凱頓泰瑞	智利奧索諾-羅培茲大衛	瓜地馬拉南瓜地馬拉市- 托爾伯哈洛	奈及利亞埃古奴- 胡哥詹恩	瑞典斯德哥爾摩-包蓋瑞
玻利維亞拉巴斯- 崔克特倫斯	智利北聖地牙哥- 柯布勞倫斯	瓜地馬拉奎札特南哥- 沃垂史都華	奈及利亞伊巴丹- 謝伍威廉	大溪地帕皮堤-華許威廉
巴西巴西利亞-巴伯大衛	哥倫比亞卡利- 楚吉洛喬治	宏都拉斯德古斯加巴- 威爾森雅各	奈及利亞烏優- 狄波約拿丹	田納西州諾克斯維- 西比格維恩
巴西佛羅羅拿坡里- 皮索托圭漢	科羅拉多州科羅拉多斯	義大利卡塔尼亞- 卡魯索賽巴	挪威奧斯陸- 博格斯史提芬	田納西州納士維- 索伯肯尼
巴西福塔力沙- 麥亞里昂納	普陵-海默斯尤金	義大利羅馬- 簡森但以理*	俄亥俄州哥倫布- 崔斯柯斯提反	德州達拉斯- 費雪金梅爾
巴西馬瑟歐-杜畢亞納塔	科羅拉多州北丹佛- 摩達克蓋瑞	日本廣島-班克斯布萊佛	俄勒崗州尤金- 顧興約翰	德州休士頓-奧森梅納德
巴西瑪瑞斯- 派瑞拉愛道生	康迺迪克州哈特福- 韓森加斯	日本札幌-韓森李察	俄勒崗州波特蘭- 衛斯登亞羅	德州東休士頓- 蘇德蘭史提芬
巴西雷西非-杜華特掃羅	多明尼加共和國東聖多	日本仙台-博德艾倫	賓州哈立斯堡- 魯德羅尼爾	德州勒波克-拉爾金約翰
巴西里貝普隆托- 辛普利漢瑞克	明哥-哈德遜肯尼	日本南東京-布拉克卡爾	祕魯契克拉約- 托伯樂博德	烏克蘭頓內次- 克斯汀凱伊
巴西里約熱內盧- 巴瑞特雷納多	多明尼加共和國西聖多	肯塔基州路易斯維爾- 派克博納	祕魯東利馬-卡斯提葛蘭	烏克蘭基輔-衛斯特威廉
巴西北里約熱內盧- 希瓦山德洛	明哥-普萊特亨利	韓國釜山-待宣佈	菲律賓安吉里斯- 賓豪葛蘭特	委內瑞拉卡拉卡斯- 韋伯艾倫
巴西薩爾瓦多- 威廉羅威爾	厄瓜多北圭亞基爾- 史慕克羅哲	路易西安那州巴頓魯治- 博奎斯戴爾	菲律賓宿霧- 米雷朗諾	華盛頓州肯內維克- 安德森凱斯
巴西聖保羅因特羅格- 馬里歐大衛	厄瓜多基多- 余特列林恩	墨西哥瓜達拉哈拉- 安德森惠福	*即將到任	華盛頓州塔科馬- 艾倫約翰
巴西北聖保羅- 納爾遜亨利	薩爾瓦多東聖薩爾瓦多- 納爾遜亨利	墨西哥北墨西哥市- 法雷洛艾都拉	西維吉尼亞查理斯敦- 米雷朗諾	西維吉尼亞查理斯敦- 米雷朗諾
		墨西哥瓦哈卡- 馬丁尼茲費里	**2002年2月4日開始服務口	

分享時間的額外建議



以下是分享時間的額外建議，兒童會領袖可配合2002年8月利阿賀拿的分享時間來使用。與這些建議相關的課程、指示及活動，請見本期「朋友」F-12, F-13頁的「兒女的心」。

1. 為了幫助兒童了解他們在協助他人接受聖殿教儀上所扮演的角色，發給每位兒童一張紙和一個紙娃娃（紙娃娃可以是一個兒童的簡單輪廓）。請兒童將自己的名字寫在那張紙上，再把一位已逝的祖先的名字寫在紙娃娃上。（如果他們不知道祖先的名字，請他們寫出能形容祖先的稱呼，例如「我祖母的祖母」。）讓他們給紙娃娃上色。展示一張兒童受洗的圖片。唱一首有關洗禮的聖詩或歌曲。請所有已受洗的兒童將自己的名字貼在圖片周圍，再讓所有打算受洗的兒童將自己的名字貼在圖片周圍。說明過世的人不能接受洗禮，所以活著的人必須在聖殿代替他們受洗。告訴兒童，等他們12歲時，如果有聖殿推薦書，就能代替他們已逝的祖先和其他過世的人在聖殿中受洗和接受證實。展示一張聖殿洗禮池的圖片。說明人們

在聖殿裡接受恩道門（見2002年兒童會聖餐聚會演出及分享時間大綱的詞彙表）並且能與家人印證在一起。唱一首有關聖殿的歌曲或聖詩。請兒童將自己的名字從洗禮圖片移至聖殿圖片，作為承諾要在到達適當年齡時，保持配稱去聖殿的象徵。唱「以來加帶來的真理」（2001年10月，利阿賀拿，F10-11頁）。請兒童將紙娃娃貼在聖殿圖片的周圍。說明娃娃代表已經過世，而無法自己前往聖殿的人。表達對於能夠代替你的祖先和其他的已逝者執行聖殿教儀的感謝。分享你對家庭能印證為永恆所帶來的祝福的感覺。

2. 幫助兒童了解家庭紀錄如何能協助其他人從事家譜的工作。請兒童填寫摩門經中一個家族的家譜表。在黑板上根據父系畫出一個七代的家系樹狀圖。在子女的線上寫「尼腓四書第21節」。在父親的線上寫「尼腓四書第19節」。在祖父的線上寫「尼腓三書1：2」，在後代的線上寫「希拉曼書3：20-21」、「阿爾瑪書63：11」、「阿爾瑪書31：1，7」，以及「摩賽亞書27：8」。以紙片將參考經文蓋住。在另外的紙片上寫「愛摩司」、「愛摩

司」、「尼腓」、「希拉曼」、「希拉曼」、「阿爾瑪」、「阿爾瑪」。將這些名字隨意放在周圍牆壁上。將子女線上的參考經文揭開。請兒童查閱經文，並且在知道誰的名字符合該線時舉手。請一位兒童大聲讀出該節經文。然後找出一張寫著「愛摩司」的紙條，將之放在參考經文的上面。繼續將參考經文一一揭開，大聲讀出經文，並找出家譜表中的正確名字。在完成每一代的間隔當中，唱一首歌曲或聖詩。

對於較年幼的兒童：邀請七位聖職持有人穿上簡單的服裝，扮演這七代的角色，從阿爾瑪開始。如果找得到故事的話，請每位聖職持有人講述一個有關他所代表的人物的故事。（在故事的資料方面，見經文、福音圖片集和兒童會課本4。）請代表老阿爾瑪的人在講述他的故事時，拿著摩門經。當他說完故事時，請他將代表人物的名字寫在第一代祖先的線上，然後把摩門經交給他的兒子阿爾瑪繼續。重複這個過程，最後由第二位愛摩司見證摩門經的真實性，以及這項由父親傳給兒子的知識是真實的。□

朋友

給耶穌基督後期聖徒教會的兒童 · 2002年8月



來傾聽先知的聲音

聖殿的影響



孟蓀多馬會長
總會會長團第一副會長

我第一次去拜訪捷克斯拉夫共和國是那裡的人民享有自由以前的許多年，當時我與斯德傑瑞和他的妻子奧茄結識。我去了他們家，平時布拉格分會的教友就是在這兒聚會的。他們家牆上掛著一張張鹽湖聖殿的照片，我對





斯德夫婦（左起第二對）與捷克聖徒攝於德國
弗萊堡聖殿。

斯德姊妹說：「妳先生必定很愛聖殿。」她說：「我也是，我也很愛聖殿。」

她拿出一本相簿，裡面是1950年在該地服務的傳教士的照片，也就是在那一年他們的政府要求關閉傳道部。她拿起一張張的照片說：「好男孩，真是好男孩！」

斯德弟兄向來就願為福音挺身而出。當教會希望能再度讓捷克斯拉夫政府正式認可教會時，那些共黨領導人對我們說：「不要派美國人，也不要派任何外國人來談，派個捷克斯拉夫共和國的公民來談。」那真是很嚇人，因為在當時你若承認自己是任何教會的領導人，那就表示你可能會有危險！

斯德弟兄蒙揀選去與政府協商。後來他告訴我，他邀請分會教友一起祈禱，然後他對奧茄說：「我愛妳！我不知道我什麼時候回來，或者是否能回來，但是我深愛福音，我必須跟隨救主。」懷著信心和奉獻的精神，斯德弟兄去見政府的領導人，表明自己就是當地教會的領袖，並希望教會能再度獲得政府正式的認可。

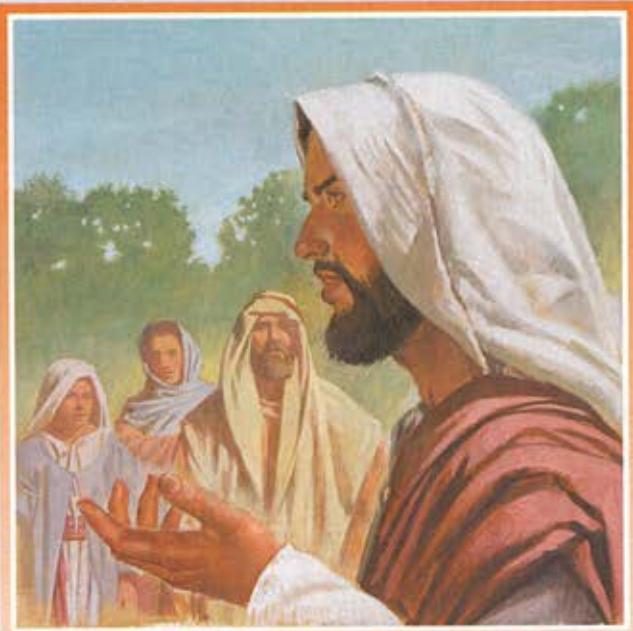
在這同時，十二使徒定額組的納爾遜羅素長老早已致力於獲得必要的許可。結果是：「貴教會在捷克斯拉夫共和國再度獲得認可。」

斯德弟兄迫不及待地告訴奧茄和教會當地其他忠信的教友，傳教士又可以再度到他們的國家來，大家又可以自由地崇拜天父了，那是令人多麼高興的一天啊！

傑瑞和奧茄後來擔任德國弗萊堡聖殿會長和女監護，德國、捷克共和國還有鄰近國家的教友都到這座聖殿來接受教儀。他們非常高興自己能夠每天都到這座主的屋宇裡面，這是他們最喜愛的地方。□

本文摘錄自1991年10月總會教友大會講辭。

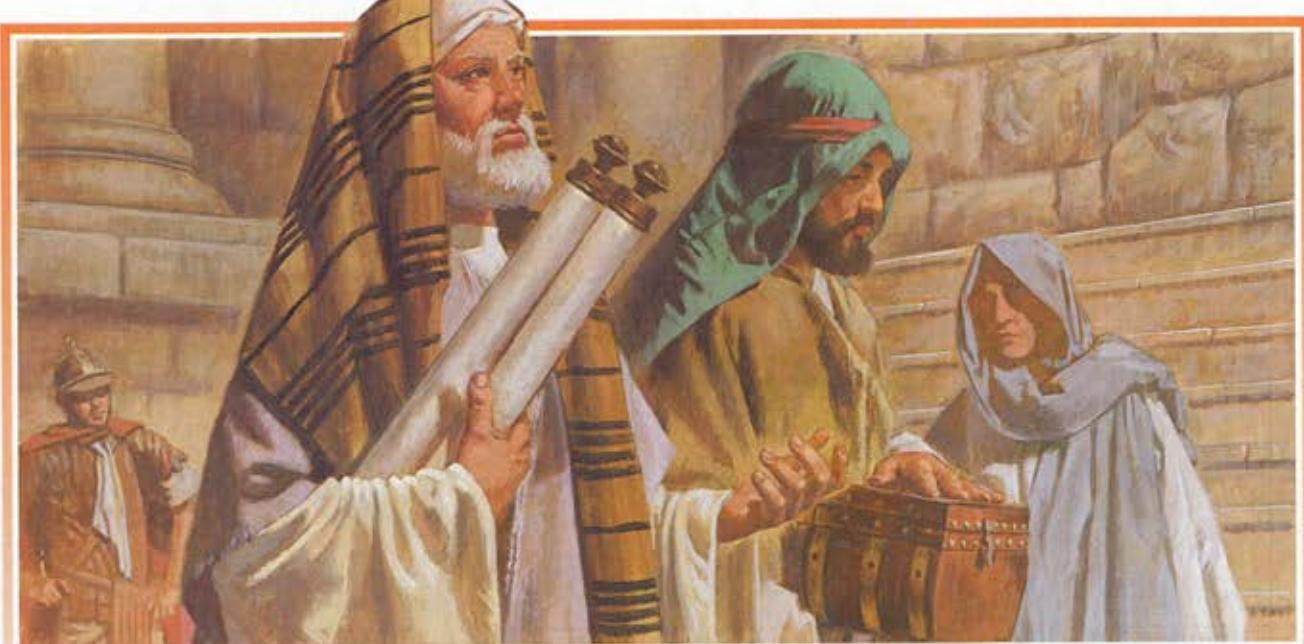
法利賽人 和稅吏



新約聖經圖畫

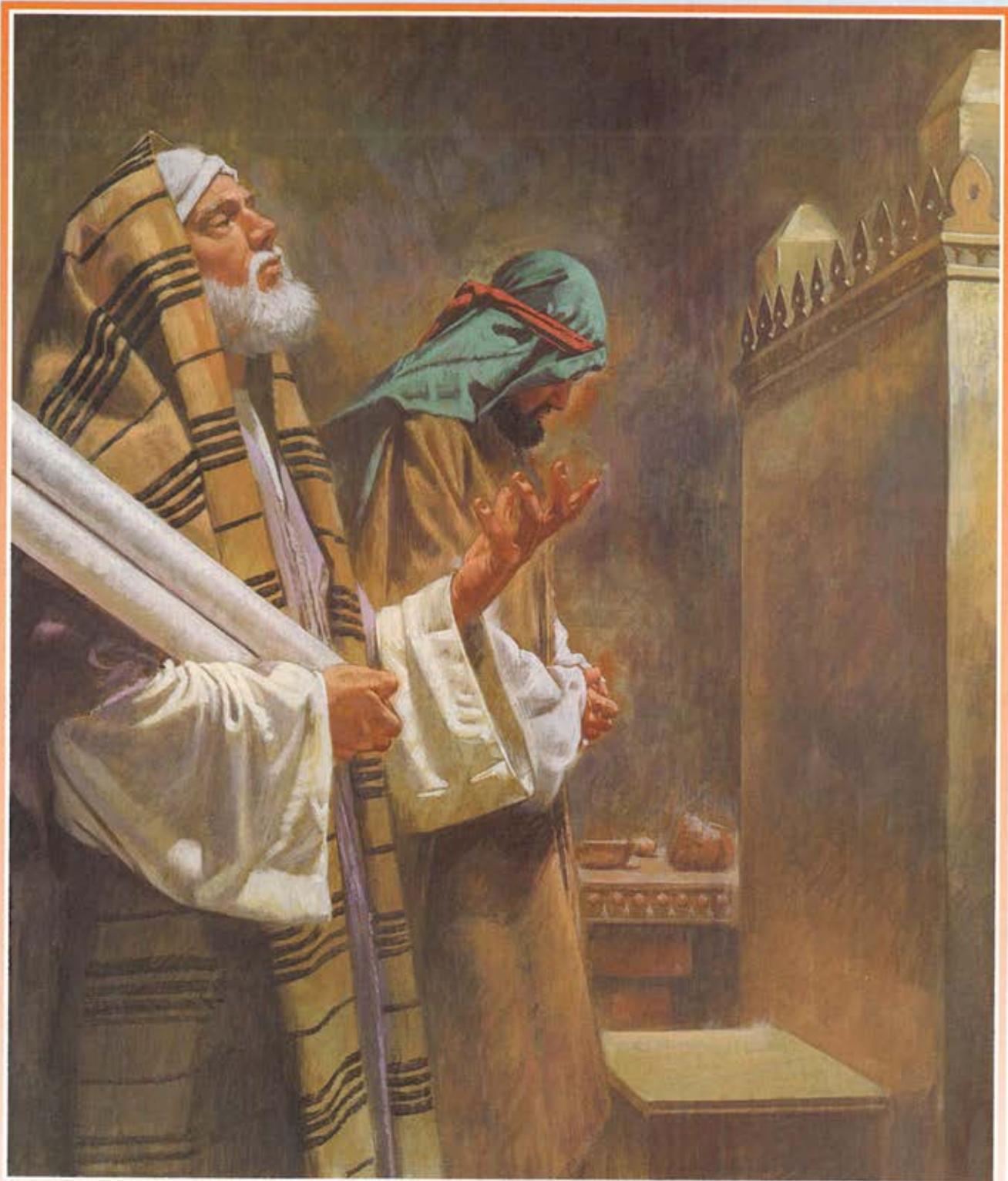
有一天，救主跟那些自以為比別人更好、更正義的人講話；耶穌不希望他們看不起別人，所以祂說了一個故事。

路加福音 18:9



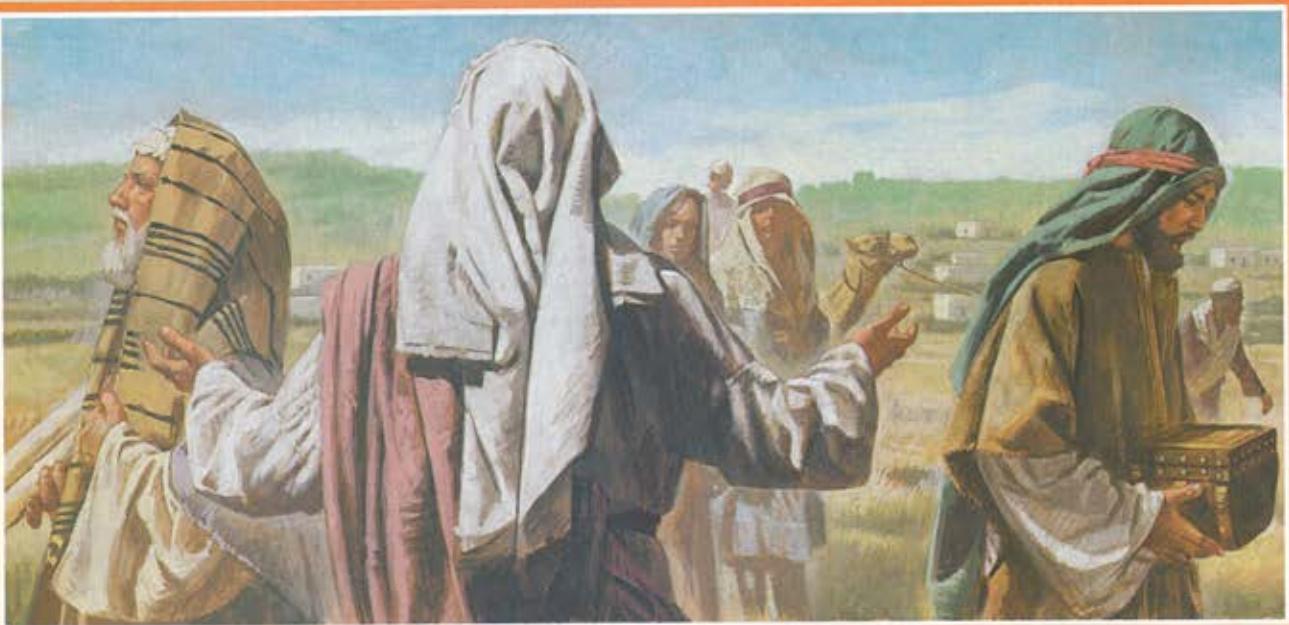
有兩個人到聖殿去祈禱，一個是法利賽人（宗教領袖），另一個則是一位稅吏。當時的人們都要繳稅給稅吏，有時稅吏收的稅金太高，大家都不喜歡他們。

路加福音 18:10



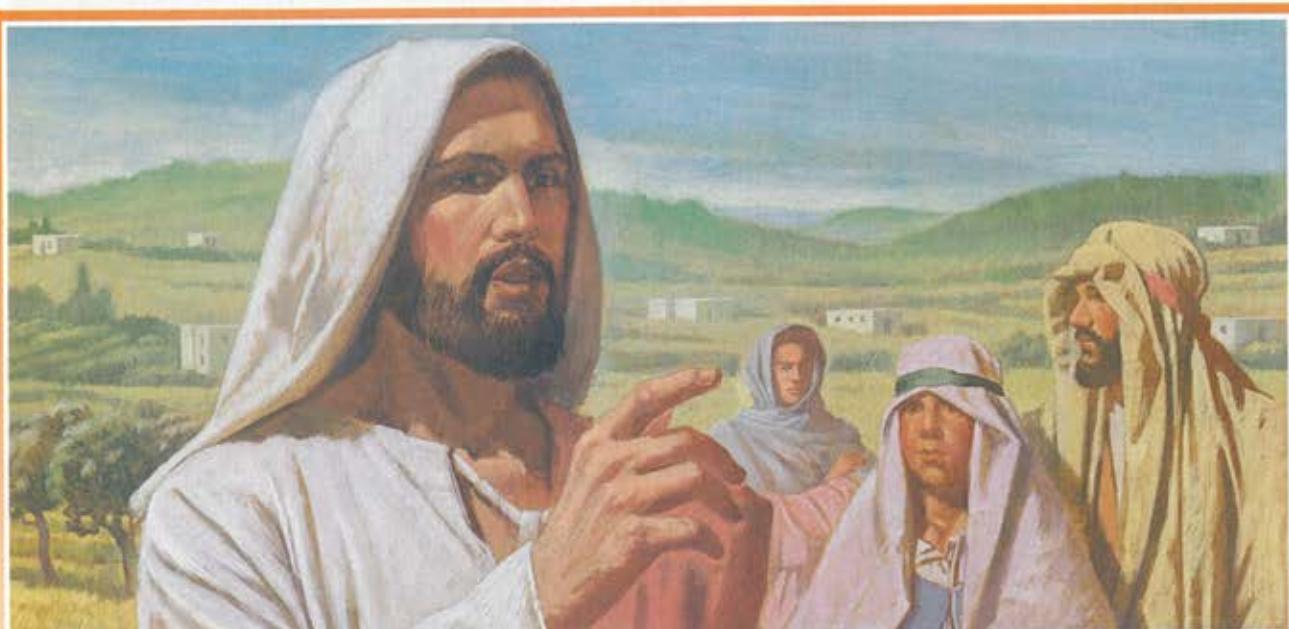
那法利賽人站在人前禱告，他為了自己做得比別人好而感謝神，因為他一個星期禁食兩次，並且比別人交更多的什一奉獻。而那稅吏獨自站著低頭禱告，他為自己的罪感到憂傷，並祈求神的寬恕。

路加福音 18：11-13



耶穌說那法利賽人自認為比別人更好、沒有犯罪，所以覺得自己不需要神的幫助。而那稅吏知道自己錯了，想要悔改，並祈求神的寬恕，希望成為一個更正義的人。

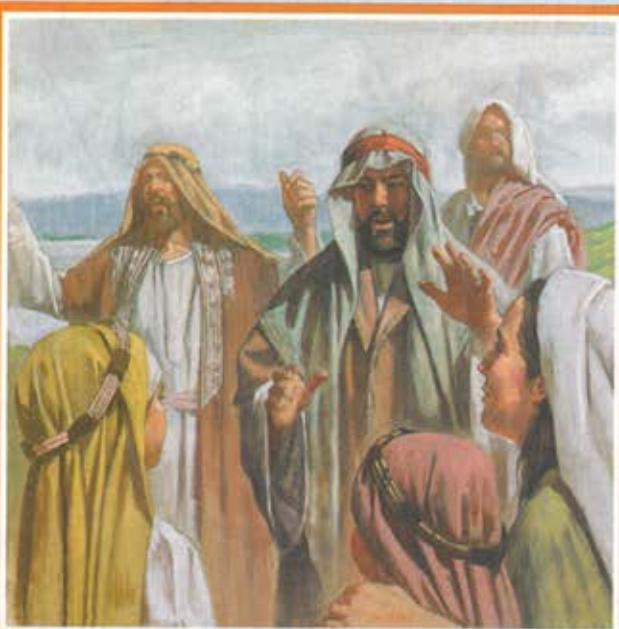
路加福音18：14



耶穌說能得到寬恕的是那個稅吏而不是那法利賽人，大家應效法那稅吏，不應該自以為比別人還好。大家要悔改並祈求神的寬恕，努力過更正義的生活。

路加福音18：14

耶穌祝福 小孩



救主與門徒在一起時，有人想請祂祝福他們的孩子，門徒要這些人別帶孩子來見耶穌。

馬可福音 10：13



耶穌基督深愛著孩子，祂責備門徒竟想把孩子趕走。耶穌要他們讓孩子都到祂身旁，並告訴門徒，要變得像小孩子一樣，才能與神住在天上。

馬可福音 10：14-15

我的小小 紀念冊

史帝文生羅力

1.珍妮阿姨送我一本剪貼簿作為生日禮物，那本子的小一號封面是紅色的，上面寫著「我的小小紀念冊」，內頁的每張紙都很厚，是灰色的。



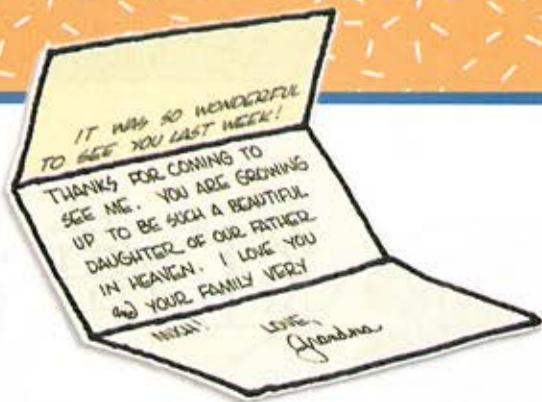
2.我決定把剪貼簿會用到的材料都放進一個盒子裡，我把麥克筆、剪刀、膠水和膠帶都放進盒子裡。



3.媽媽幫我把我的資料都放進我的紀念冊裡。



4. 在第一頁，我貼上一張我的照片，照片下面寫上我的名字，然後再寫上：「我的眼睛是綠色的，頭髮是棕色的，我六歲了。」



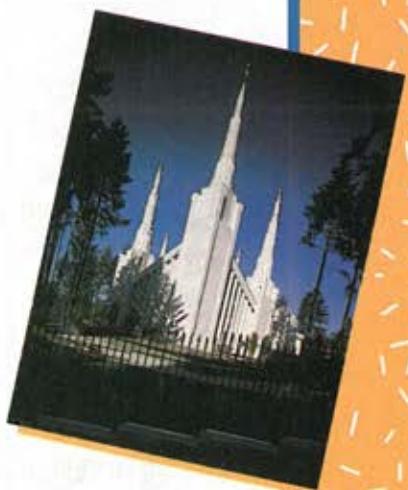
5. 在第二頁，我貼上祖母特別寫給我的一封信，這是我所收到的第一封信呢！



6. 上個月我做了一張卡片給爸爸，卡片四周我畫滿了紫色的小花，爸爸說我可以把這張卡片貼在我的紀念冊裡。



7. 在另一頁上，我畫了媽媽、爸爸、哥哥、我們家養的貓還有我自己，再貼上一張全家福的照片，寫上：「我們是一家人。」



8. 媽媽幫我找了一張聖殿的圖片貼在我的紀念冊裡。我希望記住我們可以永遠在一起。



9. 我畫了我的家和我最愛爬的那顆樹，還寫下我的地址和電話。



10. 假如你看了我的小小紀念冊，就會知道許多有關我的事情，你也可以有一本關於你自己的書，這樣看的人就可以更了解你了！□

紅海活動劇

紅海海底

當埃及的統治者法老王答應讓以色列人離開埃及時，摩西就帶領人民離開。後來法老王改變主意，帶領大軍追趕摩西和他的人民到了紅海邊。

神分開了海水，讓摩西和他的人民得以通過紅海到另一頭去。當法老王和他的大軍追著以色列人追到紅海時，神讓海水再度合了起來（見出埃及記第14章）。

運用第11頁來製作活動劇，教導家人有關摩西和分開紅海的故事。

指示

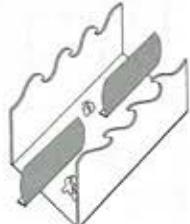
1. 把第10和11頁黏在薄卡紙上。
2. 把五個部分都剪下來，海浪圖片只需沿著海浪圖形邊緣剪下就好，虛線中間的黑線部分不必剪開。
3. 沿著兩條虛線間的黑線將每一片海浪折起來，畫著海浪的那一面朝外，再把每片海浪的背面都黏在一起（見示範 #1）。
4. 沿著虛線將海浪折起來，將剛折好的黏貼處貼在紅海底部較長的那一邊（見示範 #2），然後將海浪圖片向內折，就能覆蓋海底了。
5. 將所有人偶的部分沿虛線折起來，讓他們能站立，呈現法老王追摩西和他的人民的情形，當摩西和他的人民到了紅海邊時，把海浪打開。
6. 在法老王和他的大軍追到紅海中間時，把海浪折下來淹沒他們。□



傅司特凱倫繪

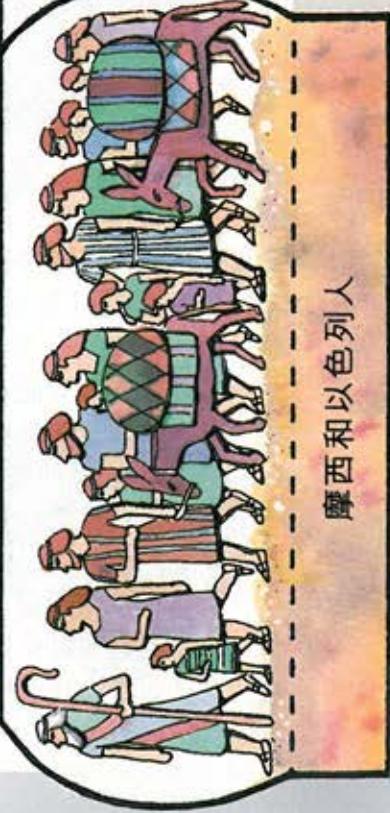
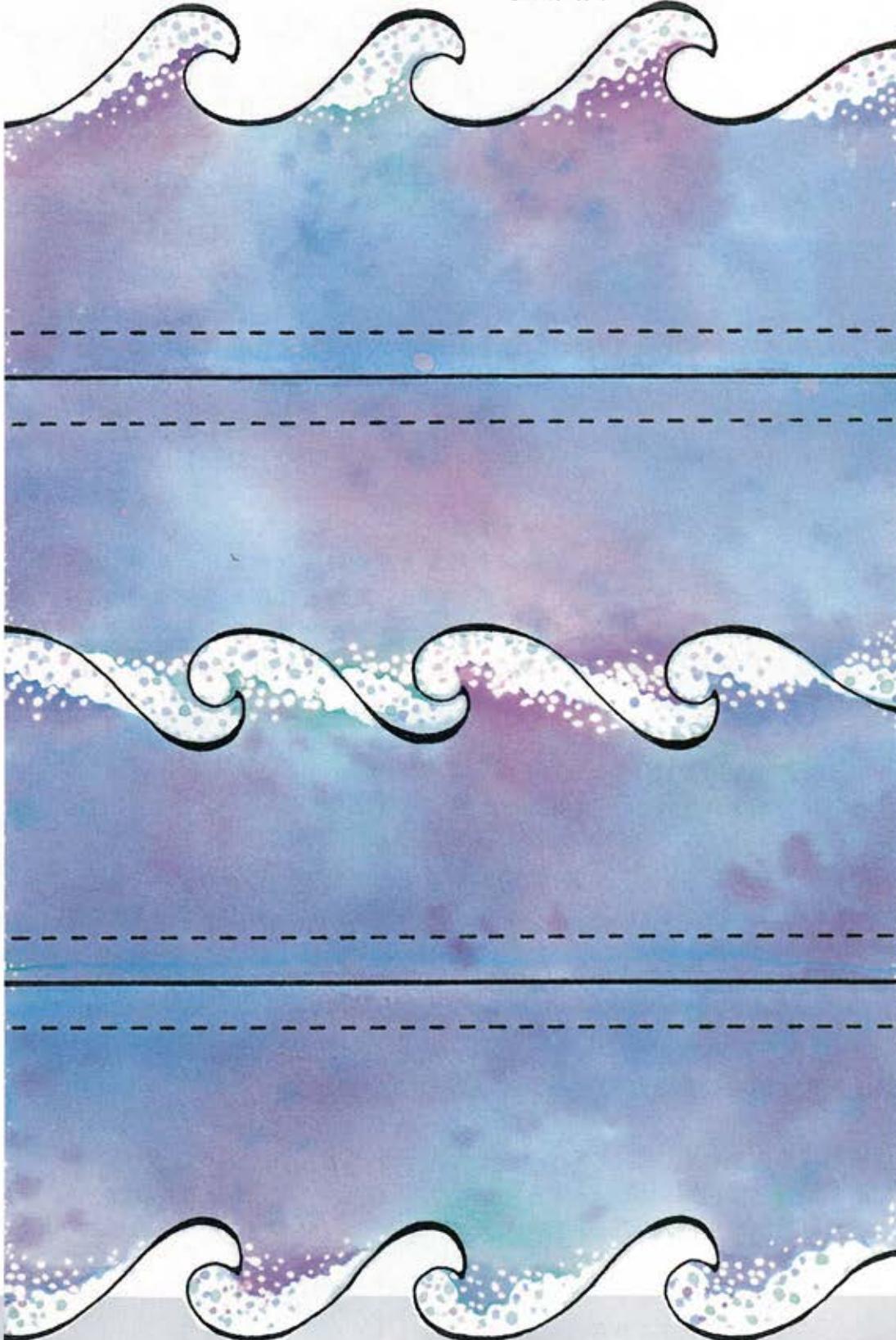


示範 #1



示範 #2

海浪圖片



「兒女的心」

松森維琪

「他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親」
(瑪拉基書4：6)。



你是否曾經希望自己的年齡能大一點呢？你要年滿12歲才能在聖殿裡替代死者受洗，長大成年後才能在聖殿裡接受個人的恩道門和結婚。感覺上離你能參與聖殿事工的年齡好像還要很久很久。

但是有些事是你現在就可以做的。甘賓塞會長（1895-1985）曾說：「我鼓勵教會中的每個教友都特別著重自己的家庭歷史，……我鼓勵每個人從小就開始寫個人的歷史和日記」（參閱「生命的正道和救恩」，1978年10月，聖徒之聲，第3頁）。

為什麼記寫日記和作家譜工作這麼重要呢？興格萊戈登會長表示：「我們在家譜工作上所付出的一切龐大心力，都指向聖殿事工，而不是為了其他目的。聖殿教儀因此成了教會所能提供的『無上祝福』」（「新的聖殿帶來福音的『無上祝福』」，1998年7月，聖徒之聲，第98-99頁）。

家譜事工和日記有助於「使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親」(瑪拉基書4：6)。當你在研讀自己祖先的歷史時，就能了解並感謝他們；當你記寫日記時，就能記住主的祝福並讓後世的子孫了解你。

你也能選擇正義，這樣等你長大後就可以進聖殿，並且也可以保持配稱，使自己能再回到聖殿為自己的祖先接受這個「教會所能提供的無上祝福」。

指示

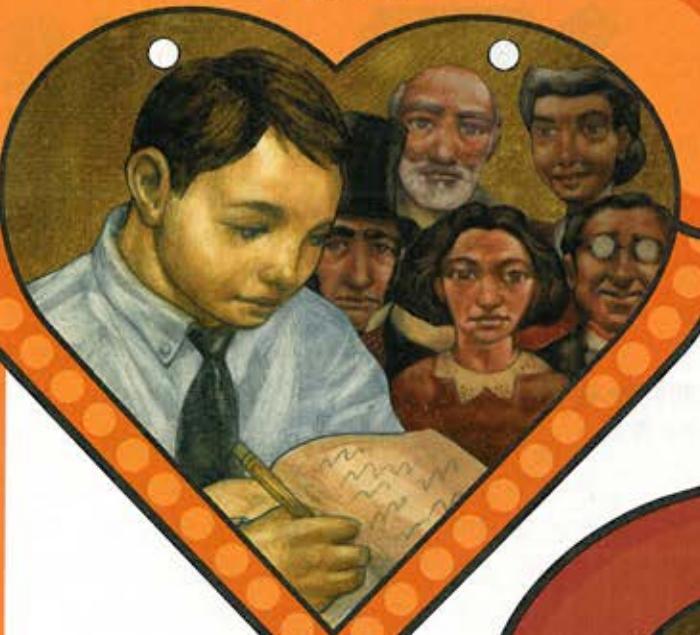
將第13頁黏在厚紙板上，把那三個愛心圖形都剪下來，對折後，將每個愛心的一半和另一個愛心的一半黏在一起（見示範）。依指示處打洞，每個洞穿一條繩子，再把所有的繩子綁在一起。將這個愛心掛飾掛起來，提醒自己要寫日記。

分享時間建議

1.讓孩子們演出尼腓回去取銅頁片的故事（見尼腓一書第3-4章），用別上名牌或著簡單的戲服來區別角色的身分。然後將孩子分成七組，每組發一段以下的經文：耶利米書30：1-2；尼腓一書19：1；摩門經雅各書4：1-4；以諾斯書1：1-2，13，16；阿爾瑪書37：1-3；尼腓三書5：14-15，20；亞伯拉罕書1：31。請各組讀出經文並報告是誰作的紀錄，記錄了什麼事情，為何要寫下這些事情。讀奧姆乃書1：17，說明若這些紀錄在當時若沒能記載下來的話，會發生什麼事？解釋記寫摩門經最重要的理由之一就是為耶穌基督作見證（見尼腓一書13：40）。

2.邀請支分會中的教友來分享自己日記中的一篇文章，請他們就記寫日記對他們個人及後世子孫的價值表達感想。與音樂領袖合作，唱些歌好讓孩子重溫生活中的特別事件，要孩子畫一張年代表，用簡短的話語記錄不同時間的事件，第一首唱的是「我是神的孩子」（兒童歌本，第2-3頁），請孩子寫下自己的生日；唱一些代表一年中不同時節的歌曲，例如聖誕歌曲和生日歌。□

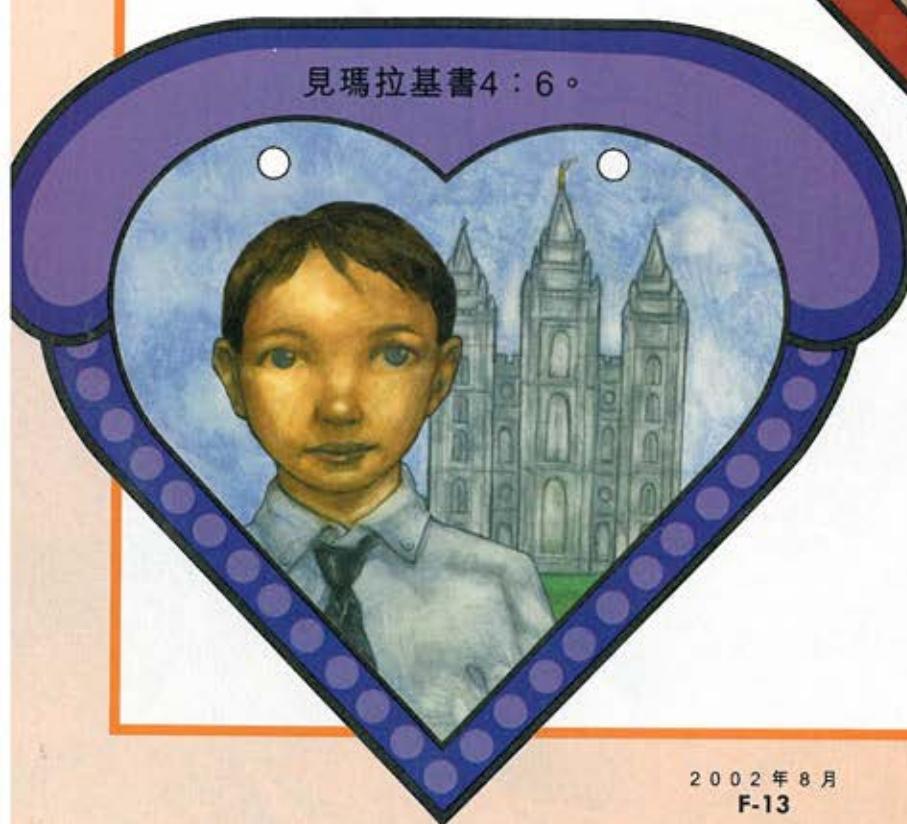
子孫的心



轉向祖先。



見瑪拉基書4：6。



示範



口渴

布莉姬羅瑞
真人實事



對

一個16歲的年輕小夥子來說，在大鹽湖谷的1870年夏天過生活還真是不錯！那原本的先驅者部落正漸漸發展成一個熙攘繁忙的城市，對任何一個願意工作的人來說，處處都有工作的機會。

這正是當年年輕的吉爾派羅伯的寫照，大家都公認小伯是一個認真工作而且對馬匹和牛群很在行的人。

小伯有一匹好馬，還有一切必備的馬鞍配備……對他這樣的年輕小夥子來說，這可是一個很大的成就，尤其小伯從9歲起就沒有了父母，孤家寡人一個。他已經證明自己是個值得信賴又可靠的人，大家都喜歡僱用他。

一個美好的六月天，小伯接到一個工作，這工作需要他橫越100哩（160公里）的鹽湖大沙漠。現在我們開車橫越這沙漠只需要不到2個小時的時間，但在130多年前，騎馬就得花上好幾個小時才行。朋友們告訴他一定要帶些水，所以小伯就裝了一水壺的水出發了。

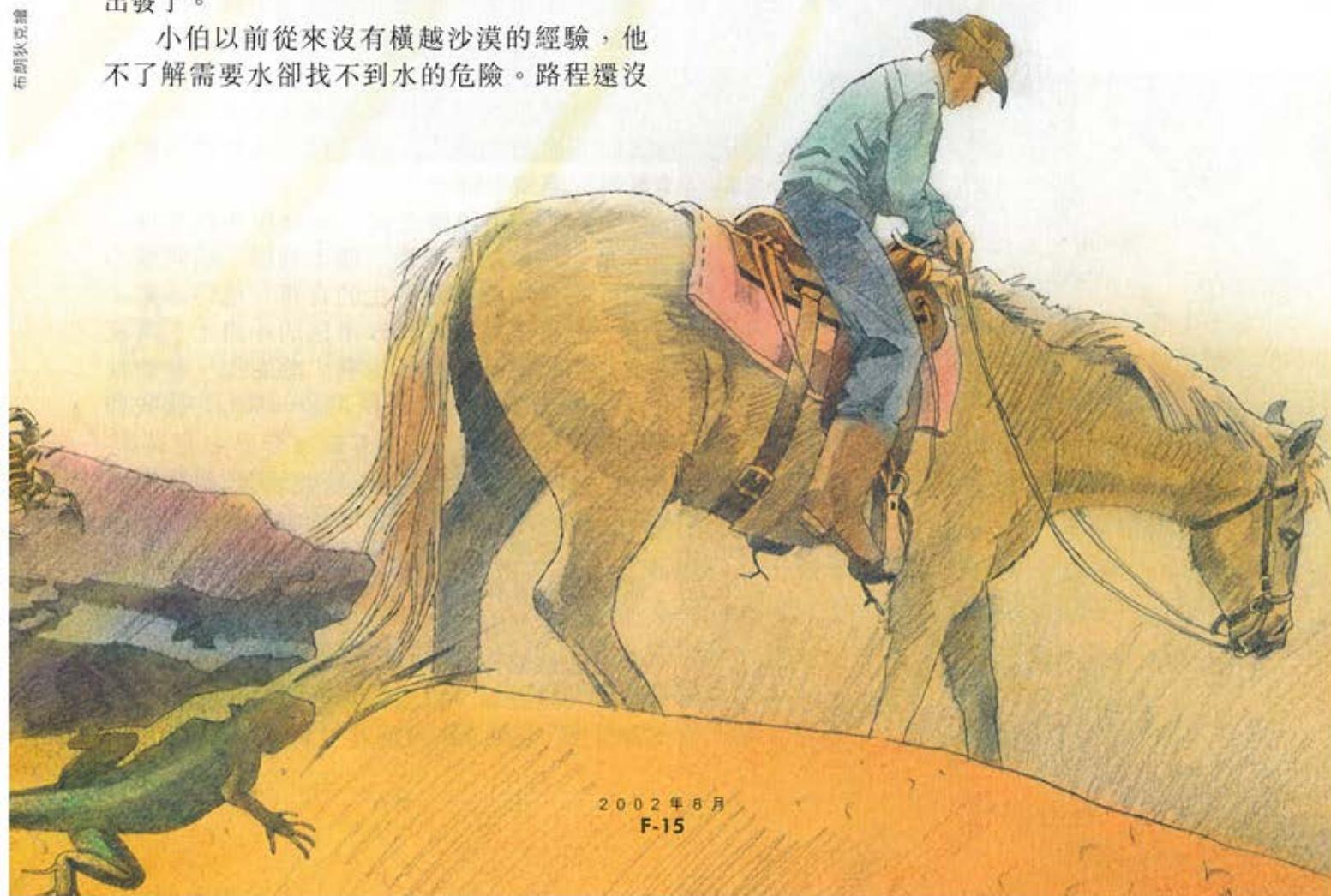
小伯以前從來沒有橫越沙漠的經驗，他不了解需要水卻找不到水的危險。路程還沒

走到一半時，他就把水都喝光了，等到他和馬都開始感到不舒服時，小伯算了算，才警覺到他們還有60哩（98公里）的路要走。

他心想：「喔！假如我還留一些水就好了！剛才天氣雖熱，但沒像現在這麼乾燥！假如我沒把水壺背在肩上就好了，要不是水壺那麼輕易地順手可以拿到的話，我現在可能還會剩些水可喝。」

他回想起剛才那些他還不是很渴時所喝下去的一口口的水，現在他才真的是口渴了！抱著最後的一點希望，小伯再一次把水壺往嘴裡倒了倒，真的每一滴水都沒了！恐懼感驅使他要馬兒走得快一些，一陣子之後，他發現馬兒出汗了，小伯就又慢了下來。

不久，小伯的舌頭就腫了起來，腫到嘴巴都合不攏了，他的馬也很痛苦，「我們一定得喝點水才行！」小伯自言自語地說著。



就在那時候，他看到小路旁不遠處有一間小木屋，有木屋就代表裡面有水！小伯立刻朝小木屋前進。到了那兒，他發現這是一間荒廢的屋子，屋旁地上還有一個很深的洞，看起來洞底有水，小伯爬下洞去，真的有點水呢！但是水裡也有死鳥、死兔子還有蛆！這水太髒了。小伯很失望地爬出洞來，上了馬走回原路。

然後他想起小時候媽媽曾教過他祈禱，他已經很久沒祈禱了，但小伯決定試一試！為了找個適合的地方，他再度離開了小路，找到一大片低地，他下了馬，跪下來開始祈禱祈求水。「主啊！請給我一些水吧！喔！也給我那又乖又好的可憐馬兒一些水吧！主啊！求求您！」

小伯想到雨水，「神啊！能不能請您下些雨呢！」他祈求：「主啊！請寬恕我，但

我們真的需要喝一些水，請下雨吧！主啊！感謝您。阿們。」

祈禱以後小伯覺得好多了，他又上了馬繼續向前走，縈繞心頭的還是酷熱的氣候、自己和馬兒的口渴。

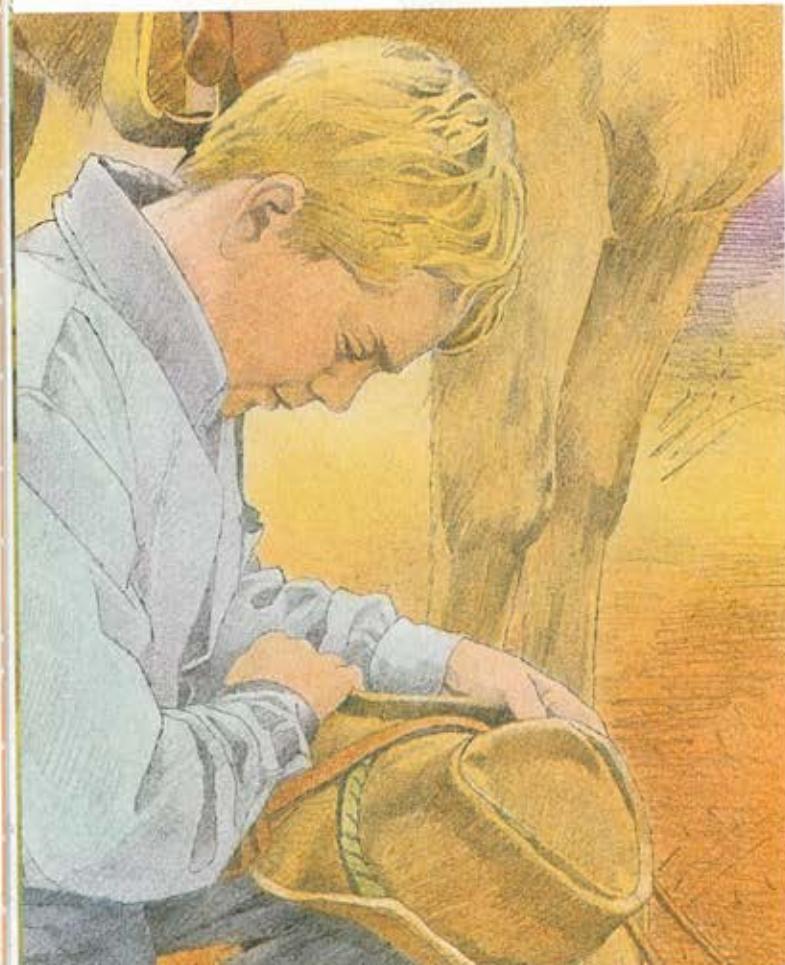
小伯想起自己曾祈求下雨，他開始找看看天空有沒有雲。他看到遠遠的西南方有一朵小小的雲，他仔細地觀察那片雲，心裡七上八下地胡思亂想。不久，他注意到有一陣風從那一小朵雲的方向吹了過來，這風會把那片雲吹過來嗎？那雲似乎也變大了些。「是的！主啊！」小伯大聲地說著：「求您下場雨吧！」

很快地，一滴小雨滴打在他的手上，一滴雨打在馬鞍上，一滴打在馬兒身上，而後又一滴打在他的手上，剎那間，從那一小朵雲裡下起雨來了！幾分鐘內，小路上的雨水沖到路旁的小溝裡，都淹到馬的膝蓋那麼深了呢！馬兒埋頭喝水，小伯也下了馬趴在地上，感激地大口大口喝著滿是泥濘的水。然後他把水壺也裝滿了水，再一次精神抖擻地和馬兒繼續上路。

走了一小段路之後，他發現小路和地上又是一片熾熱、乾燥、塵土飛揚，這時候小伯才完全明瞭剛才發生的奇蹟。他停下來，再一次下了馬跪在黃沙滾滾的小路上，再度全心全意地祈禱：「主啊！感謝您，從這沙漠裡的一小片雲為我下了這一場雨，讓我和馬兒能有水喝。」

從那天起一直到小伯以86歲高齡離開人世為止，他一再地對他的孩子和孫子們說起這次的經歷。他們百聽不厭，並且一代一代地傳頌這個事蹟。

每回小伯說起這個故事最令人振奮的部分就是當他作見證說：「孩子們，決不要讓任何人說服你，以為主不會回答你的祈禱，因為我知道祂真的會回答！」口



台灣地區報導 婦女會週年慶



新社提供

李察布萊恩長老夫婦於西台北支聯會婦女會週年慶時與婦女會同工合影。

西

台北支聯會2002年3月16日下午假雙和教堂康樂廳舉辦160週年慶，由亞洲區域會長李察布萊恩長老主領，支聯會婦女會會長譚林成妹姊妹主持。

這次週年慶強調姊妹的手工藝創作才華，展出的作品琳瑯滿目，從巨幅山水到小品寫生、撕畫、攝影、編織、皮雕，甚至以回收日曆

紙及瓶罐為素材的各種美勞裝飾都有，美不勝收。現場還提供製作卡片的器材，讓每個人實地體會動手做的快樂！

姊妹也利用平日儲藏的食物製作各式各樣點心，讓眾人在欣賞手工藝品的同時，還可享用美食。餐後的爐邊聚會則洋溢著美妙的音樂，有長笛、鋼琴及小提琴等樂

器演奏。李察會長在會中鼓勵教友追求優美，支聯會趙炯民會長則希望弟兄在言語和行動上表達對妻子與家人的愛，李察姊妹更以親身經歷提醒姊妹不管何時何地都要選擇做正確的事，在靈性或才藝上要與過去的自己比較，不斷地追求進步；支聯會婦女會會長團也分享短講及見證，與姊妹共勉。□



新竹區基督教會

新竹區會兒童會的小朋友透過音樂學習聖殿的重要，表演時的佈景及服裝都經過教師及同工的精心設計，務求讓小朋友加深學習印象。

兒童會「聖殿」系列活動

新竹區會兒童會於4月13日舉辦第三屆詩歌活動，約有80位小朋友參加。由於今年兒童會在分享時間學習的主題是「聖殿」，因此表演歌曲皆與聖殿有關，指定曲分別是「救主賜我聖殿」、「我喜歡看到聖殿」以及「家庭能永遠在一起」。他們從年初即已開始在分享時間中背誦歌詞、熟悉旋律，所以表演起來一點都不含糊，此外，表演的服裝、道具也都經過精心設計。

區會兒童會會長蔡雅玲姊妹表示，兒童活動強調的是學習與參與，並不是分別優勝劣敗的比賽，所以特意將

活動定位為「詩歌活動」，而不是「詩歌比賽」，獎項也特別命名為「尼腓獎」、「李海獎」等名稱。「由於小朋友與教師、同工的努力，使得我們對小朋友的潛力充滿希望，我們計畫組織一個40人以上的兒童唱詩班，在今年11月的下半年區會教友大會中獻唱。」她開心地說。

5月4日是新竹區會聖殿日，區會兒童會藉此機會為小朋友舉辦「聖殿及家譜活動」，蔡姊妹說：「當爸爸媽媽到聖殿裡作教儀時，小朋友也要利用這段時間學習與聖殿相關的事情。」兒童會同工先在金華街教堂為孩子解說「家庭能永遠在一起」的觀念，強調個人榜樣在家庭中的重要性，然後帶領兒

童製作「家庭能永遠成長」的美勞作品。接著安排兒童與聖殿倪會長見面，這也是小朋友最期待的活動之一。孩子們神情專注地看著慈祥和藹、身穿潔白衣裳的倪會長為他們解說聖殿的意義，他向小朋友強調聖殿就是神的家的觀念。最後由家譜中心的邱淑敏與賴玉玲姊妹帶領孩子們參觀家譜中心，讓孩子們瞭解家譜紀錄的重要。

新竹區會將在8月舉辦以「聖殿」為主題的兒童夏令營，內容包括主題經文活動、蓋聖殿以及星光晚會，精彩可期，歡迎新竹區會8-11歲的兒童踴躍參加，小朋友將可在這個活動中學習到更多有關聖殿的事。□



新竹區會的小朋友聆聽聖殿倪會長為他們介紹過聖殿後，快快樂樂地圍著「倪爺爺」合影。

香港地區報導 東九龍支聯會 婦女會週年大會



2002年東九龍支聯會婦女會週年大會活動。

基督教聖經研究會

2002年東九龍支聯會婦女會週年大會於3月16日完滿舉行，主題選自聖經路加福音10：42「選擇那上好的福份」。目的為讓姊妹們過有意義、有目的、有方向的生活；鼓勵姊妹研讀婦女會宣言，訂下目標，充實個人生活。姊妹的積極及用心演出，令出席者獲益良多。

每個支會均安排幾位姊妹

分享個人經驗及見證，題目以研讀經文、獻身家庭、婚姻、母職、服務、支持聖職、及參與家庭、家人及個人充實聚會為主。大會更設立數個獎項以示鼓勵，結果由將軍澳支會獲得「最切合主題獎」，牛頭角支會獲頒「提升靈性大獎」及榮獲全場總冠軍之「上好福份獎」。

牛頭角支會由18位姊妹組成詩歌班，首先一起宣讀婦

女會宣言，繼而合唱優美悅耳的詩歌「行本乎信」，後由兩位姊妹分享訂立及實踐目標和服務的個人經驗及見證，最後詩歌班獻唱「因為我已獲賜良多」為總結。

所有支會演出後，大會邀請蕭世賢會長分享靈性訊息，他強調婦女對教會發展之重要及對家庭之偉大貢獻。上半年度之週年大會亦在充滿靈性氣氛下完滿結束。□

堅強你的弟兄—— 荃灣第四十六旅童軍團輕 便遠足露營紀實

荃灣第四十六旅童軍團為迎接教會童軍運動90週年，特別舉行紀念活動，第一項活動是麥理浩徑第一、二段輕便遠足露營，全程共24公里。活動前，西九龍支

聯會男青年會長團一一前往各支分會鼓勵男青年和領袖參與，最後共有三十個人成行。

2002年2月15日，參與者於西貢麥理浩徑起點集合，開會祈禱後即向萬宜水庫進發。由於時值初春時分，水庫的存水量已明顯下降，兩

個小時後到達距離起點十公里的主壩，這裡對出就是南中國海，也是進出香港的海運航道，破邊洲奇景靜靜地躺臥在主壩旁，彷彿是一座被巨斧從中破開的小山，兩邊平常無異，分開的中間則平滑如鏡。抵達獨孤山腳的浪茄灣時，看到美麗如畫的



2002年荃灣第四十六旅童軍團輕便遠足露營假麥理浩徑第一、二段舉行，參與者於起點合影留念。

海灘，一行人頗有不枉此行之感。

午餐後起程向西貢名勝大浪四灣的第一灣西灣出發。首先要攀上保護美麗海灣的西灣山，在山頂可清楚看到嚮噹噹的大浪四灣，人到了這裡會更容易感受到大自然的感染力和親和力。

下午四點已到達西灣的沙灘，西灣的海浪果然明顯比浪茄灣的大，再過一個小時，即到達第二灣鹹田灣，經過有驚無險的獨木橋後，就進入村莊，接著直上大浪坳，落山後，就到了目的地赤徑，這時已差不多晚上七時了。而荃灣支會的兩個副主教伍志華、鍾宏長和其中一個隊員葉文浩已為隊伍將部份物資運到赤徑碼頭，正在等待隊伍到達。

晚餐後，眾人圍在一起重溫當日經過的路程，回想開懷和辛苦的時刻。最後羅主教為大家做總結，他以自己的經歷勸勉大家在因難時不要退縮，不但要堅強自己，也要堅強在周圍的弟兄，就如在路途中大家互相照顧、幫助那些需要幫助的人一樣。當

天的路程對每個人來說都是十分好的鍛鍊。當天隊伍中有一個幼童軍的代表，是只有11歲的劉子宏弟兄。

第二日，升旗和早餐後，部份領袖開始準備攀石活動，其餘留在營地進行遊戲活動。十時半，開始進行攀石活動，不一會支聯會男青會長王家寶帶同另外共十個人前來會合。

攀石的地點在一條瀑布旁，由於季節關係，瀑布只剩下微弱的水流，由地面到岩頂落差約有十多公尺。眾人選擇從瀑布的右邊上，左邊下。戴上安全帽，穿上安全褲，再繫上安全繩，就開始攀爬。首先由羅皓添和李展程先行嘗試，其餘人則一一跟進，這無疑是一項勇氣與毅力的雙重考驗。

午餐後進行課程分享時間，由羅錦泉主教帶領，他提醒身為亞倫聖職弟兄的男青年一定要堅強自己，為身邊需要幫助的人服務。

到下午兩點鐘，眾人收拾好行裝，降旗後離開營地，圓滿地結束活動，最後步行上北潭凹乘搭巴士回家。

今次活動，特別感謝支聯會高級諮議馬中遴兄弟的參與和幫助，也感謝楊錦賢弟兄重披戰衣，陪伴這群男青年。而那兩天的天氣也十分適中，特別是第一天，陰涼的天氣十分適合遠足，眾人衷心地感謝這些祝福，也感謝在活動中為大家服務的領袖和亞倫聖職弟兄。□



攀石地點在瀑布旁，由地面到岩頂落差約十多公尺，是勇氣與毅力的考驗。

港島支聯會2001年 青年大會

區卓妍姊妹提供

香港港島支聯會主辦為期三日兩夜的青年大會，於2001年8月10日在賽馬會長洲鮑思高青年中心揭開序幕，大會主題是「穿起神的全副軍裝」，參加人數約有90人。

首先由女青年會長崔姊妹簡介大會及營地概況，隨後各隊為自己的組別命名和設計隊旗。經過互相認識的遊戲熱身後，正式進入大會新增的重頭項目之一「歷奇訓練」。這個訓練的目的是希望透過一連串的活動啟發男女青年的潛能，增強自信及彼此間的信任及溝通技巧。每個活動後均由導師帶領進行檢討和分享，這對增進表達技巧方面助益良多。晚上進行「生命線」活動，每個人都戴上眼罩，右手握著繩子(比喻生命掌握在我們自己的手裡)，沿著繩子走完一段陌生的路。途中會遇到很多障礙，例如要蹲、爬、甚至可能會迷路。除了要憑藉信心及勇氣前行外，還要聆聽前面的組員探路後提供的提

示，完成這項活動的關鍵在於隊員間的溝通與合作。

第二天(8月11日)，繼續進行各項新奇刺激的歷奇訓練，壓軸的訓練更具意義和挑戰性：每個人必須徒手攀過一道四公尺高的木牆到高台上逃生，每一個人都要被救出，不容有失。幸好有幾位男青年自願輪流做「躉」，幫助其他人踏上去，然後靠近木牆伸直全身，由高台上的導師將人拉上去才完成。雖然地上鋪了膠墊作保護，但其餘的人都要舉高雙手圍在木牆四週，中間還不能有空隙，以防有人掉下來受傷。由於當時正值中午，陽光猛烈，但全體人員都很盡力地完成這個訓練，發揮出體育精神。最後，負責做「躉」的兩位男青年也成功地上了高台，我們每個人都能「逃出生天」，大家也都歡呼喝采。

大會的節目編排得十分緊湊，按著是由大會委員設計新穎的經文大激鬥和鬥智鬥力的集體遊戲。各隊員都盡力而為，經過連番激鬥後，晚上是另一個特別為青年大會設計的爐邊聚會。為了隆重其事，大會特別邀請郭文玉姊妹遠道而

來，為青年大會作主題演講嘉賓，各男女青年在郭姊妹既幽默又具靈性的精彩演講中獲益良多。另一項重頭戲是「最佳後期戰士」競選比賽，賽事是需要各隊的男女青年以大會提供的物料，加上他們的創作和合作計出一個最佳後期戰士的服裝。當晚共有八位模特兒先後在會場內巡遊，他們分別穿上了特製的服裝，各有特色，而佩戴的頭盔、寶劍、藤牌、護心鏡，就象徵著我們用神的福音去抵擋撒但的誘惑。最後以一隊名為「克服戰士」的隊伍勝出。然後，大家期待已久的營火晚會亦終於開始。大家戴上七彩的螢光棒，圍著一個高達五呎高的營火，由一班委員教跳流行舞蹈，熊熊的烈火加上強勁的舞步，把整個青年大會帶入另一個高潮，大家沒有因為一整日的活動而累下來，反而還充滿活力地跳舞，簡直欲罷不能，這晚男女年都有著快樂的時光。

最後一天(8月12日)是星期日，全體人員在營地舉行特別聖餐聚會及見證聚會，大會鼓勵男女青年利用這個機會作自己的見證。起初，出

來作見證的男女青並不多，後來人數不斷增加，大家都能感受到聖靈，作出對神的見證和在本次的青年大會中學到的東西，最後差不多每一位男女青年都出來作自己的見證，使得青年大會在充滿靈性之中完滿結束。

與會者對2001青年大會的見證：

伍愷欣姊妹（主席）：我很高興能與大家一同參與本次2001年度的青年大會。於籌備這活動中，我從我的同伴、領袖、家人身上學習到許多許多。他們都為了這活動而犧牲他們的時間、精神。他們每一個人都竭盡所能。我很感謝有機會與各委員及領袖合作。當中我們遇到不少困難，最終都能解決。我們的友誼亦變得更穩固。從這活動中，我確實獲得一些我從未在家中、學校中所能得到的。這就是見證。我確信耶穌是基督、祂是活著的、而且復興了真實的福音。最後，我邀請大家一同做一個耶穌基督的後期戰士。再者在青年大會前幾

天都下著大雨，而且我們有一個營火晚會，更擔心會前功盡費。我非常感謝在大會當中沒有下雨。我知道神是活著的。祂會垂聽我們的禱告。所以我們便盡情地享受祂所賜予的晴朗日子，而且大家在那幾天都特別「臭味相投」。

區卓妍姊妹（副主席）：今次是我第一次當青年大會的委員，也是自己渴望做的。說真的我年紀也不少了，參加過四次，也希望能為大家出一分力。經過幾個月的籌備工作，我認為學習得最多是我們一班委員。我明白到委員團結的重要，但最重要是愛。如果我們能相處融洽，有愛在大家之間，我們做的活動就是一些令別人快樂的果子。我真的很感謝我有機會去學習這些，希望下一年有更多青年自願當委員，因為得益的都是你們自己。

杜健歡（秘書）：我加入教會只有一年半，竟然有機會做青年大會的委員，還當了秘書，真是很神奇呢！當秘書真不容易，每次都要

很留心，寫錯就不得了。幸好我已練成超級無敵(快抄王)，還得了不少抄寫秘笈，真是一舉兩得，最難得的是，我得到最珍貴的友誼。

梁素恩姊妹（宣傳部）：我已經加入教會半年了，想不到有機會參加青年大會，真是太開心了。更興奮是能夠成為委員之一，而且我認識到來自各不同支會的教友。在那「歷奇訓練」中。我學到領導的技巧。在籌備本次的青年大會中，能夠認識更多新朋友。另外認識和學習到人際關係的重要性。在這次合作中，我感到莫名的興奮。

梁卓然兄弟（財政）：我是本次青年大會的委員之一，是負責經文大激鬥的。我見證福音是真實的，也見證福音的重要。我已洗禮差不多一年半。但我對經文和教會歷史不太熟悉，所以擬出經文問題時有很大的困難。但是有聖靈的指引和各教友的協助，終於成功擬定問題。我十分感激天父在這些事情上幫助。

楊浩義兄弟（爐邊聚會）：我知道耶穌基督後期

聖徒教會是神真實的教會，我知道摩門經是真實的，興格萊戈登是真實且活著的先知。我知道十二使徒是教會真正的使徒，我知道我們是這末世時代偉大事工的一份子，有一天，我們會接受審判。我知道耶穌基督會第二次來臨，我知道耶穌為我們死在十字架上，如果我們悔改，我們的罪就會獲得寬恕。我知道贖罪是真實的，耶穌基督真的承擔了全世人

的罪。我很感謝我的救主、活著的先知、我的家人以及香港的美好教友。

鍾錦榮兄弟（互相認識遊戲）：有一次，我和傳教士去探訪慕道者，講到教會的「死人洗禮」時，我的心熱了起來，我知道那時我充滿了聖靈，我真是知道神是愛，祂是活的，我們的教會是唯一真實的。最近，我更明白了信心是建立在神身上，而不是在人身上，這令我更加信賴神，更加努力為神服務。

陳嘉欣姊妹（經文遊戲）：今年係我最後一年參加青年大會，好開心又可以成為青年大會的委員之一，

我覺得今年呢個青年大會好特別，因為今年有好多的決定都係由我們的委員決定，同埋大家都好咁做，同我第一年做委員會的時候好唔同，我覺得每一年的青年大會都有好大的進步，祝大家玩得開心。

陸如茵姊妹（集體遊戲）：吸收了上年的經驗，今年的青年大會工作都較易去做，不過可能是負責的事多了，因此作為今年青年大會委員會的我也感到比較吃力。但我要多謝這些困難，因為它們令我學習到互相幫助、合作，還有尋求神的幫助。在此，亦多謝其他委員和各位領袖，多謝他們的努力！希望在這三日大家都可以盡興吧！

姚倩思姊妹（集體遊戲）：我很感謝今年我能有機會成為「青年大會」委員會的一份子。從此次的參與我真是獲益良多。眼看每一位成員努力的幹，領袖們為我們犧牲時間和精神，我深深體會到團隊精神的重要性。我們每一個人都是神的兒女，各有所長。就如我們這個委員會，我們每個人各

有獨特的性格、長處和短處。這次機會令我們能學到合作，互補不足。我感謝這個教會給我的教導，感謝神讓我們有機會在這個青年大會中聚集在一理。希望大家能有美好的三天。（崔林芷翎姊妹收集）□

訂閱利阿賀拿/ 投稿地方新聞

■ 香港或台灣地區教友如欲訂閱利阿賀拿，請洽單位雜誌代表或聯絡當地發行中心：

香港：香港九龍塘歌和老街1B，
一年78元港幣（2002年）。

台灣：台北市金華街183巷24號。
一年340元新台幣（2002年）。

香港、台灣以外地區請洽當地發行中心。

■ 歡迎各單位指派專人將貴單位的活動記錄下來，附上一、二張照片，照片背面請作簡短說明，如果是數位相機拍攝的，請存JPG檔。

寄至：台北市金華街183巷24號
3樓地方編輯部收。

或以電子郵件寄至：
chienem@ldschurch.org

香港中環衛城道7號（暫代）
亞洲區域行政辦事處物資管理部
或以電子郵件寄至：
KANFM@ldschurch.org
傳真：(852) 2559-0483

樂於服務及從事善舉

與
六

你們所探訪的姊妹一起閱讀下面的文章，討論其中的問題、經文和教會領袖的教導。分享你們的經驗與見證，並邀請你們所教導的人也同樣這麼做。

摩賽亞書2：17：「當你們在為人類同胞服務時，你們祇是在為你們的神服務而已。」

阿爾瑪書37：34：「教導〔人們〕決不要厭倦好工作，卻要在心中溫順謙恭；因為這樣的人，必找到他們靈魂的安息所。」

教約58：27-28：「我實在說，人們應當切望從事於善舉，並且由他們自己的自由意志做很多事，並且達成很多正義；因為權力是在他們裡面，由此他們是對自己的主動者。並且假如人們為善，他們決不會失去他們的酬償。」

七十員惠騰羅伯特長老：「耶穌對我們無條件的愛，促使祂為我們贖罪犧牲。沒有祂的愛，我們就無法回到天父的身邊；祂所生活的方式是我們應當效法的榜樣，祂的方式應該就是我們的方式。『因此，你們應當是怎樣的人呢？我實在對你們說，應當和我一樣』（尼腓三書27：27）。祂向我們顯

明必須從事善舉，我們同胞屬靈和屬世方面的福祉就如同我們自身的一樣重要，而且我們應該對天父所有的兒女表達真誠的關懷和同情……光是說我們相信祂、我們愛祂是不夠的，在末日，我們還必須被認定具有像祂一樣對他人的博愛才行；我們並不需要像救主那樣為人捨命，而是要像祂一樣，獻出我們生命中的一切：我們的時間、才能、財物以及我們自己來造福他人的生活」（「真正的門徒」，1999年7月，利阿賀拿，第31頁）。

十二使徒定額組鄒克司達林長老：「我們的挑戰是，透過歸信的過程而達到經文所說的永生的狀態或境界。我們要達到這個目標，就不單是要做正確的事，更要為了正確的理由，即出於基督純正的愛而做。使徒保羅在他有關博愛之重要性的著名講道中（見哥林多前書第13章）對這一點有詳盡的

說明。博愛之所以永不止息，之所以比他所說的其他重要善行還更偉大的理由是，博愛，《基督純正的愛》（摩羅乃書7：47），不是一種行為而是一種境界或狀態。博愛是透過一連串使人歸信的行動所培養出來的。博愛是人內在品格的一部分，就如同摩羅乃所說的，『除非世人有博愛，他們是不能繼承』在父宅第中為他們所預備的地方的（以太書12：34）（「成為怎樣的人」，2001年1月，利阿賀拿，第42頁）。

總會會長團第二副會長傅士德雅各會長：「由於神從太初你們還是祂靈體兒女的時候就認識你們了，所以神了解你們，也知道你們能成為什麼樣的人。你們將來會成為什麼樣的人絕大部分有賴於你們如何遵守正義的原則，如何從事良善的工作」（「你們認為自己是誰？」，2001年6月，利阿賀拿，第4頁）。

- 為人服務和耶穌基督的贖罪有何關聯？
- 服務對接受服務的人有何影響？對施予服務的人又有何影響？
- 我們如何在服務中找到更多的「喜樂」？□





愛我任性

姓名保留

拉森基西繪：基督和年輕的官吏（局部），
霍夫曼亨利繪

透過主的靈，我了解到幫助我女兒的最佳
方式就是改變我自己的生活。

多 年前在我還是一位年輕的母親時，由於丈夫離開教會，接著又離開了我而讓我的心都破碎了。我將兩個小女兒緊緊地留在身旁，並且以福音為生活的重心。

每天都為孩子祈禱，並且讓她們參加有益身心的活動。家庭教導教師和主教向我保證，這兩個孩子會永遠屬於我，並且會感激我為她們所作的犧牲。由於我的孩子是在聖約中出生，她們將是應許祝福的繼承者，這些事實令我感到安慰。離婚後過了三年，我嫁給了一位忠信的後期聖徒，我確信一切都會走上佳境。

然而不久之後，家中開始浮現嚴重的問題，是關於我小女兒的問題。她小時候是個快樂而又活力充沛的女孩，可是到了青少年時期，她變得對人很苛求、傲慢、好與人爭鬥。她開始會抽煙、喝酒、吸食毒品，和扒竊。她也說粗話，而且很活躍地參加性活動。她向所有的權威挑戰，最後從高中退學。

絕望時刻

這是我面臨過最艱難的挑戰。外子和我渴望她能夠悔改、獲得見證、在生活中感受到平安。我變得意志消沈，鬱



的孩子



鬱寡歡——我難以承受想像就要「失去」另一個心愛的人。

我們作了禁食祈禱，祈求天父不要讓這個孩子迷失。外子和我一同商議並尋求主教的忠告。我們將她的名字放入聖殿的祈禱名單。雖然外子極富耐心對我幫助很大，但是他無法影響我的小女兒，因為她拒絕接受外子為家中的權威。

在這段時期，我接受了數不清的聖職祝福。我花了許多小時試圖和我的女兒談話。我研讀經文和許多討論該如何對待難以相處的孩子的書籍。我尋求忠告，和朋友及家人商議，並祈求青少年領袖給予協助和影響。

我不禁自問：「家庭生活的喜悅在哪裡？這些問題何時才能終止？」幾乎當今社會上的每一個夢魘都令我們擔心不已：青少年懷孕、經由性行為所傳染的疾病、毒癮、酒後駕車意外死亡。由於對這問題找不到解決之道，我完全失去了信心，不相信自己有能力成為好父母。我感到絕望、傷心、心情紊亂、憤怒和無助。

自我的改變

之後，過了多年沮喪的生活後，我開始明白我需要改變自己的生活。我開始了解，雖然我努力要幫助我的女兒，但我的努力是出於恐懼，而不是出於信心。出於恐懼的慌亂舉動不是主的方式。耶穌基督帶來希望，而非絕望。撒但才是沮喪和不快樂的始作俑者。我一直都在聆聽錯誤的聲音。

我決定回到福音的根本，建立更堅強、更穩固的靈性。例如，我不知道自己上一次



作感恩的祈禱是在什麼時候？我真的完全忘了我所獲得的許多祝福嗎？我真的看到我那正面臨掙扎的女兒身上美好的特質了嗎？我感激家庭中其他服從的成員嗎？我承認自己的日子中有愉悦的時刻嗎？我真的享受了美麗的夕照和柔柔細雨嗎？

我感到羞愧。我變得如此消極不快樂，以致我的思想行為並沒有反映出我對耶穌基督的見證。我的面容並沒流露出我對救主的愛及希望。

我選擇要有所改變。我集中心思讓自己的靈魂充滿積極正面的思想和感受。我閱讀振奮人心的書籍，不再觀賞內容空洞的電視

隨著我對基督贖罪的感激日益加增，我對祂能影響我女兒生活的信心也增加了。

節目。我勤勉地參與個人健身計畫，讓我的壓力得以紓解、靈性得以振奮。

可是最重要的是，我改變了個人研讀經文的習慣。我的頭腦在早上最清楚，所以我開始很早起來研讀經文。有時候我只讀幾節經文，有時候讀幾章。當我在自己的車上時，我會關掉收音機，沈思早上所讀過的經文。我在車上所得到的靈性經驗，遠遠彌補了我所錯過的新聞及交通路況報導。

接受個人啟示

奇妙的事開始發生了。我的腦海中開始浮現靈感：我獲得靈感知該如何處理每日應盡的義務，及如何為教會的指派工作準備。我也得到靈感知該如何與我心愛的女兒互動。

有一天我覺得我和女兒的談話內容應該轉移到我們共有的正面事情上。我們有的共同點確實不少，我們都對音樂、藝術、老電影有興趣，這讓我們有許多不會造成威脅的話題可以聊。這項改變是一項有益的起步，修復了我們受損的關係。

還有一個早晨，我得到一個強烈的印象，那印象在隨後的幾個月中不斷進入我的腦海：即強迫不是解決之道。我淚流滿面地祈求天父寬恕我忘記了自由選擇權也是祂計畫中基本的重要部分。我明白強迫人做事情是不恰當的，即使那件事是正義的事亦然。那種方式是撒但的伎倆。

改變並未在一夕之間發生。改變不是件容易的事，而我有許多地方需要改變。我曾經退縮過，但是我不斷努力。身為父母，我們仍然必須對家中能夠接受的事物設立標準，但是我們的女兒開始更正面地予以回應，因為現在的我更有自信，更不會意氣用事。

我們不斷獲得的靈性提示是一項偉大的祝福。聖靈行上加行，教導我們該做什麼，以及何時去做。當我們服從時，我們便獲得了祝福；當我們內心有所掙扎時，我們受到溫和的提醒。

對耶穌基督的信心

有一次，聖靈提醒我真正的歸信是透過主而來的。所以我不再只是祈求我的女兒會照著我說的去做，而是開始祈求她會蒙得祝福，內心會有所改變。我開始找機會和她談有關救主的事。例如，她同意這個充滿暴力的世界需要更多祂溫柔的方式。

隨著聖靈給我的教導，我開始更加認識基督對我的無比慈悲。有一天我想到：「或許我迷途家人的這項經驗可以幫助我明白，如果我沒將自己全部的信心和信賴放在祂身上，我也會迷失。或許我們家庭與這個浪子的奮鬥過程，最終將對我們有益，或許我們

的弱點雖不像我女兒那樣明顯，但也需要加以精練琢磨。」

當我開始有這些想法時，我比以前更加感激基督的贖罪。隨著我的感激不斷地增加，我對祂能影響我女兒生活的信心也增加了。我培養出一份堅定不移的信念，相信祂會不斷地誘導她、努力帶她回來，因為祂比我更愛她！如今我的職責就是接近她，並努力讓自己效法救主的最佳榜樣。

對未來更光明的希望

今日這個女兒仍未在教會中活躍，可是她過著良好的生活。最近她嫁了一個好男人，而且她是一位負責、稱職的員工，有著一份良好的職業。她跟我的關係很好，我懷著光明的希望，有一天她會重新回復到她在兒時所接受的教導。

度過這些艱難時刻，我學習到我們有權利在個人生活中獲得靈感。我堅信聖靈會幫助我們，只要我們準備好聆聽祂的提示並赴諸行動。

我和這個女兒所擁有的許多經驗也幫助我與救主更加接近。這些經驗教導我探索自己的靈魂、尋求聖靈的指引、仰賴贖罪、感激我所擁有的一切，並對未來懷抱希望。□



「讓他們接近你們」

「我的心顧念我們的年輕人，他們一定有很多人獨自走在人生的道路上，身處於這邪惡的環境中。我希望他們能向各位，也就是他們的父親和母親，講出這些問題。我希望你們會聆聽，耐心地去了解他們，

讓他們接近你們，並在他們孤寂時給他們安慰和支持。祈求神賜你們指引和耐心；即使他們罪過重大，你們也要祈求神賜你們愛的力量。祈求神賜你們理解力和仁慈，最重要的是，祈求神賜你們智慧與靈感。」——興格萊戈登會長（「你的兒女必大享平安」，2001年1月，利阿賀拿，第67頁）□



蘇倫森大衛長老
七十員會長團

聖殿事工 的教義

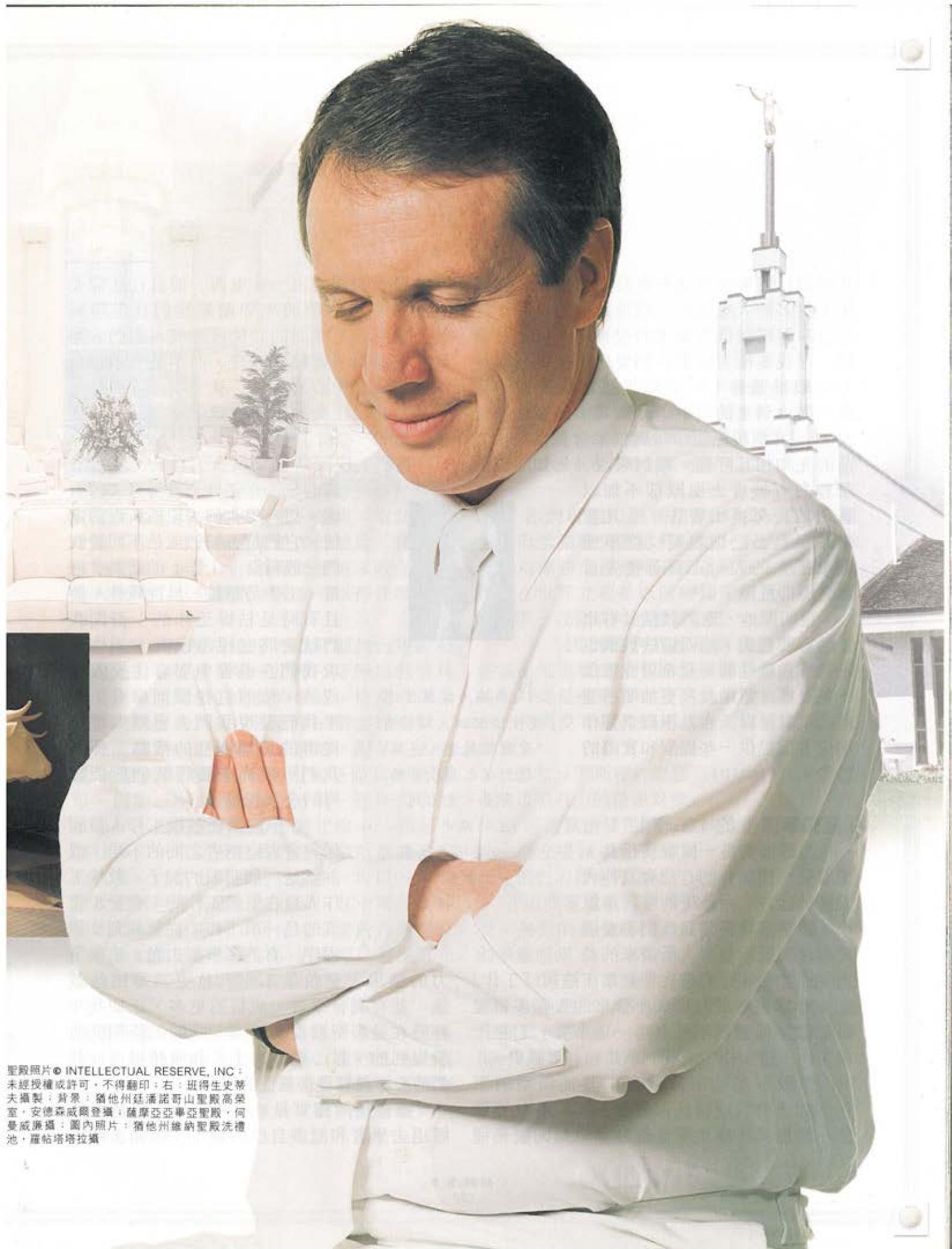
聖殿是一處接受啟示、靈感、沈思、及平安的地方——一處可以讓我們恢復身心，釐清思緒，獲得祈禱的答覆，和享受崇拜和服務所帶來的滿足的地方。

我年輕時，服完兵役後，回到猶他州中部父母的家，那兒離曼泰市區大約有40英哩（65公里）。教會領袖不久前曾宣佈曼泰聖殿將進行小型擴建工程，徵求志工協助參與該項計畫。我簽下姓名自願服務兩個星期，很快地我就發現自己揮舞著十字鎗，敲碎大石頭，清理聖殿外的石塊。炙熱的夏日陽光整天照在我們身上，這項工作在體力上是項嚴格的挑戰，而在精神上也容易令人感到乏味。有時候在我內心掙扎著是否還要再去搬另一塊石頭，我不禁懷疑自己是否過於倉促響應這項志工的召喚。

然而，隨著日子過去，我獲得了一項奇妙的靈性經驗。有好幾次在那令人腰酸背痛的勞動中，我聽到並感覺到聖靈告訴我，未來有一天我也會參與其他聖殿的興建工作。那是個非常寧靜，但十分清晰的感覺。當時我正準備回到牧牛場工作，所以對我而言，並非全然明白我會如何參與建造聖殿的工作，可是我將那份感覺視為是一項靈感。多年來，我有時會對這靈感感到好奇，仍然不確定會怎麼實現，但我非常確定的是這低沉微小的聲音曾向我說了那些話。

過去幾年來，我有幸看到那項應許以我想像不到的方式應驗了，而在這段令人興奮的成長的時期，我有機會在聖殿部門工作。





聖殿照片© INTELLECTUAL RESERVE, INC.
未經授權或許可，不得翻印；右：班得生史蒂夫攝製；背景：猶他州廷潘諾哥山聖殿高榮室，安德森威爾登攝；薩摩亞亞華亞聖殿，何曼威廉攝；國內照片：猶他州維納聖殿洗禮池，羅帖塔拉拉攝

我親眼目睹興格萊戈登會長致力於讓聖殿與世上更多的人更接近，我加入他的行列，熱心分享聖殿教儀所帶來的祝福。興格萊會長說：「我要極力說服你們要生活配稱，以持有聖殿推薦書，並請你們視之為珍貴的資產，盡力到主的殿中，分享其中的靈性和祝福。」¹在這段話語中，興格萊會長與在他之前的先知相互呼應。舉例來說，先知斯密約瑟曾對有機會去聖殿卻不加以善用的後果提出警告：「凡忽略不為自己已逝親屬〔從事聖殿事工〕的人，正冒著喪失自己救恩的危險。」²

很明顯地，聖殿教儀具有永恆的重要意義，然而這些教儀也是具有挑戰性的。我希望能提供一些見解，幫助教友更加明白聖殿的本質，以及在為聖殿崇拜作準備方面提供一些提醒和實際的忠告。

「聖殿事工」的「工作」

聖殿事工是一種服務行為。聖殿是一個讓我們有機會為他人服務的地方。在最近的聖殿奉獻中，興格萊會長建議我們不要過於專注去聖殿為個人所帶來的益處，而要將注意力放在聖殿事工這項「工作」上。雖然去聖殿為個人所帶來的祝福多得難以計數，但我們不可忽略一項事實，它是一項工作，這工作要求我們承諾和善盡職責。

聖殿事工並不像教會中其他類型的服務，如去傳教或擔任家庭教導及探訪教導教師一樣為某人提供緊急援助。這類的服務通

常會要求我們付出一些東西，而且往往需要有所犧牲。我們的先知邀請我們在去聖殿時，思考一下相同的心情或態度。我們去聖殿應該是為了要提供服務，而不是一項自私或以自我為中心的舉動。救主說：「因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。」³

我們去聖殿若單單只為了自己，就可能真的無法在靈性上獲得最大的益處。想一想我們去聖殿所做的事情。它們是否類似或是不同於我們一般稱為「工作」的活動？通常，工作是艱難、具挑戰性、而且有時是枯燥乏味的；否則我們就會將它視為遊戲。工作要求我們在過程中要專注投入。或許，依照這些原則來看，如果我們發現我們去聖殿大部分從事的是消極性的活動，那麼我們可能尚未獲得我們所能獲得的全部祝福。

在聖殿擔任教儀工作人員和做與會者這兩者之間的不同，或許就是一個明顯的例子。教儀工作人員在聖殿工作時，會發現它真的是一項工作；從背誦到步驟程序，有許多事要做。這般努

力的結果，是教儀工作人員更熟悉這些教儀，並有機會學習、成長的更多。正如我年輕時在曼泰聖殿從事體力勞動的工作期間所發現到的，甘心樂意地工作和服務可以使我們的心準備好獲得靈性的理解力。

雖然聖殿確實是一處避難所，一處可以隱退去學習和認識自己的地方，然而去聖殿



我要極力說服你們要生活配稱，以持有聖殿推薦書，並請你們視之為珍貴的資產，盡力到主的殿中。」

——興格萊戈登
會長



就像救主所教導的許多比喻一樣，聖殿教儀也有一些看似簡單的部分，但是在深具靈性眼光者的眼中，可從中獲得深刻的理解。

實際從事這項辛苦、繁重、嚴謹、有諸多要求的工作，可能會帶來更多的益處。擁有許多聖殿的好處之一，不僅是讓更多教友得以進入聖殿，也是讓更多教友可以擔任教儀工作人員。

再者，服務的態度可以幫助我們用嶄新的眼光去看待舊事物。思考一下聖殿教儀和經文比喻之間相似的教導模式。這兩者都含有多層的含意。救主所教導的許多比喻對大部分的聽眾來說是難以理解的。對某些人來說，這些事情聽起來平凡無奇而且相當簡單。例如，在十個童女、才幹、迷失的羊、寡婦和不義的法官或浪子的比喻中，都有一個故事，一項甚至連最普通的聽眾都聽得懂的信息。可是在同樣的故事中，可以一自然地看到所包含著重大的真理，其中闡釋了神國的基本核心原則。同樣地，聖殿教儀也有一些看似簡單的部分，但是在深具靈性眼光者的眼中，可從中獲得深刻的理解。

救贖死者的基本教義

聖殿的一項主要任務是為我們已逝的祖先執行教儀。當我們想到聖殿教儀和需要完美無失地執行這些教儀時，我們就會想到這段有力的經文：

「你們可能以為做這些事的方式過分嚴格；但是讓我告訴你們，這只不過是藉著奉行主為那些沒得到福音知識就死去的人的救恩，在世界立根基以前所制定和預定的教儀和準備，以完成神的旨意而已……」

「……因為他們的救恩對我們的救恩是必需而且重要的，如同保羅關於祖先們所說的——就是他們沒有我們就不能被造成完全——我們沒有我們的死者也不能被造成完全。」⁴

思考一下斯密F.約瑟（1838-1918）所獲得的這項有力的啟示異象：

「於是就這樣把福音宣講給那些不認識真理，而在違誠中死去的人，或曾拒絕先知，而在他們的罪中死去的人。

「這些靈被教導對神的信心，從罪中的悔改，為罪的赦免的代替洗禮，藉按手禮賜予的聖靈恩賜，

「以及所有其他那些為了使他們自己有資格，叫他們的肉體按著人受審判，他們的靈性卻靠神活著，他們必須知道的福音諸原則。」⁵

活人的基本教義

聖殿是一處接受啟示、靈感、沈思、及

平安的地方——一處可以讓我們恢復身心，釐清思緒，獲得禱告的答覆，和享受崇拜和服務所帶來的滿足的地方。

主透過先知約瑟啟示說：「一切的約言，契約，約束，義務，宣誓，誓言，行動，聯繫，交際，或預約，若非藉由我的被膏抹者，我曾任命在大地上持有此權力者的媒介而來的啟示及誠命經由被膏抹者藉應許的神聖之靈為今世和全永恆兩者，並且也最神聖而被作成和被訂立並被印證，則在從死而復活中和以後就沒有功效，效能，或效力；因為一切非為此目的而作成的契約當人死時就結束。」⁶

讓我們在言談和課程中，並藉由榜樣來互相教導「婚姻的新永約」之崇高價值。⁷當一對夫妻藉著聖職在聖殿中印證時，一個新的家庭就組成了。當一個新的分會、支會，或支聯會成立時，我們雀躍不已。當我們組織起教會中的基本單位——一個新的永恆家庭——時，我們應該更加歡欣雀躍！只有一個方法可以讓聖職適當地組織起這樣的新單位，那就是在主的屋宇內。我們終究會從教會中的召喚被卸免，但是我們在家庭這個組織中永恆角色的召喚卻不會被卸免。

誠如教義和聖約中所說明的：「我們所講的，對某些人好像是很大膽的教義——一個在地上紀錄或束縛並且在天上束縛的權力。然而，在世界所有各時代，每當主藉著實際的啟示賜給某人或某一群人聖職的福音期時，這權力總是被賜給的。因此，凡那些人憑權力奉主的名真實而忠信地做的事，並保存那事的正確而忠信的紀錄，那事在地上和在天上就成為律法，而且不能被廢除，這是按照偉大耶和華的法令。」⁸

恩道門

恩道門的意義和本質是什麼呢？楊百翰會長（1801-1877）給了我們這番話：「你們的恩道門就是接受主的殿中所有必要的教儀，所以你們離開今生以後，能夠通過守哨的天使，……獲得永恆的超升。」⁹

恩道門這個詞意指獲得恩賜，也就是在我們的永恆旅程中獲得極具價值的事物，一如楊會長所描述的。主賜予我們靈性力量和保護的祝福，使我們可以更充份、更豐盛地享受生命。

透過耶穌基督的恩典，以及服從祂的話語，神國至高的祝福就會臨到我們。末世啟示闡明了基督豐滿的恩典是賜予遵守誠命者，包括訂立和遵守聖約的人：「因為如果你們遵守我的誠命，你們必蒙受祂的豐滿，並且在我裡面受榮耀，如同我在父裡面一樣；所以，我對你們說，你們必因恩典而受恩典。」¹⁰教義和聖約更進一步闡明：「遵守聖約和服從誠命的人們是蒙祝福的，因為他們必得到憐憫。」¹¹

聖約具有力量的一項原因可能是由於它們有能力為我們的生活帶來改變，特別是神聖的聖約。會得到這種能力的，部分原因是因為當我們與神立約時，我們就是向最了解我們、最清楚我們的感受、想法，和心中意念的天父作了一項承諾。這會讓我們獲得一種特別的激勵去遵守承諾。此外，神聖聖約比一般的聖約或承諾更有力量，那是因為訂立由應許的神聖之靈（聖靈）所印證的聖約時，我們就受特別恩准獲得神的恩典，幫助我們遵守所立下的承諾。

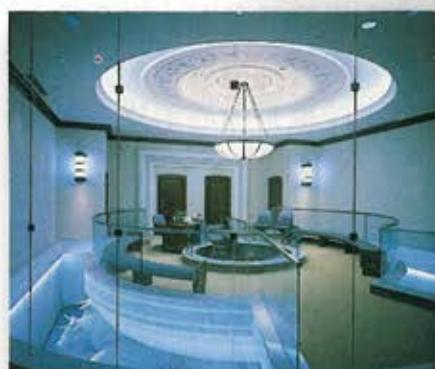
聖殿事工的目的是使耶穌基督的贖罪更加產生效力，而且由於聖約是促成改變的有



效工具，因此聖約的特徵在聖殿中極為顯著，更是恩道門的關鍵部分。思考一下洗禮聖約、聖餐、和按手禮是如何以救主和祂的贖罪犧牲為中心，以及它們如何帶領我們改變自己的生活。同樣地，我們在接受恩道門時所立的聖約會驅策我們做更大的改變，變得更像耶穌基督。換一個方式來說，我們可以問，我們如何能夠獲得贖罪的豐滿祝福，這項額外的恩典？唯有藉著聖約才能做到；而聖約只有透過教儀才能訂立，而教儀只有透過聖職權鑰才能執行。¹²先知斯密約瑟教導：「重生，乃是透過教儀，由神的靈而來。」¹³

這些真理幫助我們了解聖殿事工所具有的靈性力量，以及那份力量如何透過聖約進入個人的生活中。因此，遵守聖約會在今世和永恆帶來應許的祝福。

讓我們重溫一些能提升我們聖殿經驗的實際作法。



聖殿的一項主要任務是為已逝祖先執行教儀。「他們沒有我們就不能被造成完全——我們沒有我們的死者也不能被造成為完全。」

標準

虔敬是獲得啟示不可或缺的關鍵。若要獲得所應許的啟示，我們就應該維護主的屋宇的神聖性。只要我們以虔敬的態度準備好進入聖殿，並在離開之後不違背聖殿的美麗、莊嚴和神聖，我們就可以使聖殿成為個人生活中的重要部分。那樣的虔敬有一部分是在我們的心中保持一種對神極其尊敬的態度。我們的言語和某些慣常的行為都可能會影響到我們所感受到的虔敬，連帶影響我們所體驗到的靈性顯示。

論到神聖的事物，「靜默有時，言語有時。」¹⁴我們有責任維持聖殿恩道門的神聖性。我們不





聖殿事工的目的是使耶穌基督的贖罪更加產生效力。我們在接受恩道門時所立的聖約會驅策我們變得更像耶穌基督。

應在聖殿外講述聖殿中的話語。我們也應該謹慎不在聖殿內神聖的區域使用通俗或世俗的言語。我們在聖殿外的言談不應有粗俗的部分，而粗俗必無法見容於主的屋宇。不過甚至連過分的笑話或太過的笑聲都可能使我們無法感受到我們所應有的虔敬與尊重。

配稱

有些急切想要獲得聖殿祝福的教友可能尚未完全準備好，就催著要獲得聖殿推薦書。然而，使自己配稱進入聖殿，實際上是在準備我們得以了解聖殿中的「靈性事物」。¹⁵我們的先知提出忠告：「我知道主教對行為可能有偏頗的支會教友拒絕簽發推薦書是件不容易的事。拒絕簽發可能會冒犯申請人，但申請人應該知道，除非他真正配稱，否則是不會得到祝福的，而且不配稱地進入主的殿，將來必會受到懲罰。」¹⁶

加門

接受過恩道門的人應該適當地穿著加門。我們擁有的一項偉大特權就是穿著加門。將加門視為聖殿的一部分是適當的，加門提醒我們在主的屋宇內所立的聖約。同樣的，當我們適當地穿著加門時，我們就會在

日常生活中有聖殿為伴。

我們應該遵守總會會長團對於穿著加門所做的指示：

「對承受聖殿聖約的教友而言，穿著加門是項神聖的祝福。加門提醒我們記得聖約，而且若穿著正確，加門會保護我們抵擋誘惑和邪惡。

「希望教友依據聖殿所給予的指示，日夜穿著加門。教友不應修改加門，或為配合不同的服裝樣式而違反穿著指示；即使該服裝為一般大眾所接受也不可。從事可在衣服內穿著加門的活動時，就不該脫掉加門。」

「教友應按照聖靈的指引替自己回答有關穿著加門的個人問題。這神聖的聖約是教友和主之間的聖約，同時也是內心承諾跟隨救主耶穌基督的外在表現。」¹⁷

合宜的穿著

穿著合宜地進入聖殿能幫助我們拋下俗世的思慮，準備好參與主屋宇內的教儀。思考一下十二使徒定額組代理會長潘培道會長的這項忠告：「當我們沐浴潔淨，穿上乾淨的衣服時，衣服雖不昂貴，但是令主喜悅。我們的穿著，應當使我們能參加聖餐聚會或正式而尊貴的集會，並感到自在。」¹⁸

進入聖殿時，所有人都會換上端莊的白色衣服。男性穿上長袖白襯衫和白色長褲。女性穿上長袖及地的白洋裝或白色上衣及白長裙。聖殿中的白色衣服象徵著純潔和我們的罪已被滌淨——也就是我們希望回到天父身邊時所達到的狀態。換上白色衣服也是提醒我們，在神前我們都是一視同仁，祂看的是我們的心，而不是我們在世上的地位。

準新娘應該注意，結婚禮服應如聖殿標準服裝一樣端莊。「在聖殿中所穿的服裝都應是白色、長袖，款式和質料要端莊，沒有繁複的裝飾，透明花邊應襯裡。姊妹不應在聖殿內穿長褲。除了可卸式下擺外，不應穿著拖地下擺，以免進行聖殿婚禮時造成不便。」¹⁹

印證的教儀

最後，再思考一下聖殿的力量，特別是與我們已逝親人相關的聖殿力量。我們之中有誰不曾在夜裡，為了一位因為某種緣故而未在今生完全接受福音的已逝兄弟、姊妹或親人而哭泣過？聖殿中所執行的印證提供給我們希望，讓我們有機會和所有我們所愛的人團聚。這項印證教儀賜給所有忠誠並忠於所立聖約的後期聖徒一項有力的祝福。舒朗卓會長（1814-1901）所說的以下這段寓意深遠的應許常讓我得到極大的力量、鼓舞和安慰：

「神已實現祂對我們的應許，我們未來的展望是偉大而榮耀的。是的，來生我們將擁有……我們的兒子和女兒。如果我們未能一次就全部得到他們，我們會在某個時期得到他們……為迷途的子女而哭泣悲傷的你們將會擁有你們的兒子和女兒。如果你們成功地通過這些考驗和苦難並且復活，你們將藉著

聖職的力量勞動工作，如同神子曾做的一樣，直到你們在通往超升和榮耀的路上得到所有的兒子及女兒為止。這就像太陽早晨一定會從鄰近的山頭升起一樣。因此，不要因為你們所有的兒女未跟從你們已為他們標示的道路或未留心注意你們的勸告而憂傷。只要我們成功地獲得永恆榮耀，成為拯救者，成為我們神的國王和祭司，我們將拯救我們的後裔。」²⁰

這項聖約的印證具有偉大的繫結力量。我見證這些永恆的真理和聖約在這世界奠基前就已被賜予，如果我們準備好我們的心和意念去接受，它們必會造福我們的生命。口

註

1. 「傳道、聖殿、管家職務」，1996年1月，《聖徒之聲》，第57頁。
2. *History of the Church*, 4:426.
3. 路加福音9:24。
4. 教約128:5, 15；亦見希伯來書11:40。
5. 教約138:32-34；亦見彼得前書4:6。
6. 教約132:7。
7. 教約131:2。
8. 教約128:9。
9. *Discourses of Brigham Young*, selected by John A. Widtsoe (1941), 416.
10. 教約93:20。
11. 教約54:6；亦見摩羅乃書10:33。
12. 見信條1:3-5。
13. 斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂（1976），第162頁。
14. 傳道者書3:7。
15. 見哥林多前書2:11-16。
16. 與格萊戈登，「保持聖殿的神聖」，1990年7月，《聖徒之聲》，第54頁。
17. 總會會長團信函，1996年11月5日。
18. 聖殿(1980)，第17頁。
19. 公報1992-1，第2頁。
20. In *Millennial Star*, 22 January 1894, 51-52; see also Boyd K. Packer, "Our Moral Environment," *Ensign*, May 1992, 68.

選擇 成為世人

墮落是打開永生大門
所必需的榮耀之舉。



柯丁森傑斯長老
區域當局七十員

我美好的伴侶在分娩我們的子女時所顯露出的無比愛心和勇氣真令我深感訝異。我也訝異，伴隨著他們誕生而來的痛苦和不適竟然很快就被遺忘，隨之而來的是迎接家中添增嬰孩的喜悅和幸福。我曾經很好奇亞當和夏娃在選擇摘食禁果時，對這些事情了解多少；這項選擇開啟了我們稱為偉大的幸福計畫這齣三幕戲中¹的第二幕。父神、耶和華、亞當、夏娃和路西弗是劇中演員。伊甸園是第一幕的前生和第二幕的塵世生活之間換幕時的一幕場景。

備妥舞台

第一幕裡有一場會議，路西弗在會議中作了一項不可能實現的承諾，他要「救贖全人類」並要求將父的「榮耀」給他（見摩西書4：1）。耶穌基督是父「從太初時就喜愛和揀選的」，祂承諾會執行父的計畫（見摩西書4：2）。我們運用自己的選擇權，選擇跟從



救主。接著發生了「天上的戰爭」（見啟示錄12：7-9），路西弗「被趕下去，連同所有和他共謀的靈。」²

在這換幕時的一幕場景中，父神是策畫者和主要人物。透過祂的兒子，祂創造了地球和伊甸園。

亞當是第一個人類，在前生稱為米迦勒（見教約27：11），「協助創造地球……是個崇高而有尊榮的人。夏娃和亞當份量相當，是他的得力夥伴。」³亞當和夏娃被置於伊甸園中，亞當是被「用地上的塵土造成」，夏娃則是從他肋旁取下的肋骨所造的，他們成為



在天父的指導下，耶穌基督教導亞當和夏娃有關神的計畫，並賜給他們誠命，同時。在送他們離開伊甸園時，賜給他們「皮作的衣服」。

夫妻（見摩西書3：7，21-24）。

父吩咐他們要生養眾多遍滿地面，而且不可摘食善惡知識樹上的果子。可是祂也說：「然而，你可為你自己選擇，因為那是賜給你的；但是，要記住，我禁止你吃，因為在你吃那樹上果子的那天，你必定要死」（摩西書3：17）。因此一切都已備妥，得以運用選擇權，以及有機會展開塵世的生命。

選擇與後果

路西弗也是在太初時就存在的。他「力求破壞……人的選擇權，……〔並且成為〕

萬謊之父」（摩西書4：3-4），他進入園中瞞騙我們第一對父母。他首先跟亞當談話，可是亞當沒有屈服。接著路西弗嘗試「瞞哄夏娃」（摩西書4：6）。他問她說：「是嗎？神曾說——你們不要吃園中各樣樹上的嗎？」（摩西書4：7）。盤問一個人回憶過去的事件通常會讓人產生懷疑。可是夏娃態度堅決，路西弗的第一個伎倆失敗了。

路西弗直接反駁主的話語抗議道：「你們不一定死」（見摩西書4：10；亦見教約29：41-42）。「因為神確知在你們吃那果子的日子，那時你們的眼睛將被張開，並且你們將如諸神那樣，知道善惡」（摩西書4：11）。路西弗說了部分的真理，但摻雜了一項謬誤。如果夏娃真的吃了禁果，她的眼睛的確會被打開，並開始知道善惡；可是吃下果子能使夏娃立刻變得像神一樣這項觀念卻是一項精明的騙術。只有在我們有一段時間為迎見神作好準備，並透過自己的經驗學習善惡時，才能達成生命的目的（見阿爾瑪書12：22-26；教約29：39）。

在路西弗的慾惠下，夏娃開始注意到禁果很適於當食物，或者說很可口，而且取悅眼睛。路西弗「深知如何吸引顧客的目光，和挑起顧客的慾望。」⁴於是夏娃選擇摘食禁果。她隨後鼓勵亞當也吃（見摩西書4：12）。亞當於是得到了結論，神吩咐他要和妻子留在一起的誠命（見摩西書4：18），要比禁吃那果子的吩咐更重要。因此在面對這項引誘時，「亞當墮落了才能有世人」（尼腓二書2：25）。

亞當和夏娃的選擇，就如同我們所作的選擇一樣，必然會帶來後果。路西弗雖有力量傷害女人的子孫——耶穌基督——的「腳跟」，但這力量必消失無蹤，因為耶穌基督將



有力量「傷〔他的〕頭」(見摩西書4：21)。⁵正像光驅散黑暗一樣，耶穌基督必會戰勝路西弗，而且藉著祂的力量我們也可以戰勝撒但。對於夏娃來說，主會「大量增多〔她的〕憂傷和〔她的〕懷孕……在憂傷中〔意即『勞動』或『痛苦』〕養育兒女」(摩西書4：22)。「依照神的安排」，她會成為母親，「主要責任是養育兒女。」⁶對於亞當來說，大地必「為他的緣故受詛咒」，會長出「荊棘和薊草來」，並且「要靠〔他〕臉上的汗來吃飯」(見摩西書4：23-25)。「依照神的安排，父親……負責提供生活所需並保護家人。……父母有義務在這些神聖責任中互相協助，是平等的夥伴，」⁷亞當和夏娃接著被逐出這最美麗的園子，而塵世生命，或者說第二幕，也就此展開。然而，他們已被教導有關神的計畫，並被賜予誠命。他們並非沒有獲得任何保護或應許就離開伊甸園，神為他們「用皮作衣服」(見摩西書4：27)來遮掩他們的身體。這些衣服象徵著靈性和身體上的保護，當我們遵守父的教訓時，我們就可以享有這些保護。

亞當和夏娃被逐出伊甸園後，發覺他們離開神的面前，因此急切地想要回去。他們運用選擇權呼求主的名，獻祭崇拜主他們的神，並讚美祂的名(見摩西書5：4-5，12)。

墮落和贖罪

創造、墮落、和贖罪是人類史上最重要的三大事件。十二使徒定額組的納爾遜羅素長老說：「耶穌基督的贖罪才是這計畫成功的要素……我們應設法了解贖罪的意義。但

「我們應設法了解贖罪的意義。但要了解贖罪的意義，又必須先了解亞當的墮落。」

要了解贖罪的意義，又必須先了解亞當的墮落。」⁸身為後期聖徒，我們相信亞當和夏娃選擇吃禁果終究是一件好事——是讓我們得以成長的必要之舉。

斯密斐亭約瑟會長(1876-1972)教導：「亞當和夏娃被安置在伊甸園時，他們不需要死。他們本可以留在那裡直到今日。他們本可以無窮無盡地繼續留在那裡。那時並沒有

死亡。可是如果他們未摘食那樹上的果子，那將是一場可怕的不幸，因為他們會一直留在伊甸園裡，而我們也就不會在這裡了；除了亞當和夏娃以外，沒有人會在這裡。於是亞當和夏娃吃了禁果。」⁹

曾經有許多疑問被提了出來：亞當和夏娃對於吃下禁果的後果到底了解多少？為何撒但的信息對於夏娃如此具有誘惑力，但對亞當則不然？沒有其他的方法了嗎？這些問題都十分令人不解，因為我們對於亞當和夏娃在園中的想法和感受所知甚少。因此我們不應當對經文和活著的先知選擇不予闡釋感到憂慮。重要的是知道主的旨意已成就。亞當和夏娃遵守了第一條誠命，生養眾多遍滿地面。他們的身體起了變化，塵世的生命、為人父母、和最後的死亡都臨到了他們；永恆的家庭關係也成為可能。十二使徒定額組的鄧克司達林長老說：墮落是「打開永生大門所必需的榮耀之舉」。¹⁰其結果是，我們蒙福有機會來到世上。

經由墮落，其他的祝福也臨到了我們。納爾遜長老說：「它帶來另外兩項密切相關的神的恩賜，這恩賜幾乎和生命一樣可貴，即選擇權和責任，使我們可以『自行選擇自由和永生，或是……選擇束縛和死亡』（尼腓二書2：27）。要自由運用選擇權，就得為所做的選擇負責〔見教約101：78；134：1〕」。¹¹

愛我們且信任我們的天父將我們安置在世上。祂要我們在這個我們稱為地球的實驗室，善用我們的選擇權來成長進步。

墮落和喜悅

當內人和我看著孩子們成長進步時，我們因他們所作的許多選擇而感動。我們為我們的女兒和女婿的愛及勇氣而感到驚訝，他

們讓寶貴的小靈魂從天父身邊降生到世上。每當一位孫子女誕生時，我總會想到，沒有墮落，我們就無法體驗到誕生、痛苦、憂傷、疾病、健康、喜悅、愛和死亡，換言之，我們就無法找到永恆的幸福。沒有救主偉大的贖罪犧牲，我們就無法克服死亡，也無法享有悔改的特權，獲得罪的赦免。耶穌基督讓我們能回到天父身邊，得與家人共享超升。祂是我們的救主、我們的朋友、透過贖罪成為我們靈性的父親、將我們從墮落中拯救出來而成為我們的救贖主，祂也是我們的生命和光、是活著的天父的兒子。

了解這項決定展開塵世生命的抉擇對認識父的榮耀計畫來說非常重要。我們已在第一幕選擇跟隨了救主，我們若渴望依義而行並明智地使用在第二幕被賜予的選擇權，就會蒙受極大的祝福。□

柯丁森傑斯長老曾擔任區域當局七十員，在北猶他區域服務，於2001年10月卸免。

註

1. See Boyd K. Packer, *The Play and the Plan*, Church Educational System Fireside for College-Age Young Adults, 7 May 1995, 2.

2. 斯密約瑟先知的教訓，斯密斐亭約瑟編纂（1976），第357頁。

3. 司考德李察，「遵行偉大幸福計畫的喜樂」，1997年1月，聖徒之聲，第79頁。

4. James E. Talmage, "A Greeting to the Missionaries," *Improvement Era*, December 1913, 173.

5. 見陶美茲雅各，耶穌是基督，第三版（1916），第43頁。

6. 「家庭：致全世界文告」，1998年10月，聖徒之聲，第24頁。

7. 1998年10月，聖徒之聲，第24頁。

8. 「動盪中的安定」，1994年1月，聖徒之聲，第38頁。

9. In Conference Report, April 1967, 122.

10. 「偉大的幸福計畫」，1994年1月，聖徒之聲，第81頁。

11. 1994年1月，聖徒之聲，第39頁。

「教會的力量」

興

格萊會長在談到一位悔改的青年，後來成為一位忠信良善的教友時說：「這豈不就是福音的一切？救主說：『我來了，是要叫羊得生命，並且得的更豐盛』（約翰福音10：10）。我這兩位

朋友，雖沒有豐厚的俗世財富，卻過著豐盛的生活。像他們這樣的人就是教會的力量，他們內心有確實堅定的信念，知道神活著，我們要向祂負責；耶穌是基督，是道路、真理、生



命（見約翰福音14：6）；而這事工是祂們的事工；這是真實的；而正如教會所教導的一樣，為人行事服從神的誠命（見教約89：18），就必得喜樂、平安，和醫治。」（見本期，第6-7頁）。



誠如以下故事所披露的，教會的力量就在於努力變得更像救主的忠信教友身上。這偉大事工之所以會向前推進，乃是由於教友奉行福音，向朋友和鄰人展現出美好的基督徒榜樣。

主的先知

安提那馬利亞

那是1996年5月30日的下午三點鐘，我和友人羅娜啟程前往霧宿——霧宿是菲律賓的一個島嶼。興格萊戈登會長會在隔天晚上在那裡的爐邊聚會中演講。一輛機動三輪車——即一台裝有附車的摩托車——將我們載到港口，我們和許多來自菲律賓怡朗支聯會的其他教友都在那裡搭上一條開往霧宿

的船。我和我的朋友都知道，就算是此趟旅程中會遭遇到任何的挑戰，只要能見到先知，一切都是值得的。

我們一抵達港口，就開始下起了傾盆大雨。一場颱風是否會破壞我們的旅程並破壞我們見到先知的機會呢？羅娜在我耳邊輕聲說道：「第一個考驗」。可是那一天稍晚我們就忘了這烏雲

密佈的天氣。其他教友的興奮之情感染了我們，簡直難以置信我們很快就要聽到主的代言人的聲音了。

最後我終於看到了興格萊會長和興格萊姊妹，以及胡適令約瑟長老夫婦走入會場。淚水從我的面頰滾落，我環顧四周，可以感覺到每個人都被同樣的靈性所感動。



「稱呼我弟兄 就好了」

撒拉荷西

四月早晨的陽光將這棟寬敞、具現代感的乳白色建築物染上了明亮的色彩。這棟建築物的四周鋪滿了綠油油的草皮，看起來好像一所學校。我們手臂裡夾著地毯清潔用品的型錄走進了大門。

我的未婚妻愛莉卡協助我做銷售的拜訪工作。我們努力為我所代表的這間公司找尋新客戶。我們的鞋跟因不斷走路而磨平了，踏在紅磚的地板上喀喀作響。當時我們沿著走道往前走時，我們兩人都發覺到這間建築物原來是一間教會。我們小心翼翼前進，因為我們不知道裡面有什麼樣的習俗和規定。

我不知道這間教會有沒有紅地毯，就像我有時在婚禮所見到的那樣子。可是這間建築物裡的每一樣東西看來都很簡單但卻很高雅。

有一群親切和善的小孩和年輕人向我們打招呼，愛莉卡問他們我們應該拜會誰。

有個小男孩回答說：「瓦科茲羅伯，我幫你們去找他來。」

我望了愛莉卡一眼，悄悄地告訴她，如果他們要讓我們歸信，我們就說我們另有約會，然後藉此脫身到她家去。

可是我們這趟旅程並非沒有不便之處。羅娜和我很失望地發現船上沒有水可以沐浴。我心想：「第二個考驗。」稍後我們聽到更壞的消息：由於船上太過擁擠，我們的行李必須堆放在走道上。可是我們仍然努力保持樂觀的心態。

隔天當我們的船抵達碼頭時，我們排隊等候巴士載我們到興格萊會長演講的體育館。當我們看到最後一輛開往體育館的巴士都全坐滿時，我們失望極了。羅娜看著我，她的表情似乎在說：「又一個考驗？」可是我們沒有放棄。我們招手叫了一輛計程車很快地上路。

我們抵達會場時，入口處擠滿了人。我心想：「我們進得去嗎？」沮喪襲上我的心頭。羅娜建議說：「也許我們應該先回船上等其他人。」

儘管我的心裡有著懷疑，我仍用堅定的語氣回答她說：「除非我們現在就進去，要不然我們可能永遠見不到先知。」因此，我們毅然穿過群眾向前移動。大廳的空氣非常悶熱，令人有壓迫感，我覺得自己快喘不過氣來了。可是最後我們在體育館的上層座位區找到了兩個座位，我們在極度悶熱中坐下來等待。

之後我終於看到了興格萊

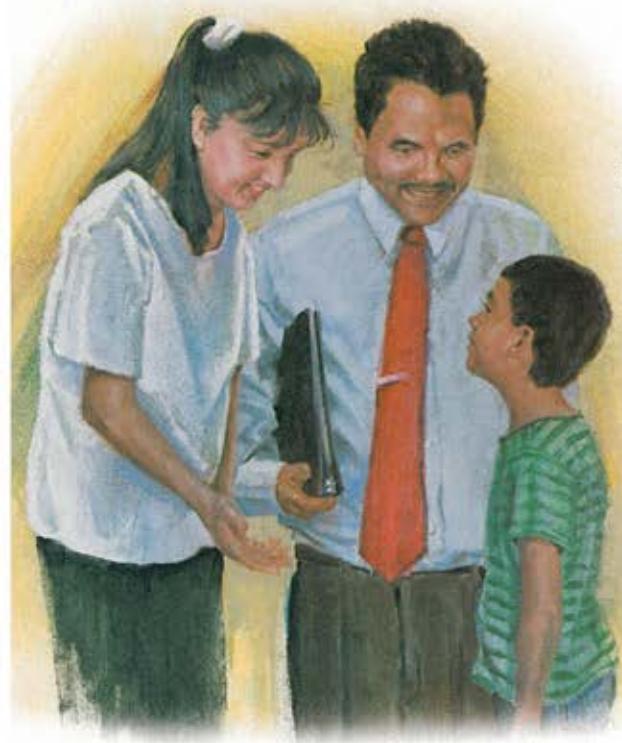
會長和興格萊姊妹在十二使徒定額組胡適令約瑟長老及其夫人伊莉莎的陪同下走入會場。突然間，我的憂慮和失望——甚至我所感覺到的悶熱——全都一掃而空了。全體會眾站起來，開始唱著「感謝神賜我們先知」（聖詩選輯，第10首）。淚水從我的面頰滾落。在此之前，我只有在教會雜誌和書籍中讀過先知的話語，而今我親眼見到他了。

我環顧四周，可以感覺到每個人都被同樣的靈性所感動。在我周圍的每一位男女都熱淚盈眶，拭著淚水。

當我聆聽興格萊會長演講時，一股溫暖的確信感動了我整個人，我知道他的確就是今日主的先知。我想到了一節經文：「我，主，已經說了的，我已經說了，我決不更改；即使天和地都消滅，我的話決不消滅，卻都要應驗，無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣」（教約1：38）。

那一刻我對教會、對主耶穌基督，和對祂的先知的見證都被聖靈所增強。我很感激有機會見到主的先知，並感受到他的見證的力量。事實上，那是我生命中最美好的機會，也是最無價的經驗。

安提那馬利亞是菲律賓怡朗支聯會，怡朗市第一支會的教友



我們明白自己是在一間教會後，小心翼翼地前進，那時有一群親切和善的小孩和年輕人向我們打招呼。

我對於我父母的宗教十分的滿意。雖然我並不十分虔誠，但也不是匹害群之馬。我是那種視節令來決定是否要去教會，不定期出席的小羊裡的其中一位。可是透過講道、研讀聖經、和接受道德教育課程，我真的深信慈愛的天父、祂的兒子耶穌基督、和聖靈的存在；並且耶穌基督為我們贖罪。我曾受過有關誠命和教儀的教導，也知道我們凡人不可否認地都有不完美的地方。

我個人反對用錢來獲得赦罪，也反對崇拜偶像，以及其他各種非由神的愛及正

義而來的迷信觀念或教訓。我曾被教導我們可以祈禱和崇拜神，不需要藉由聖徒來代禱祈求。我相信愛、謙遜、服務、論斷他人的危險，和寬恕的醫治力量。在我的教會中，我認識許多具有美德、正義、足以為人表率的教友。看起來要我考慮其他信仰似乎是不可能的。

我握著愛莉卡的手，來到了一間像是教室的房間。我在那裡拜會了瓦諾茲先生。

我問道：「該怎麼稱呼你呢？神父、教士或牧師？」

「稱呼我弟兄就好了。」他回答道。他邀我們隔天和他一起參加教會聚會，我很驚訝發現自己竟然接受了他的邀請。

隔天愛莉卡和我參加了主日學。我們聽到了尼腓、摩羅乃和希拉曼等人的名字，我覺得自己好像置身國外又沒有翻譯人員在旁。然而，愛莉卡和我對我們所聽到的事物都有一種熟悉的感覺。它們聽起來和聖經中所記載的有些類似。所以我大膽地舉起手，站起來證言耶穌基督是我們學習謙卑的最佳榜樣，因為祂始終都讓自己順服於父的旨意。我們的

教師曼陀亞喬治弟兄同意我說的話。這讓我感到很驚訝。這所教會到底是什麼樣的教會，甚至連一個異教徒都可以發言，並得到教師的贊同？我以為我必須成為這教會的教友才能這麼做。

因此我們繼續參加聚會。我拿到了一本摩門經，並在一個星期內將它讀完。我得到了一個見證，也上了傳教士課程，同時在1996年5月3日受洗接受證實。

隔天我走在路上時，覺得頭上彷彿有一盞100瓦的燈光照耀著。我快樂地走出去幫助不認識的人。

接下來的那個月愛莉卡和我結婚了。9月29日那一天，我有這份殊榮為她施洗。一年後我們在墨西哥墨西哥市聖殿印證。

最妙的是，我從未感覺到自己必須離開在先前的宗教信仰裡所行走的道路。耶穌基督的真實教會接納了我先前所具有的知識，並使之更為完備。我的歸信就像是從陰天的微光中，來到晴天更明亮的光中——就像是用漿划船，但有人啟動了馬達。

我知道在其他的宗教裡有許多正義、良善、和聖潔的人們。雖然他們並沒有聖靈經常為伴，但是他們被基督的光所照亮。我仍然不知道我們該如何幫助這些良善

的人們明白，其他宗教所提供的微光都無法和耶穌基督無比明亮的光相比。純正的真理比任何真理都更偉大。純正的真理包含全世界所有良善之人的真實信仰，並使之完備。

如今我知道耶穌基督後期聖徒教會是唯一擁有豐滿真理的教會。我知道耶穌基督已向所有願意跟隨祂的人展開祂的雙臂，並開啟祂屋宇的大門。

四月的那天早晨，我並沒有賣掉任何清潔地毯的服務用品。事實上我連清潔一小塊地毯的服務用品都沒售給教會的任何教友。然而，我確知在那一天我得到的比任何人所能想像的還要多——甚至超過千百倍。

撒拉荷西是墨西哥市埃默塔支聯合會，埃默塔支會的教友

一份蛋和愛的禮物

李察克勞蒂

我曾在剛果共和國首都金夏沙住過幾個月，那時分會婦女會會長問我是不是可以來作探訪教導。如今我才明白她等了很久想來探訪我，好讓我有時間學一點法語。那時候，我們家庭是分會中唯一的北美人士。有



收下這些雞蛋令我感到不安，可是她的眼神告訴我，那些是用愛獻上的禮物。

時，我不禁笑了。我的婦女會會長了解我所面臨的掙扎。

當她準備離去時，這位甜美的姊妹送了我十粒雞蛋。我知道對她來說，那是一項犧牲。收下這些雞蛋令我感到不安，因此我試圖婉拒這項禮物。可是她的眼神告訴我，那些是用愛獻上的禮物。

我收下雞蛋，我們沈浸在她所帶來的愛中。這份愛充滿了整個屋子，似乎讓每件東西都更加明亮。與她作完祈禱後，我看著她離開前院，望著她穿著非洲服裝嬌小優雅的身影。我不再感到是個外人，而是與神的聖徒同國。口

李察克勞蒂是馬來西亞吉隆坡區會，吉隆坡分會的教友。

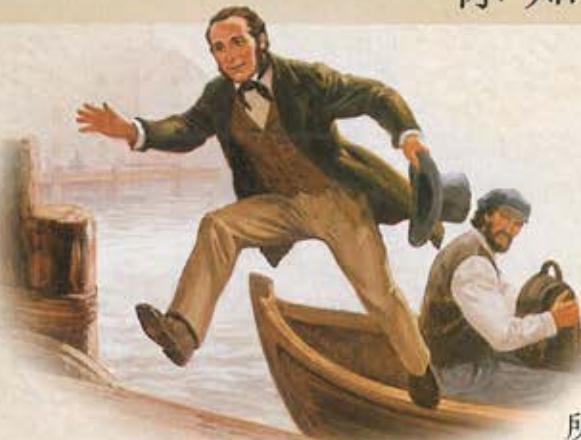
些姊妹會說法語，可是大部分的人都是說當地的部落語——林加拉語。儘管我試著不要讓自己感到格格不入，但還是覺得和分會中的姊妹截然不同。

分會婦女會會長是一位寡婦，育有兩個兒子。她經常帶著一臉美麗開朗的笑容。當她來探訪我時，她有主的靈為伴。

在問候我之後，她請我拿出我的英文聖經。她說得非常慢，好讓我明白她的信息。我們先讀她的法文聖經，接著再看我的英文聖經，我們一起讀出以弗所書2：19：「這樣，你們不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了。」

當我讀出她挑選的經文

你知道嗎？



我願往

1837年，金鮑賀博長老在被按立為使徒的兩年後，他坐在嘉德蘭聖殿裡，先知斯密約瑟在他耳邊告訴他，主希望他到英國去傳教，他會成為第一位被派到北美以外

地區的傳教士。

金鮑長老說：「想到如此重大的使命幾乎非我能力所及，我幾乎快被

身上這沈重的負擔所壓垮。」然而他接受了這項召喚到了英國——甚至船一抵達利物浦，他就從船上跳上碼頭。「一旦明白這是我天父的旨意，我就下定決心，不論有何險阻都毅然勇往直前，相信祂必用祂那全能之手扶

持我，必賜給我所需具備的一切資格」(see *History of the Church*, 2:489--90)。

經過幾年的努力，金鮑長老的傳道為英國開啟了成功之門，數千人接受了福音，為教會帶來一股極大的力量。



教會史上的七月和八月

以下是教會歷史上在七月及八月發生的重大事件：

1835年7月3日：詹德勒米迦勒抵達俄亥俄州嘉德蘭，展示一些埃及的木乃伊和紙葦卷。先知斯密約瑟翻譯了這些古卷；其翻譯後來成為亞伯拉罕書，現收錄於無價珍珠。

1837年7月30日：九個人在英國普雷斯頓受洗——

成為教會在英國的第一批歸信者。

1842年8月6日：先知斯密約瑟預言聖徒會定居在洛磯山脈。

1847年7月22-24日：首批先驅者完成了1000英哩（1600公里）的旅程抵達鹽湖谷。

1877年8月29日：楊百翰會長在鹽湖城自宅辭世，享年76歲。他擔任總會會長近三十年。



領導秘訣

無論你在教會中的召喚是什麼，主已應許會幫助你。總會會長團第一副會長孟蓀多馬會長說：「『今日世上最偉大的力量，乃是透過世人所施展的神的大能。』我們若是做主的差事，就有資格得到祂的幫助。……藉由謙卑的祈禱、辛勤的準備和忠信的服務，我們可以順利完成我們的神聖召喚」（「你的永恆旅程」，2000年7月，利阿賀拿，第56, 59頁）。□

如何使用 2002年8月的 利阿賀拿

討論意見：

■「這事工的一切」，第2頁：興格萊戈登會長說了有關一個年輕人的故事。這位年輕人由於他的主教找出機會，讓他運用才能而恢復活躍。你是否認識某位教友，他的才能可以幫助他更積極地參與支會或分會？你該如何透過自己的召喚協助這個人融入教會？

■「獲得知識及明智運用知識的能力」，第12頁：司考德李察長老忠告我們「讓自己培養出能透過本身所見的事情來學習的技巧，特別是透過聖靈提醒你們去感受的事情來學習的技巧」。寫下最近你所獲得的靈性提示。

主希望你從這些感覺中學到哪些事情？

■「口渴」，第F-14頁：你如何在祈禱時培養出更誠懇的態度、更具信心？

本期主題

使活躍	2
選擇權	38
贖罪	26, 38
兒童	26, F-7
教會歷史	47
歸信	8, 42
聖約	30
榜樣	22
信心	26, F-14
墜落	38
家譜	F-8, F-12, F-14
家人家庭晚會	48
友誼	8, 22
聖靈	12
家庭教導	7
謙卑	F-4
耶穌基督	22, 25, 38, F-4, F-7
日記	F-8, F-12
知識	12
領導	2, 47, 48
愛	20, 25, 26, 42
奇蹟	2, F-10, F-14
傳道事工	8, 20
新約的故事	F-4, F-7
舊約	F-10
教儀	30
親職	26
祈禱	26, F-14
兒童會	F-12
先知	42
犧牲	42
服務	2, 25
教導	48
聖殿和聖殿事工	30, F-2, F-12
探訪教導	25

考考你的知識，將下列總會會長團及十二使徒定額組成員與他們曾擔任全部時間傳教士的地方配對：

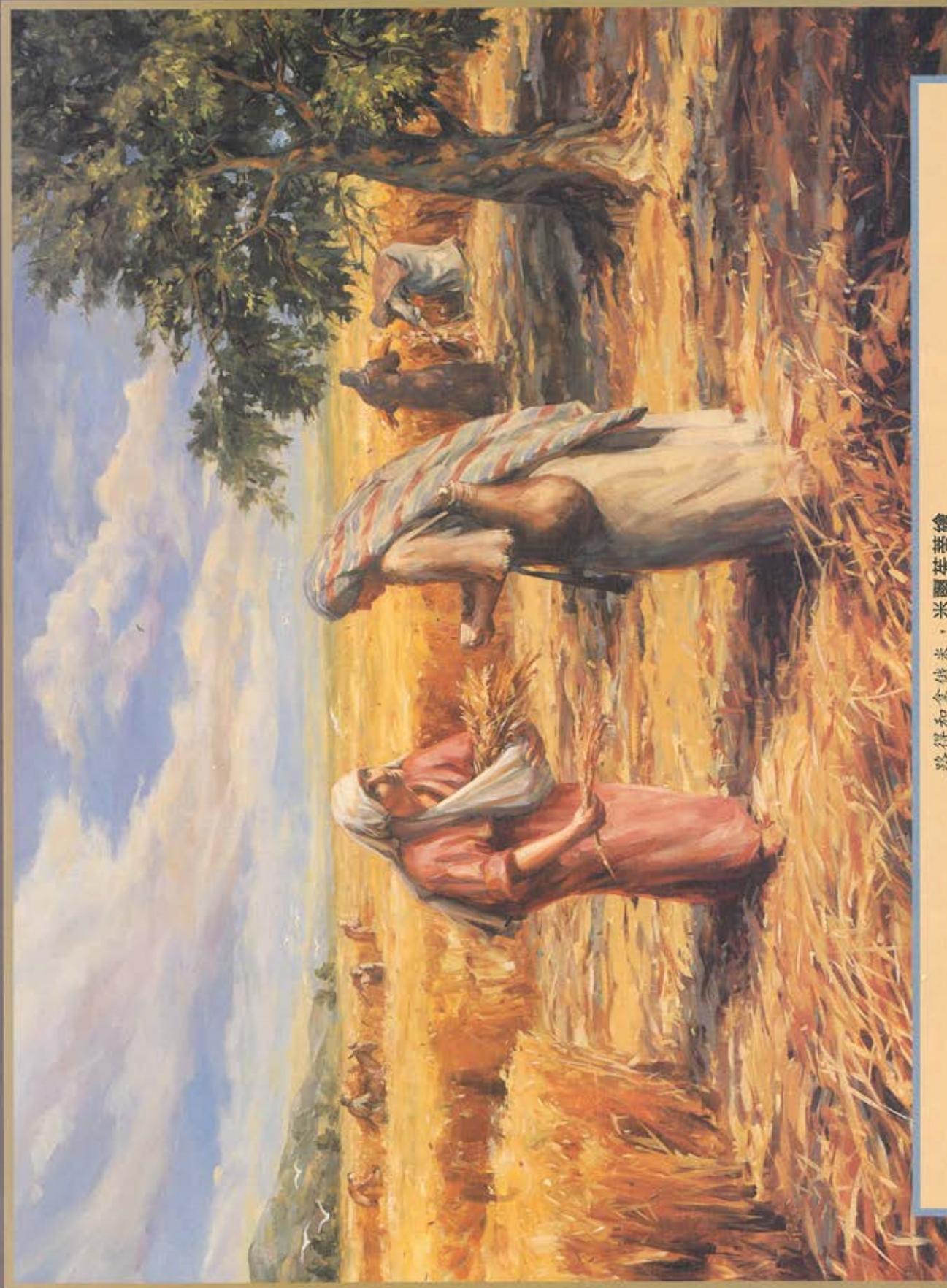
1. 興格萊戈登會長
2. 傅士德雅各會長
3. 貝利多馬長老
4. 麥士維尼爾長老
5. 納爾遜羅素長老及賀倫傑佛瑞長老
6. 胡適令約瑟長老
7. 司考德李察長老

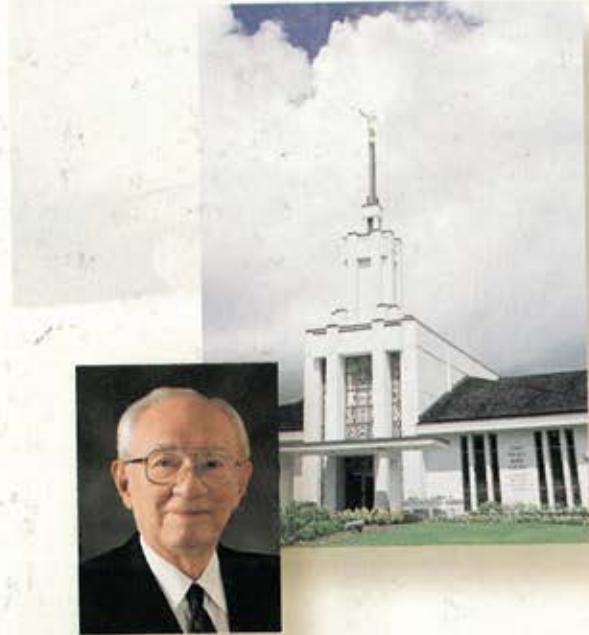
- a. 加拿大
- b. 不列顛群島
- c. 巴西
- d. 英國
- e. 北部諸州（美國）
- f. 德國、奧地利、瑞士
- g. 烏拉圭



路得和拿俄米，米爾茱蒂繪

「摩押女子路得對拿俄米說：『容我往田間去，我蒙誰的恩，就在誰的身後拾取麥穗。』擁有田地的波阿斯對路得說：『願耶和華照你所行的賞賜你。你來投靠耶和華——以色列神的翅膀下，願你滿得他的賞賜』（路得記2：2，12）。





我要極力說服你們要生活配稱，
以持有聖殿推薦書，並請你們
視之為珍貴的資產，盡力到主的殿中，
分享其中的靈性和祝福。」
——興格萊戈登會長
(見蘇倫森大衛長老，
「聖殿事工的教義」，第30頁)

聖殿照片 © INTELLECTUAL RESERVE, INC. 未經授權或許可，
不得翻印。